

HOLA ¿FUJIMORI?... HABLA MENEM... TE FELICITO, CHE... AHORA SOS UN ÍDOLO... NO TE SACA NADIE DEL SILLÓN... CONTAME ¿CÓMO HICISTE, CÓMO HICISTE?

Y... LE ORDENÉ A LOS MILITARES QUE ENTREN EN ACCIÓN Y DERROTEN A LOS SUBVERSIVOS

SI, PERO ¿CÓMO HICISTE?

¿PARA QUÉ?

PARA CONSEGUIR SUBVERSIVOS

La Iglesia ya no se opone a santificar homosexuales

Páginas/18/19

VELEZ O A O EN PERU

River-Racing empataron por goleada

Páginas/22/23

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 24 de abril de 1997

Año 10-Nº 3059 - Precio de este ejemplar: \$1,20

Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

Página/12 EN PERU

BIBLIOTECA NACIONAL

MAY 1997

Colección No. 1

Fujimori no sólo decidió la muerte de los guerrilleros, sino que también arriesgó la vida de los rehenes: un ministro cautivo reveló que un guerrillero pudo haberlos matado, pero que bajó el arma sin disparar

Páginas/2 a 7

## LA RULETA RUSA DE FUJIMORI

De la peor manera,  
por José M.  
Pasquini  
Durán

2

### LA HISTORIA SECRETA

■ Cómo se preparó el ataque. ■ Los errores del comando ocupante. ■ Los rehenes estaban comunicados con el exterior. ■ El MRTA amenaza con un baño de sangre. ■ Fujimori ya piensa en la re-reelección

### CAMPAÑA

“A Menem le gustó mucho la campaña del secretario de Medios, Raúl Delgado, sobre ‘las realizaciones del Gobierno de Menem’, pero me parece que es como hacer pis en el Atlántico. Nadie cree nada. De qué te sirve una cosa bien hecha, bien armada, si nadie te cree. El Gobierno tiene que dar otras señales, si entiende de comunicación.”

(De Jorge Vázquez, publicitario, a la revista Imagen.)

### EL DEBATE EN ARGENTINA

■ Menem: “Yo hubiera hecho lo mismo.” ■ Alfonsín: “No se puede celebrar la muerte.” ■ Denuncia internacional de los organismos de derechos humanos. ■ Opinión: José Pablo Feinmann, Julio Nudler, Carlos Escudé, Jorge Castañeda



### De la peor manera

Por razones humanitarias hay que saludar la liberación de todos los rehenes menos uno, pero el desalojo de la embajada japonesa en Lima se resolvió de la peor manera, por la fuerza. Las gestiones de la comisión mediadora y de otros países, Cuba incluida, a favor del diálogo y de la vida, chocaron con la obstinación de los dos extremos enfrentados. El presidente Fujimori y el comando del MRTA, por razones diferentes, prefirieron el riesgo de la muerte. En esas opciones terminales no hay nada para saludar ni para felicitar. Ahí quedaron por lo menos diecisiete cadáveres que, para peor, preñan otras muertes futuras provocadas por la espiral del toma y daca de la violencia que se justifica en sí misma.

La televisión mostró al mundo la euforia del mandatario peruano, producida para la ocasión con la ropa, los ademanes y la música marcial que subrayaban su presencia, tal vez porque sabía que lo registraban en vivo y en directo. De inmediato, aquí el presidente Carlos Menem y su ministro de Defensa se congratularon por esa triste victoria. ¿Qué celebran? ¿Acaso la incapacidad de la política para controlar los ánimos y defender la vida?

Deberían lamentarse por ello, porque cada vez que hablan las armas es una frustración de la convivencia democrática. Apenas unas horas antes, este mismo gobierno arengaba en contra de la pueblada neuquina, de la resistencia docente y de las marchas populares, en nombre del repudio a la violencia. Y apenas se produjo un acto de violencia espectacular se pusieron de pie para aplaudirla. O sea, no detestan la violencia en general, sino sólo la que, en sus hipótesis de conflicto social, podrían ejercer algunos de sus opositores.

Esos militares peruanos, glorificados por su presidente, dieron una de las peores señales desde que la última ola democrática recorre el continente. Que la adrenalina segregada por las tropas del comando de asalto los empujara a celebrar con ampulosos ademanes y abrazos fiesteros, es comprensible. En lugar de fieros combatientes dispuestos a vender cara su derrota, con armamentos de todo tipo y resueltos incluso a sacrificar a sus rehenes antes de caer en combate, encontraron a un grupo de muchachones que jugaban al fútbol de salón y murieron quizá pensando que en la próxima jugada alguno de ellos podría imitar las piruetas de Maradona.

Pero lo peor de esas imágenes celebratorias consistió en la prolongación de la fiesta por el poder político en las puertas de lo que se había convertido en recinto mortuario. Sin la contención del recato y el decoro que debió imponer la máxima autoridad del Estado, les están diciéndo a sus camaradas del continente que si quieren revivir horas de triunfo tendrán que desenfundar. ¿Cuántos mirarán con envidia la oportunidad de matar otra vez con permiso oficial?

Las fuerzas antisubversivas del Perú están cuestionadas en ese país por múltiples violaciones a los derechos humanos, que el gobierno desconoce debido a la necesidad de ofrecer inmolaciones en el altar de su propia

autoridad o prestigio político. Los analistas sensatos del mundo saben que el presidente Fujimori necesitaba de la sangre verdadera del MRTA para detener la sangría virtual de su popularidad, que caía en pendiente cada semana. Así como antes necesitó disolver el Congreso y los tribunales o embarcarse en una guerra de límites con el Ecuador. El líder surgido de la fuente de la voluntad cívica, en las urnas, sostiene su mandato metiendo bala a diestra y siniestra.

Si hoy ese gobierno y esos militares tienen una victoria para festejar, también se lo deben a la irresponsable actitud del comando guerrillero. El formidable acto de propaganda que significó la toma de la embajada con mil quinientos invitados de fuste fue convertido en una patética rutina de encierro autista, en el que perdieron sentido de la realidad. Sus cadáveres hoy señalan con trazo grueso esa línea delgada que separa la audacia de la aventura.

Perdieron la simpatía popular y quisieron imponerle, ya no a Fujimori sino a los gobiernos de Occidente, el principio del chantaje por el terror, desconociendo que la tentativa era inaceptable. Asimismo rechazaron todas las salidas con dignidad que se les ofrecieron, en una actitud suicida o en un delirio de grandeza que les enajenó más de una buena voluntad. Hoy, al MRTA le queda la oportunidad de las revanchas ciegas, pero sin el crédito político que pudieran conseguir. En alguna teoría política se conoce como "efecto perverso" el resultado que ofrece lo contrario de lo que se buscaba. Eso es exactamente lo que lograron al precio de sus vidas: represtigiar al enemigo cuyas previas bravatas antisubversivas quisieron descalificar con su intrépido desafío.

En un marco general de graves injusticias sociales, ¿es posible hacer política por el cambio de rumbo a partir de los derechos humanos, civiles y sociales? ¿Alcanzan las vías de la democracia política para reparar la inequidad económico-social? ¿Hay que justificar las insurgencias violentas en nombre de sus intenciones o hay que juzgarlas por sus resultados? Estas son las respuestas que los amantes de la libertad y de la justicia deberían buscar en la reflexión sobre lo que sucedió en Lima, en lugar de buscar consignas fáciles en contra o a favor de los contendientes. No es un problema peruano, es una cuestión urgente de todo el continente.

Aunque en Argentina no hay insurgencia armada, ni siquiera aún en el estadio primitivo que intentó en vano acusar al gobierno nacional, las opciones violentas, incluso la vía armada, no están clausuradas para siempre. Depende de la efectividad democrática, de la contención de los gatillos fáciles y de la claridad de propósitos de las fuerzas más progresistas o de izquierda, para que la convivencia pacífica sea el escenario efectivo donde se diriman las diferencias y se encuentren las soluciones. El reformismo no debería avergonzarse a ningún espíritu rebelde ni el cruento rescate peruano es la hora final de la historia, que no deja otra opción que sumarse a los festejos. El espejo fatalista de Lima debería enseñar que vale la pena el esfuerzo por la vida.



AFP

## LA HISTORIA

# ULTIMOS

### Página/12 EN PERU

(Por Carlos Noriega, desde Lima) El salón principal de la residencia, ubicado en el primer piso, había sido improvisado como una cancha de fútbol. Allí la mayoría de los catorce miembros del comando del MRTA descargaba la tensión acumulada en 126 días jugando un partido de fútbol sala. En el segundo piso habían quedado 72 rehenes y tres emerretistas encargados de su custodia. Cuando los guerrilleros corrieron tras la pelota el suelo estalló bajo sus pies y cinco de ellos quedaron allí muertos. Los otros seis, entre ellos el jefe del comando, Néstor Cerpa Cartolini, corrieron a tomar sus fusiles ametralladores y atropelladamente comenzaron a subir por la escalera rumbo al sitio donde se encontraban sus rehenes y los puestos de combate que habían abandonado para jugar al fútbol. Simultánea-

mente, otras cargas explosivas abrieron un boquete en uno de los techos y derribaron una puerta, por donde los comandos ingresaron al segundo piso. Cerpa y sus hombres no terminaron de subir la escalera cuando frente a ellos aparecieron, entre el humo producido por las explosiones, los primeros comandos militares. En ese momento una nueva explosión derribó la puerta principal y detrás de Cerpa y los adolescentes que lo acompañaban ingresó un segundo grupo de comandos. El líder emerretista y sus hombres murieron acibillados en la escalera casi sin tener opción a repeler el ataque. Uno de los tres guerrilleros que custodiaban a los rehenes perdonó la vida a los cautivos, entre ellos el ministro de agricultura, y minutos después murió acibillado.

Los militares habían ingresado al jardín de la residencia por un túnel y ganado rápidamente los techos y una terraza, desde donde ingresaron al se-

## ADVERTENCIA DE DOS EXPERTOS

# "Este no es el fin del

El asalto militar que liberó a los rehenes en Perú podría aumentar el ya considerable poder político de las fuerzas armadas peruanas, afirma Carlos Iván De Grégori, un experto en temas de la guerrilla peruana. "Me preocupa que la metodología de esta victoria militar pueda ser aplicada al área política", dijo el investigador. Otro de los más reconocidos expertos en violencia política, el sociólogo Raúl Gonzales, destacó que la liquidación a balazos de los 14 guerrilleros del MRTA en la embajada japonesa no significa el fin de esa organización "guevarista" ni del terrorismo en general en el Perú.

Iván De Grégori cree que la resolución de la crisis en la residencia diplomática japonesa ayudaría al presidente Alberto Fujimori a consolidar su poder con el apoyo militar, y a la vez, permitiría a las fuerzas armadas tapar problemas internos. "En las últimas dos semanas, la

crisis de los rehenes desplazó de los titulares el descubrimiento de una serie de casos de corrupción y tortura que involucraban a militares", dijo De Grégori en una conferencia de prensa.

"Por primera vez en seis años, un ministro del Interior fue obligado a renunciar debido a estos escándalos porque la popularidad de Fujimori estaba cayendo", agregó. De Grégori opina que esta es la segunda vez que Fujimori utiliza lo que denominó la "metodología militar" para sortear una crisis. La primera fue en 1992, cuando clausuró el Congreso en el llamado "autogolpe" o "fujimorazo".

"Me preocupa que Fujimori esté usando esto para consolidar su poder y los militares lo están usando de nuevo para obtener la impunidad", dijo De Grégori. Las fuerzas armadas peruanas son las más poderosas políticamente en América latina, con la excepción de Chile, donde retienen el poder constitucional, agregó.

Otro investigador agrega que la li-



AFP



En una apuesta a todo o nada que podría haber concluido en una masacre, Fujimori arremetió cuando supo que los 72 rehenes se encontraban en el segundo piso y más de la mitad de los 14 miembros del comando jugaban un partido de fútbol en el primer piso. Néstor Cerpa Cartolini y el grueso de sus hombres murieron acribillados en la escalera casi sin tener tiempo a repeler el ataque. Uno de los tres guerrilleros que custodiaban a los rehenes les perdonó la vida a los cautivos y minutos después murió acribillado.



El grupo especial que desalojó la embajada japonesa de Lima se había entrenado durante semanas en una réplica del edificio.

SECRETA: UN REHEN REVELO QUE LE PERDONARON LA VIDA

# MINUTOS EN LA MANSION

gundo piso, donde se encontraron con los rehenes y la resistencia de sólo tres emerretistas. Los emerretistas que no habían participado del encuentro de fútbol comenzaron a disparar contra los militares que ingresaban por el techo y por la puerta del segundo piso que daba a una terraza que había sido dinamitada. El teniente Raúl Jiménez fue el primero de los militares en caer muerto; cuando atravesó la puerta que había sido dinamitada encabezaando a sus hombres lo recibió una ráfaga que lo mató al instante.

En medio del ruido de las explosiones, de los disparos y el humo los comandos comenzaron a evacuar al primer grupo de unos 30 o 40 rehenes, a quienes sacaron por los techos y luego por la escalera que habían utilizado para subir y que terminaba en uno de los jardines. El sacerdote Juan Julio Wich fue uno de los primeros rehenes en ser evacuados: "De repente escuchamos las explosiones, que eran terribles y era tal la conmoción que en

ese momento no sabía lo que estaba pasando", recuerda el jesuita que iba a ser liberado a los pocos días de tomada la residencia pero que les pidió a sus captores quedarse hasta el final "para darles apoyo espiritual a mis hermanos rehenes". Los bombazos seguían retumbando y los disparos eran incesantes. "Había mucho humo y confusión, yo no podía ver lo que pasaba a pocos metros, menos podía saber lo que ocurría en las otras habitaciones", revela a **Página/12** Wich, reviviendo esos dramáticos minutos que pusieron fin a su largo cautiverio.

Casi sin saber cómo, el sacerdote se encontró gateando para abandonar la residencia por el mismo lugar por el que habían ingresado los comandos que les gritaban que se apuraran y que no levantarán la cabeza. "Felizmente logramos salir ilesos", dice con alivio el sacerdote y profesor universitario. Pero no todos tuvieron la misma suerte. Uno de los 72 rehenes, el vocal de la Corte Suprema, Luis Giusti, fue alcanzado mortalmente por una bala en la arteria femoral durante el intercambio de disparos entre los militares y los tres emerretistas que resistieron el ataque. Esa mañana, su amigo el sacerdote Wich le había dado la comunión, "nunca imaginé que esa sería la última comunión de su vida", se lamenta Wich y con una larga pausa marcada por el dolor que sigue a esa revelación. En otra habitación, junto con otros quince rehenes, estaba el ministro de Agricultura, Rodolfo Muñante, quien cuando levantó la cabeza vio a un emerretista apuntándole. "Me apuntó dispuesto a matarme, me quedé estático y Dios únicamente sabe qué fue lo que lo hizo desistir", es el dramático relato del ministro peruano en esos segundos en que sintió que la hora de morir le había llegado. El emerretista se dio media vuelta y sin decir una palabra abandonó el pabellón sin ejecutar a Muñante, como, al parecer, se le había encargado. Minutos después moría acribillado por los comandos que ya estaban por toda la residencia. "Yo esperaba que los disparos se produjeran en cualquier momento, pero estoy vivo."

Ahora Muñante recuerda que durante el largo cautiverio conversó en repetidas ocasiones con el hombre que entró a ejecutarlo pero que decidió perdonarle la vida. En una ocasión el guerrillero le enseñó al ministro algu-

nos de sus dibujos y éste elogió sus dotes artísticas y le recomendó que se dedicara a la pintura una vez que termine la toma de la residencia japonesa. El ministro Muñante asegura que vivió esos minutos del asalto militar "como una película de mil colores... las bombas, las explosiones, los gases, todo a nuestro lado; la residencia temblaba continuamente, el piso parecía carese, vivimos minutos que no tenían cuándo acabar, fue desesperante, nosotros seguíamos en el piso hasta que ingresaron los efectivos militares diciéndonos que abandonáramos la residencia". Rodolfo Muñante logró salir ileso.

Los tres emerretistas que quedaban con vida seguían disparando y en el tiroteo cayeron heridos varios rehenes y militares. Uno de ellos, el comandante Juan Valer, había recibido la misión de proteger la vida del canciller Francisco Tudela. Valer era uno de los miembros de la custodia del hijo menor del presidente Fujimori, Kenji, y

apenas ingresó a la residencia buscó a Tudela. Lo abrazó para protegerlo mientras lo sacaba corriendo. El canciller tenía una herida de bala en uno de sus tobillos. Cuando ya llegaban a las escaleras, una de las dos mujeres que formaban el comando emerretista disparó contra el comandante Valer.

El embajador de Bolivia, Jorge Gumucio, aseguró horas después de ser liberados que diez minutos antes todos los rehenes ya sabían del ataque. Según el diplomático boliviano, a través de uno de los rehenes, al que no quiso identificar, estaban en comunicación con las fuerzas de seguridad por medio de un beeper de radiollamada, y éste les avisó a los rehenes de la inminencia del ataque. El sacerdote Wich, sin embargo, asegura que él no se enteró con tanto tiempo de anticipación sobre la operación de rescate. "Me he enterado que nosotros sabíamos diez minutos antes que los militares iban a entrar, pero la verdad yo

no sabía nada. Sólo dos o tres minutos antes el embajador Gumucio nos dijo que iban a venir a liberarnos, a nosotros eso nos pareció una broma", recuerda Wich.

Los comandos que asaltaron la residencia se venían preparando desde hacía varias semanas y para eso se había construido una réplica de la residencia en un centro militar y allí se entrenaron los hombres que desde la madrugada del lunes ya se encontraban en los túneles por los que ingresarían al jardín de la residencia. La orden de iniciar el ataque fue dada a las 3.17 y ocho minutos después comenzaron las explosiones. Veintiséis horas después de iniciada la operación "Chavín de Huantar" los cadáveres de los catorce emerretistas comenzaron a ser sacados en bolsas plásticas de color negro. Así terminaba la espectacular toma de la residencia del embajador de Japón que sorprendió a todos, como ha sorprendido el éxito de apuesta a todo o nada que fue la operación de rescate.

PERUANOS

## MRTA"

quidación a balazos de los 14 guerrilleros del MRTA en la embajada japonesa no significa el fin de esa organización "guevarista" ni del terrorismo en general en el Perú, indicó en Lima uno de los más reconocidos expertos en violencia política, el sociólogo Raúl Gonzales. No deja de ser sugerente lo dicho por Gonzales en declaraciones a la prensa un día después de la operación de rescate: "Nunca más me atreveré a decir que los grupos guerrilleros están liquidados, porque cuatro individuos sueltos pueden empezar a trabajar y en dos años darnos otro trago amargo". Por ejemplo, la organización maoísta Sendero Luminoso fue un invitado silencioso a la crisis en la medida que el presidente Alberto Fujimori, en hipotética situación extrema, no podía liberar a ningún "emerretista" preso "porque mañana mismo algún senderista hubiera hecho algo parecido para liberar a Abimael Guzmán (su fundador)", acotó el analista.

FUTBOL E INTELIGENCIA

## Los errores de los guerrilleros

(Por Ricardo Chau Fu, desde Lima/DPA) La toma del 17 de diciembre, facilitada por aparentes negligencias de la policía y los servicios de inteligencia, se resolvió gracias no sólo al espectacular trabajo de las fuerzas armadas sino a errores tácticos incomprensibles de los guerrilleros.

En efecto, ha quedado claro que el factor determinante de la recaptura fue la increíble decisión de los emerretistas de dejar a los rehenes solos en el segundo piso mientras ellos, en el primero, se enfrascaban en ardorosos partidos de fútbol en el marco de un campeonato interno. Todo indica que el propio Néstor Cerpa, el jefe del comando, era uno más de los futbolistas. Su fusil, trascendió, no estaba listo para ser accionado, lo que deja claro que no tenía ni la más remota sospecha de lo que se venía. Peor aún, el grueso de la tropa ingresó en los patios por los mismos túneles cuya existencia había denunciado Cerpa sin

que tomara medidas para neutralizarlos.

Todos los movimientos de los secuestradores eran conocidos al detalle por las autoridades, mediante métodos que eran ayer objetos de especulación. Se conocía la distribución de la gente dentro de la mansión, los horarios, las estrategias de defensa y, claro, todo lo que rodeaba a aquellos partidos de fútbol. Las especulaciones apuntan a un "espía" filtrado en el cuerpo de médicos y detalladamente informado por algunos rehenes. Otros no descartan que se hubiesen logrado filtrar incluso micrófonos o que se hayan realizado escuchas por vía satélite con sofisticados equipos.

Los rehenes fueron informados unos 10 minutos antes de la acción de que ésta ocurriría, lo que implica que o bien había una comunicación directa de alguna forma o se usó alguna señal preestablecida, que pudo ser, por ejemplo, alguna característica en los vuelos previos de he-

licópteros.

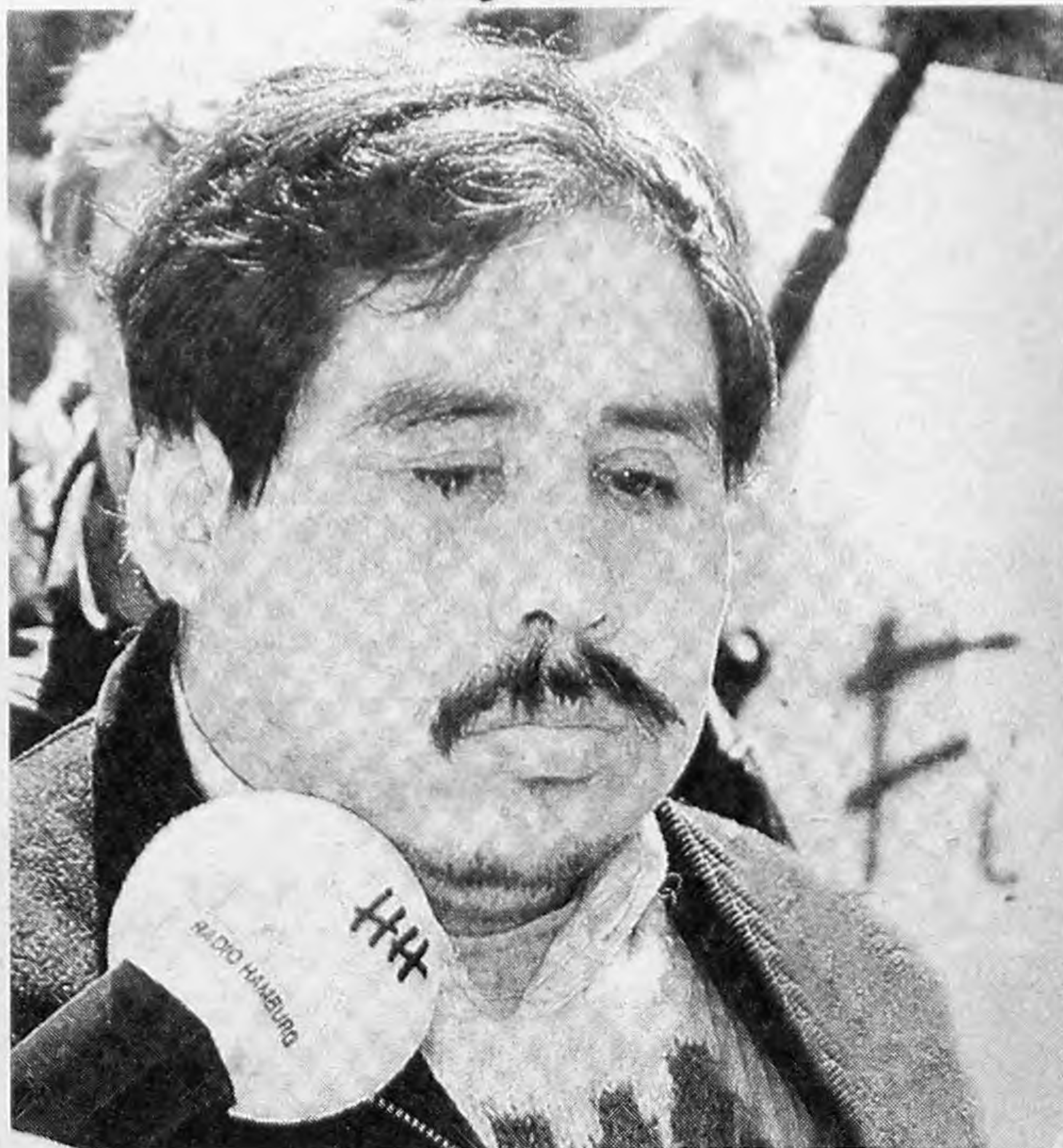
Numerosas pruebas apuntan a que la "Operación Chavín de Huantar" estaba preparada desde hacía buen tiempo, incluso desde diciembre mismo, y que se hicieron múltiples simulacros previos con maquetas idénticas a la residencia del embajador japonés. La construcción de los túneles dataría de enero, cuando la policía colocaba música a todo volumen por altoparlantes, en lo que todos creían que era una acción de "guerra psicológica" aunque realmente eran maniobras para opacar el ruido de las excavaciones.

Algunos comentaristas calculaban que podrían morir unas 75 personas: unos 50 rehenes, los 15 que se creía integraban el comando (en realidad eran 14) y al menos 10 militares. Lo que no sabían esos analistas era lo de los gruesos errores del MRTA en la vigilancia y el conocimiento que de ellos tenían las fuerzas armadas para sacarles, como lo lograron, el mayor provecho.



Isaac Velazco, portavoz del MRTA, exiliado en Alemania.

"Los revolucionarios sabremos cómo hacer justicia", advirtió.



# ARMADO

(Por Claudio Uriarte) Un Alberto Fujimori impecable en el rol del gerente general con el que gustó identificarse volvió ayer a la escena en una conferencia de prensa donde explicó, con un puntero en una mano y un micrófono en la otra, la operación que logró la liberación de los 72 rehenes cautivos en la residencia del embajador de Japón. Vestido de traje gris oscuro a rayas, camisa blanca y discreta corbata morada, el presidente descartó ayer el chaleco antibalas, las botas militares y el lenguaje de arenga —eses comidas incluidas—, con que había festejado el martes el rescate, para volver a su castellano neutro, ligeramente monocorde, y a los gestos puntuales y medidos del empresario que explica sus decisiones ante su junta de directores. Cuando le preguntaron si el renacimiento de su popularidad lo motivaría a buscar un tercer mandato, contestó no contestando: sostuvo que su gobierno no se mueve por índices de popularidad sino por tareas, y que estas tareas son proyectos a mediano y largo plazo. Como el mandato de Fujimori termina en el 2000, es claro lo que se propone para consumir las tareas de largo plazo.

Cuando le preguntaron si había ordenado a sus soldados no tomar prisioneros, contestó oblicuamente pero contestó: "Nadie iría con las armas bajas frente a terroristas que tenían fusiles, granadas y ametralladoras". O sea, sí. En cambio, no respondió si buscaría una segunda reelección, pero dijo que su gobierno tiene tareas "de mediano y largo plazo por delante". Un mandatario sonriente, relajado y de buen ánimo explicó ayer a la prensa cómo logró su nuevo éxito.

Visiblemente satisfecho, relajado, sonriente y de buen ánimo, y usando una maqueta de la residencia del tamaño de una mesa de billar, Fujimori abrió su presentación ante la prensa explicando que las fuerzas especiales entraron por cuatro túneles que fueron construidos a tres metros de profundidad, el primero y más extenso en un plazo de entre 35 y 45 días y los otros, más pequeños, hace dos o tres semanas: cuando el MRTA tomó la residencia "no nos quedamos de brazos cruzados", alardeó.

Cuando le preguntaron si había ordenado a sus soldados no tomar prisioneros, contestó oblicuamente pero contestó: "Nadie iría con las armas bajas frente a terroristas que tenían fusiles, granadas y ametralladoras". O sea, sí. Interrogado por su decisión de expulsar la semana pasada a Juan Pedro Scherer, jefe adjunto del Comité Internacional de la Cruz Roja del Perú, dijo que "su presencia en las conversaciones era negativa porque no actuaba con la neutralidad que caracteriza a la Cruz Roja Internacional". Vale decir, que favore-

cía una solución diferente a la de Fujimori. También dijo sin vacilar que la construcción de los túneles se hizo a espaldas de Japón y de la Comisión de Garantes de las negociaciones.

Montando y desmontando el "primer piso" de la maqueta y luego ordenándole a su edecán que lo hiciera por él, Fujimori dijo que el plan comenzó a ejecutarse el lunes a las 6 de la mañana tras conocerse la negativa de Néstor Cerpa Cartolini a aceptar la salida a la crisis propuesta por el gobierno y después de que el MRTA restringiera las visitas médicas a los rehenes. Sostuvo que hubo coordinación entre los rehenes y los agentes de inteligencia distribuidos en el exterior y que estos últimos alertaron a los primeros desde afuera en el momento en que la operación iba a comenzar; sin embargo, cuando una periodista le preguntó cuál había sido esa señal, se disculpó, mostró su mejor sonrisa de falsa modestia y se disculpó por no poder contestar, nuevamente en su estilo empresarial: "Eso es know-how peruano", alegó.

Después de describir el desarrollo de

"Los compañeros fueron fusilados. Este crimen no va a quedar impune. El MRTA dispone de unidades listas para la acción y con objetivos plenamente determinados", amenazó ayer Isaac Velazco, portavoz del MRTA, en conversación telefónica con **Página/12**.

## El MRTA amenazó con redoblar la violencia

"La actitud de Fujimori es típica de una hiena, regocijándose con la sangre de nuestros compañeros asesinados", dijo ayer a **Página/12** desde Hamburgo el vocero del Movimiento Revolucionario Túpac Amaru (MRTA), Isaac Velazco, tras calificar a la recuperación de la residencia del embajador de Japón en Lima como "un acto brutal, un vil asesinato" que implicará "un recrudecimiento de la violencia". Advirtió en ese sentido que "este crimen no va a quedar impune" y aseguró que hay "unidades listas para la acción y con objetivos plenamente determinados". Distintas sedes diplomáticas de Perú en Latinoamérica recibieron ayer mismo amenazas y ataques de menor envergadura, mientras que en Nantes, Francia, la familia de Néstor Cerpa Cartolini —el jefe emerretista muerto en el rescate de la casa del diplomático japonés— organizó una misa en su memoria.

"El MRTA no olvidará la sangre derramada. Los revolucionarios sabremos cómo hacer justicia", señaló Velazco, quien anticipó que "sólo nos queda el camino de la lucha con todas sus formas, con todos sus métodos". Agregó que desde ahora comienza "una de las etapas más duras de la confrontación que vive nuestro país" y aseguró que la organización dispone de "unidades listas y con objetivos plenamente determinados", cuyos responsables "decidirán cuándo entran en acción".

El portavoz del MRTA calificó co-



Cerpa Cartolini con su Estado Mayor en la residencia tomada.

La recuperación fue "un acto brutal, un vil asesinato" para Velazco.

mo "genocida" al gobierno de Alberto Fujimori y dijo no tener dudas de que "los compañeros fueron fusilados" durante la recuperación de la residencia del embajador japonés en Lima, a la cual consideró como una maniobra del mandatario peruano para "ocultar la podredumbre de su modelo económico y de su práctica de terrorismo de Estado a través de los escuadrones de la muerte". Destacó, en cambio, que "el comandante Cerpa garantizó la vida de los prisioneros de guerra porque nunca en el ánimo del MRTA existió la menor intención de ajusticiarlos", así como "la tremenda superioridad nu-

mérica" de las fuerzas armadas peruanas con respecto al comando emerretista.

"Este crimen se ha venido anunciando desde hace tiempo, la comunidad internacional es cómplice porque no hizo nada para evitar este asesinato", manifestó Velazco. Criticó particularmente, además, al gobierno de Japón "su beneplácito" con la operación de rescate de la residencia de su embajador en Lima ordenada por Fujimori.

En forma paralela a las advertencias formuladas por Velazco, distintas representaciones diplomáticas del Perú fueron amenazadas. El mismo martes por la noche, horas después del operativo militar en Lima, la embajada peruana en Guatemala fue apedreada por estudiantes universitarios. La policía y guardias de residencias vecinas, que realizaron disparos al aire, dispersaron a los manifestantes.

Tras la recuperación de la residencia del embajador japonés en Lima también recibieron amenazas los diplomáticos de Perú en Chile. "Nos llaman 'peruanos asesinos'. Es gente muy profesional", reveló el embajador Julio Balbuena. En ese país, Nelly Gutiérrez, esposa del encarcelado e histórico líder emerretista Miguel Rincón, convocó a movilizarse mañana a la embajada peruana y expresó su temor por una ola de represalias contra los miembros de la organización presos, mientras que en Dinamarca cerca de 200 personas protestaron ayer frente a la sede diplomática de Perú.

ción a todas las capas de la sociedad, estima el IISS. La corrupción es "quizás el mayor obstáculo para la consolidación de las instituciones democráticas de la región", según el informe.

"En Perú —agrega más adelante— Estados Unidos desarrolló correctas relaciones de trabajo con el presidente (peruano Alberto) Fujimori". A pesar de los alegatos y evidencias de conexiones entre droga y corrupción a alto nivel y de sobornos sistemáticos de oficiales militares de jerarquías medias en las zonas de producción de droga, Perú fue fácilmente "certificado" en 1996.

## Democracias convalecientes

Mientras la democracia está aún convaleciente en América latina, nuevas amenazas para la seguridad de la región continúan desarrollándose, estima el Instituto Internacional de Estudios Estratégicos (IISS), en su informe anual publicado este jueves en Londres. Entre estas nuevas amenazas figura particularmente el tráfico de droga que permitió la creación de poderosas organizaciones mafiosas, generando un incremento de la violencia y de actos terroristas. Los carteles de la droga plantean una amenaza directa para la seguridad de los países de la región. Pero son, sobre todo perjudiciales porque extienden la corrup-

## El apoyo de Latinoamérica

Los gobiernos latinoamericanos coincidieron en ofrecer su respaldo a la acción militar ordenada por el presidente peruano, en tanto que fueron muy pocas las voces que criticaron la entrada a sangre y fuego a la embajada:

**Fernando Henrique Cardoso, presidente de Brasil:** "Deploro la violencia, pero el gobierno peruano no tuvo otra alternativa. La violencia nunca es buena, pero el hecho de que (los emerretistas) hayan puesto a tantas personas en cárcel privada terminó por generar una especie de trampa."

**Ernesto Zedillo, presidente de México:** "La acción del gobierno peruano cuenta con el beneplácito y solidaridad de nuestro gobierno. Condenamos los actos del terrorismo que ponen en peligro la vida de personas inocentes y que en ningún caso tienen justificación."

**Luis Ignacio Lula Da Silva, ex candidato presidencial de Brasil:** "Nunca estuve de acuerdo con los actos terroristas, pero tampoco estoy de acuerdo con la política genocida del presidente Fujimori. Este tuvo la posibilidad de encontrar una salida política, pero prefirió matar a los secuestradores."

**Ernesto Samper, presidente de Colombia:** "Felicitó al presidente Fujimori, felicitó a los rehenes y felicitó a la democracia peruana que es la que ha quedado reivindicada."

**Daniel Ortega, ex presidente de Nicaragua:** "La decisión de Fujimori no fue la más acertada, porque provocó un derramamiento de sangre. La solución no era el uso de la fuerza. Esta no es ninguna victoria de Fujimori. Más bien siento que esto se va a revertir en su contra."

**Julio Sanguinetti, presidente de Uruguay:** "Mi solidaridad con el gobierno de Perú y mis deseos de que esta triste experiencia sirva de lección para que no se vuelva a usar el recurso de la violencia en la vida política."



RADIANTE CONTO LA TOMA DE LA RESIDENCIA

# HACIA LAS URNAS

la operación (ver páginas 2 y 3), el presidente dijo que cuando el Servicio de Inteligencia Nacional le anunció que estaban dadas las condiciones óptimas para empezar a actuar "no me llevó un segundo" la decisión de dar luz verde al ataque. Sostuvo que la opción de la salida armada fue cobrando fuerza a medida que se estancaban las negociaciones y que se tomó la decisión final el domingo 20, "después de agotar absolutamente todo" y ante la posibilidad de que el MRTA endureciera su posición. No explicó en qué consistiría ese endurecimiento, pero dijo que la reducción de las visitas médicas a los rehenes a una por semana fue la señal de que las "condiciones adentro se estaban deteriorando rápidamente". Tampoco explicó en qué consistía este deterioro. Sobre la resistencia de los emeretistas dijo que "fue superior a la esperada", pero también que tenían sólo "algunas armas", algo contradictorio con su afirmación del martes en el sentido de que estaban "armados hasta los dientes".

Por otra parte, y si se lo mira bien, Fujimori fue sincero al describir sus intenciones durante la crisis. Sostuvo que Perú no podía permitirse "liberar a un solo terrorista" y en este sentido se remitió al discurso radiotelevísado con que respondió a las demandas del MRTA tres días después de la toma de la residencia, en el que había rechazado todas las demandas del grupo atacante y se había limitado a ofrecer una salida segura a sus integrantes a cambio de la entrega de los rehenes. Con esto Fujimori evitó el incómodo hecho de que el MRTA hubiera reducido sus demandas de liberación de sus más de 400 camaradas presos a sólo 20, y aun así se haya ordenado el ataque.

Curado -por el MRTA- de su pasado triunfalismo antiterrorista, Fujimori dijo que el problema no puede considerarse completamente superado, puesto que aún está fugado Hugo Avellaneda, uno de los fundadores del grupo, y "todavía hay rezagos". También descartó cualquier amnistía para los emeretistas presos, salvo aquellos que lo hubieran sido injustamente.

La única ocasión en que fue tal vez algo menos que sincero vino cuando dijo que la estrategia del plan de rescate estaba "milimétricamente construida" y que si hubiera existido riesgo "de dos o cuatro rehenes muertos, la decisión no se habría tomado". ¿No? Pero, bueno, ya se sabe, el muerto fue sólo uno, y no se discute con el éxito.

## Japón, agradecido

Tras defender durante meses la solución pacífica como única salida a la crisis de los rehenes, Japón respondió ayer con palabras de profundo agradecimiento y respaldo incondicional a la operación militar lanzada por Perú para poner fin al secuestro. El primer ministro japonés, Ryutaro Hashimoto, insistió en que lo importante fue el resultado, la liberación de la mayoría de rehenes con escasas bajas, por encima de los métodos utilizados. Hashimoto hizo llegar personalmente su agradecimiento y su respaldo a Fujimori durante una conversación telefónica en la que agregó que "si hubiera estado en su lugar, probablemente habría hecho lo mismo".



Presidente Alberto Fujimori, con puntero y maqueta: entre gerente general y comandante militar.  
"Nadie iría con las armas bajas frente a terroristas que tenían fusiles, ametralladoras y granadas."

## Washington sólo tuvo "indicios"

Estados Unidos confirmó su apoyo al presidente Alberto Fujimori, si bien informó que no había sido avisado previamente de la operación militar. El portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry, reconoció ayer que aunque Washington "disponía de ciertos indicios de que (los peruanos) podían estar llegando al momento de la decisión, no se recibió ningún aviso previo". El presidente Bill Clinton, según su vocero, sólo fue informado una vez que había comenzado la acción militar, aunque después siguió las acciones minuto a minuto.

El Departamento de Estado coincidió con que el ataque los tomó "por sorpresa". Su portavoz, Nicholas Burns, se manejó en los mismos términos que la Casa Blanca: "Tuvimos algunos indicios previos de que algo de esta naturaleza podría ocurrir, pero lo importante es que no recibimos información por adelantado del gobierno del Perú de que iban a hacer esto". Burns, al igual que el vocero de la Casa Blanca, destacó también que los Estados Unidos no tuvieron participación alguna en el ataque. "No dimos entrenamiento para el equipo de asalto militar. Los peruanos desde el primer día de la crisis nunca solicitaron ayuda sobre cómo actuar y, por lo tanto, no dimos ninguna ayuda", dijo Burns. En este sentido, la Casa Blanca sólo reconoció que Estados Unidos "tiene programas de cooperación antiterrorista con el gobierno del Perú, como tenemos con muchos otros gobiernos en el mundo, pero estos programas funcionan desde principios de los años 90 y no están relacionados con este incidente en particular".

# PAISES QUE CRECEN SUMANDO EMPRESAS.

La corporación de Servicios Públicos e Infraestructura **SIDECO AMERICANA S. A.**, de la **Sociedad Macri** de Argentina, constituyó junto con **ANACONDA CHILE S.A.**, holding de empresas mineras del **grupo Luksic** de Chile, la empresa **MINERA GEOMETAL S.A.**, con el objeto de explorar y desarrollar actividades mineras en Argentina.

**GEOMETAL**



**ANACONDA**  
C H I L E



**SIDECO AMERICANA**



## El lamento de Elisabetta

El 22 de abril era el día. Y una no estaba ahí", se lamenta Elisabetta Piqué, periodista de *La Nación*, que cubrió largamente la toma de la embajada japonesa en Lima, pero anteayer, precisamente anteayer, cuando las fuerzas peruanas asaltaron violentamente la sede, estaba de regreso en Buenos Aires y tuvo que ver el operativo por televisión. "Decepción de una cronista ausente" es el título del artículo en el que Elisabetta confiesa sentimientos muy parecidos a los de cualquier reportero, pero que ninguno se atrevería a publicar, aunque los comente entre colegas. Como cualquier persona que le cuenta una noticia a otra, el periodista quiere que la suya sea importante: si es un robo, una estafa o un soborno, cuanto más dinero mejor; si es un cataclismo o un atentado, cuantos más muertos más líneas le dará el jefe; si es un crimen, que se trate de un magnicidio. La verdadera noticia es la noticia mala, y será más noticia cuanto peor sea. Elisabetta parece sentirse decepcionada por los guerrilleros: "¿Se rindieron sin chistar y se dejaron acorralar sin matar a ningún rehén para quedar como mártires del régimen y pasar a ser los primeros terrucos buenos de la historia de la humanidad?". ¿Qué hubieran debido hacer: exterminar a todos sus cautivos para que el suceso fuese más suceso? Como puede sucederle a cualquiera profesionalmente familiarizado con la enfermedad, la violencia, la muerte, el periodista comienza a insensibilizarse, a perder el foco. Siente que lo más importante es la noticia, la que a su vez se alimenta de crueldad, delito, injusticia, aunque personalmente, fuera del horario de trabajo, condene todo eso. "¿La sensación? Frustración total. Debí haber estado ahí", se dice a sí misma Elisabetta, como si eso fuera de algún interés para el lector. El cronista deja de intermediar entre este y los hechos para colocarse como protagonista. Curiosamente, en un episodio tan macabro como la toma de la embajada, el masivo e interminable secuestro de personas y el cruento desenlace, Elisabetta recurre a llamativas metáforas: "una derramó tinta" (recordar que lo derramado fue sangre), "hizo saltos mortales" (hubo varias muertes) e imagina "el corazón bombeando a chorros la sangre de camarógrafos, fotógrafos y reporteros...". Mucha sangre metafórica de hombres de prensa, aunque la que realmente brotó fue otra. "¿Todo para qué?", se pregunta desilusionada al recordar todo su esfuerzo de enviada especial, dilapidado por la sorpresiva decisión de Fujimori. A toda aquella cobertura, que hasta debió luchar contra el hostil huso horario, porque siempre en Buenos Aires es dos horas más tarde que en Lima, se la privó del momento culminante, la efusión de la sangre, el paroxismo de la violencia. Dolida, Elisabetta se quitó el antifaz ante su computadora, y tal vez sin quererlo brindó a sus lectores una información útil: hay que desconfiar de la sensibilidad del periodista. La deformación profesional también nos afecta, como a los sepultureros y a los economistas.

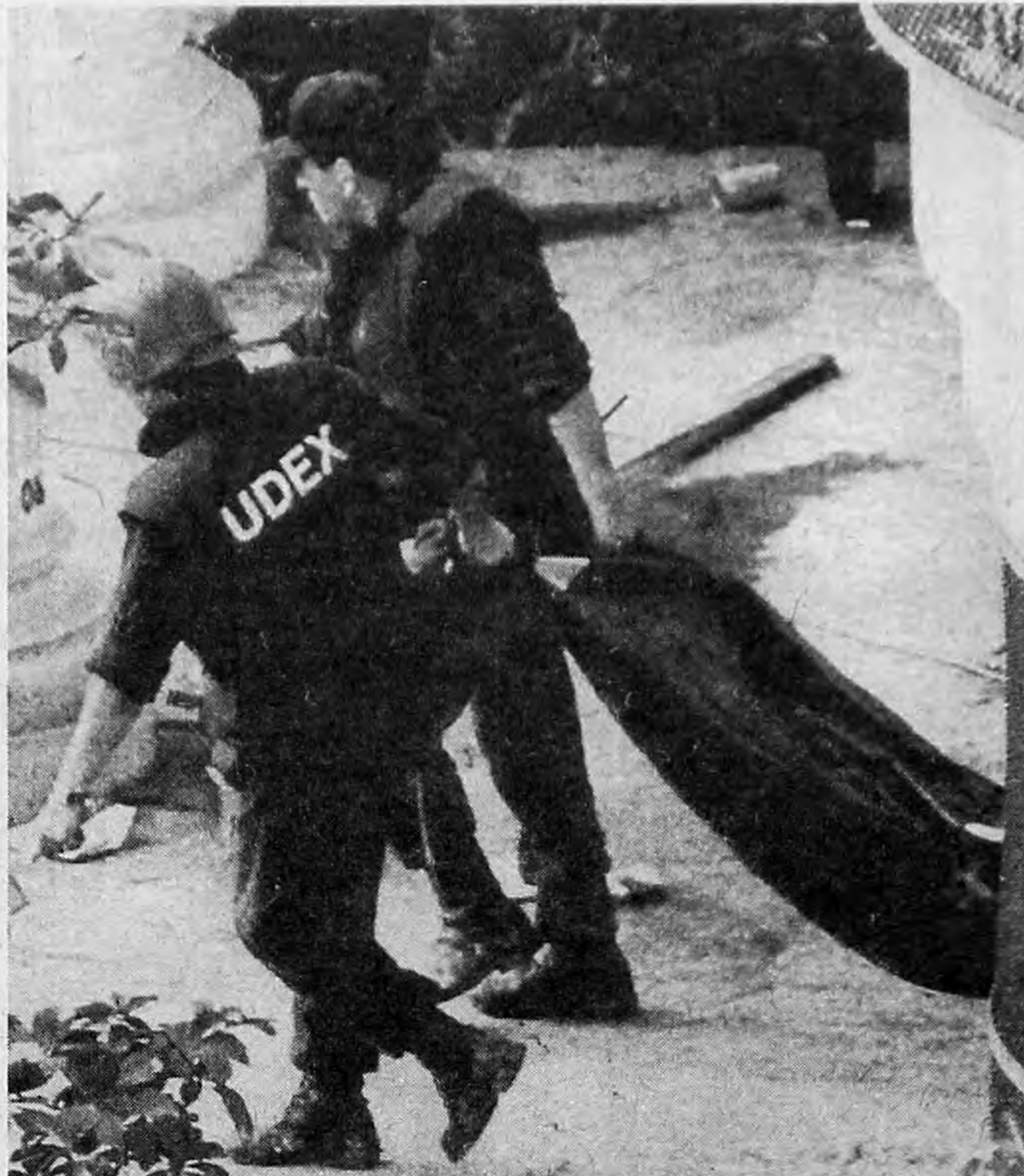
# Los organismos harán denuncia internacional

La mayoría de los organismos defensores de los derechos humanos de la Argentina culparon al presidente de Perú, Alberto Fujimori, de "una nueva masacre" en su país por haber ordenado el asalto militar a la embajada japonesa en Lima, y consideraron que es "una muestra más de su totalitarismo". En una carta-documento que le dirigirán al mandatario peruano, los organismos le advierten que "desde nuestra ineludible defensa de los derechos humanos lo hacemos responsable del derramamiento de sangre que denunciaremos ante los tribunales internacionales competentes".

Entre otros, ya habían firmado ayer la misiva el Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), Movimiento Ecuaménico por los Derechos Humanos, Liga Argentina por los Derechos del Hombre, Centro de Militares para la Democracia (CEMIDA), Movimiento por la Paz, la Soberanía y la Solidaridad de los Pueblos, Movimiento contra el Racismo y la Xenofobia y Tribunal Ético contra la Impunidad.

Uno de los motores de la idea, el premio Nobel de la Paz argentino, Adolfo Pérez Esquivel, recordó que se había pronunciado a favor de una salida negociada y pacífica de la crisis, y lamentó que todo haya terminado "con una masacre, (donde) no dejaron a nadie del MRTA con vida para que no hubiera testigos que luego pudieran revelar cómo se hizo el ataque". Además, sostuvo que Fujimori "tuvo una posición dura y actuó bajo presión del ejército peruano, que es responsable de muchísimas violaciones a los derechos humanos, denunciadas hasta por el Comité Interamericano de Derechos Humanos de la OEA".

La titular de Madres de Plaza de Mayo, Hebe de Bonafini, lamentó "el tratamiento infame e injusto" que recibieron los militantes del MRTA en



Las brigadas comandadas por Fujimori operando en el rescate. Los organismos de derechos humanos lo califican como totalitario.

la sangrienta ocupación de la embajada japonesa. "Ellos no mataron a nadie cuando entraron (el pasado 17 de diciembre), fueron valientes" y "murieron sin matar, murieron por otros". Además, la dirigente recordó que los 72 rehenes que mantuvieron en cautiverio durante 126 días "no son inocentes, hay muchos empresarios que someten a los pueblos, son responsables por millones de muertes por hambre y pobreza".

Bonafini y un grupo de madres intentaron una mediación entre el go-

bierno de Perú y el MRTA en febrero pasado, pero el presidente Fujimori se negó sistemáticamente a recibirlos durante los 12 días que permanecieron en Lima. Por último, la titular de las Madres de Plaza de Mayo responsabilizó a la Iglesia Católica de Perú por lo sucedido. Señaló que quien actuó como mediador, el arzobispo de Ayacucho, monseñor Juan Luis Cipriani, "estaba con los represores" y, para ratificar sus reparos, agregó que "es del Opus Dei".

## AL PRESIDENTE DEL PERU

**Ing. Alberto Fujimori**  
**Usted es responsable de una nueva masacre en el Perú**

Los abajo firmantes, Organismos de Derechos Humanos de la República Argentina, nos hemos pronunciado ante Ud. por una solución pacífica en el conflicto de la ocupación -por parte del MRTA- de la Embajada de Japón en su país.

Así también lo han hecho organizaciones humanitarias de todo el mundo.

Usted, en una muestra más de su totalitarismo ha ordenado una nueva masacre, enlutando al pueblo peruano y a la comunidad internacional toda.

Desde nuestra ineludible defensa de los Derechos Humanos lo hacemos responsable del derramamiento de sangre que denunciaremos ante los Tribunales Internacionales competentes.

Argentina, 23 de abril de 1997

ABUELAS DE PLAZA DE MAYO  
ASAMBLEA POR LOS DERECHOS HUMANOS - LA PLATA  
ASAMBLEA POR LA MEMORIA Y LA JUSTICIA ZONA SUR (R. Quilmes - Berazategui - Varela)  
ASOCIACION DE EX DETENIDOS-DESAPARECIDOS  
ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO  
CATEDRA LIBRE DE DERECHOS HUMANOS - Fac. de Filosofía y Letras - UBA - CELS (Centro de Estudios Legales y Sociales)  
COMISION ARGENTINA POR LA LIBERTAD DE LOS PRESOS POLITICOS  
COORDINADORA CONTRA LA REPRESION POLICIAL E INSTITUCIONAL  
FAMILIARES DE DETENIDOS Y DESAPARECIDOS POR RAZONES POLITICAS  
H.I.J.O.S. (Hijos por la Identidad y la Justicia Contra el Olvido y el Silencio)  
LIGA ARGENTINA POR LOS DERECHOS DEL HOMBRE  
MADRES DE PLAZA DE MAYO - LINEA FUNDADORA  
MEDH (Mov. Ecuaménico de Derechos Humanos)  
MOVIMIENTO CONTRA EL RACISMO, LA XENOFobia Y LA DISCRIMINACION  
MOPASSOL (Mov. por la Paz, la Soberanía y la Solidaridad entre los Pueblos)  
SERPAJ (Servicio de Paz y Justicia)  
TECI (Tribunal Ético Contra la Impunidad)  
ADHIEREN: H.I.J.O.S. Madrid y Barcelona - España

## "Masacre", dijo la izquierda

Los episodios sucedidos en Lima (guerrilla antisistema enfrentada a gobierno represor) no son fáciles de replicar políticamente, ni aun desde la izquierda política. Sin embargo, diferentes representantes de la izquierda argentina, incluyendo al Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST), al Partido Comunista denunciaron la existencia de una masacre. El Movimiento Todos por la Patria también hizo oír sus críticas.

Luis Zamora, del Movimiento Socialista de los Trabajadores dijo a *Página 12*: "El gobierno de Fujimori ha mostrado su rostro repugnante" y continuó: "Fue una masacre planificada con toda frialdad, de un gobierno violador de los derechos humanos como el de (Jorge Rafael) Videla".

Jorge Kreynes, del Partido Comunista coincidió: "Ha sido una masacre. Fujimori optó por la muerte después de un proceso donde un grupo de combatientes quisieron exponer ante el mundo la situación de los presos políticos que están en condiciones inhumanas".

El Movimiento Todos por la Patria (MTP) en una gacetilla apuntó contra la "violencia terrorista del gobierno de Perú, contraria a la opinión internacional que venía reclamando una solución pacífica y consensuada entre las partes". El Partido de la Liberación condenó también "el ataque de las fuerzas militares peruanas".

El presidente Menem aseguró que hubiera actuado de la misma manera que Alberto Fujimori, en una valoración que fue compartida casi exclusivamente por Aldo Rico. La oposición parlamentaria y la CGT cuestionaron la violencia del conflicto con el MRTA. Los organismos de derechos humanos argentinos acusaron al presidente peruano de totalitario y lo denunciarán ante los organismos internacionales.

MENEM

# Los

El presidente Carlos Menem quiso identificarse totalmente con su colega Fujimori. Los integrantes de la oposición parlamentaria, en cambio, prefirieron recusar la violencia del accionar del presidente peruano. "Hubiera actuado de la misma forma, de la misma manera (que Alberto Fujimori): esperar, dialogar y, cuando llega el momento, ya acabados los tiempos, intervenir", dijo el presidente Carlos Menem, con el ineludible deseo de subirse al micro triunfal con que el mandatario peruano salió a mostrar por las calles de Lima a los rehenes rescatados. La oposición parlamentaria cuestionó tan lineal alineamiento. Graciela Fernández Meijide criticó la ligereza del presidente Menem y evitó hablar de Fujimori. Su compañero Juan Pablo Cafiero, en cambio, tildó de "asesino sangriento" a Fujimori. La UCR, por vía del presidente Alfonsín y del diputado Federico Storani, se distanció de la actitud de Fujimori y de sus "vivas a la muerte". El diputado y ex militar Aldo Rico calificó de "impecable" la cruenta operación de los militares peruanos.

Menem arrancó con amplios elogios a Fujimori, aunque después de las críticas que cosechó el sangriento operativo militar sobre la embajada de Japón, el jefe del Estado recogió el paño y dijo que fue "un éxito a medias" porque hubo muertes que lamentar. Su aliado Aldo Rico recordó que desde sus épocas de militar está "incorporado al Ejército del Perú". Y adjetivó como "impecable" la operación en la que murieron 17 personas.

Obviando por completo consideraciones castrenses, la senadora del Frepaso, Graciela Fernández Meijide, centró sus críticas en Carlos Menem. "Uno no puede decir ligeramente 'yo hubiera hecho lo mismo'. Lo lógico es que un presidente diga 'en cada circunstancia hay que actuar de acuerdo a lo que esas circunstancias ofrecen'." En cuanto a la ope-





Carlos Menem y su colega Alberto Fujimori, a quien elogió ampliamente. "Hubiera actuado de la misma forma: esperar, dialogar y cuando llegue el momento, intervenir."

ALABO A FUJIMORI, LA OPOSICION LO CRITICO

# UNOS Y LOS OTROS

ración en sí, la candidata a diputada aseguró que "me alegro enormemente por los rehenes liberados y por el alivio de su familia, a la vez que lamento el fallecimiento de uno de los rehenes y de los guerrilleros, porque todas las vidas tienen el mismo valor". Por último, opinó que "era imaginable que estas aventuras de intentar la protesta política por la vía de las armas y la violencia iba a terminar muy mal y fotealeciendo aquello mismo que quisieron atacar".

El diputado del Frepaso Juan Pablo Cafiero prefirió centrarse en Fujimori y su crítica fue más virulenta. "Es un tirano sanguinario que no supo defender la vida de las personas y puso en peligro la de mucha otra gente." Y, de pasó, criticó a Carlos Menem por su "demagógica" actitud de respaldar el cruento operativo, y remarcó que ese gesto "revela un desprecio por la vida humana".

Los senadores radicales Alcides López, José Genoud y José María Sáez presentaron ayer un proyecto de resolución ante la Cámara baja. El texto expresa "el beneplácito por la liberación de los rehenes que permanecían secuestrados en la embajada de Japón en la República del Perú, a la vez de expresar el pesar por la pérdida de vidas humanas que la liberación acarreo".

A su vez, el jefe del bloque de diputados radicales, Federico Storani, declaró a **Página/12** que el éxito de la operación "puede ser pan para hoy y hambre para mañana". Luego explicó: "Es correcto que un Estado no negocie con grupos terroristas, como principio, pero la tendencia a todo tipo de solución militar puede ser extremadamente peligrosa, porque puede realimentar la violencia en un país que tiene antecedentes muy recientes y además la legitimidad de su gobierno cuestionada. Por otro lado, también son ciertas las denuncias por las violaciones de los derechos humanos en las cárceles peruanas. Esto no debería dar lugar a euforia sino a una actitud más cauta". El ex presidente Raúl Alfonsín advirtió que "el monopolio en el uso

de la fuerza por parte del Estado debe ser ejercido con mesura y prudencia", y estimó que "las vidas a la muerte hacen más al autoritarismo que a la democracia". Agregó que "la agresión terrorista, con ocupación de embajadas y toma de rehenes, es condenable desde todo punto de vista y justifica, desde luego,

el uso de la fuerza si otros medios de solución pacífica no han resultado eficaces". Pero "esa justificación no se extiende ni a la celebración por la aniquilación completa de un grupo subversivo como si se tratase de una justa deportiva, ni al ocultamiento de la información precisa de cómo fue el combate y en cuáles circunstancias murieron o fueron heridos represores, terroristas y rehenes", agregó.

En tono parecido al espectro opo-

sitor, el titular de la CGT, Rodolfo Daer, señaló que "la violencia es repudiable, más allá de quien la cometa. Sin justificarla, hay que ver las razones sociales que producen los actos violentos. La violencia del tiro, de la ocupación, es repudiable. Pero también es violencia la desocupación, la desnutrición de los pibes y el desempleo que prevalecen en el continente", agregó aportando una veta social a las repercusiones.

## Opinión

Por José Pablo Feinmann

## Cutral-Có y Lima: diferencias

Empecemos —para hablar de lo de Lima— con Cutral-Có. Menem dice: "Subversión". Pero no le resulta fácil imponer el concepto. Eduardo Amadeo habla de "foquismo" y suena todavía más disparatado. Aparece Jorge Yoma y (él, un hipermenemista) dice: "No hay subversión en Cutral-Có". Con lo cual introduce una contradicción en el enfoque que el gobierno intenta darle al conflicto. Es decir, Cutral-Có impide una unidad de conceptualización por parte de un poder que está preparando todo para la represión. Pero no hay represión masiva; cuesta mucho hacerle creer a la sociedad que eso —eso, lo de Cutral-Có— es subversión y merece ser reprimido tal como en este país se reprime a la subversión: con las armas y fuera de las normas de la Justicia del Estado. En suma, con la muerte.

¿Por qué? Porque en Cutral-Có no hay armas. Porque se trata de una acción popular marginada de la violencia, alejada por completo de la muerte. O de la privación de la libertad de la patronal de la flexibilización. Hay algunos con pasamontañas. Y —dice Beatriz Sarlo en un programa de Mónica Gutiérrez— el pasamontañas remite a Chiapas y confunde la conceptualización traslúcida de Cutral-Có: se trata de un pueblo motorizado por dirigentes y activistas que buscan formas no cruentas de enfrentamiento.

Es muy difícil que salgan héroes oficiales (como, ahora, lo es Fujimori, en Perú) de Cutral-Có. Si reprimen, reprimirán a militantes indefensos que no han hecho más que clausurar una ruta. Ahí, en Cutral-Có, al poder flexibilizador le resulta arduo introducir la violencia, que es el estamento con el que piensan cerrar definitivamente el ajuste. El desgaste de matar a civiles desarmados es inmenso.

Hay que demostrar —antes— que son subversivos, como lo intenta demostrar Menem. Pero esto... no lo cree ni Jorge Yoma. Se pelean entre ellos. Se desgastan.

En Lima es distinto. Ya hay un héroe: Fujimori. Ya hay muertos. Han matado prolijamente a todos los guerrilleros. (¿No es extraña esta prolijidad? Allí donde mueren todos siempre asoma la posibilidad de la matanza deliberada, de la masacre que busca ser ejemplarizadora.) Para Fujimori murieron tres seres humanos y catorce guerrilleros. Es el lenguaje de la violencia: el enemigo no es humano; esto autoriza a matarlo sin piedad, compasión ni —por supuesto— marco legal alguno.

Pero el comando guerrillero peruano consigue lo que con dramática y ya unívoca realidad (los años no pasan vanamente, las experiencias se capitalizan) consiguen los movimientos foquistas: fortalecer al Poder, alejar a las masas de toda posible participación, entregarle a la violencia institucional un marco justificatorio. Cutral-Có consigue el desgaste de Menem, el cuasirridículo de Amadeo, la increíble "insubordinación" de Yoma; y sobre todo: la adhesión de la gente. Porque no hay armas en Cutral-Có. Porque se trata de una acción popular y no de un operativo comando. El MRTA, en Lima, consigue el fortalecimiento de Fujimori ante las cercanas elecciones, la confesada o inconfesada —pero real— admiración por la eficacia del comando militar que entró en la embajada y —dolorosamente— la muerte de catorce seres humanos, los guerrilleros, que estaban jugando al fútbol, que fueron sorprendidos y minuciosamente masacrados para que el mundo entienda que el modelo del ajuste, que el sistema de la exclusión y la marginación no negocia ni negociará porque encarna un proceso irreversible.

## HABLAN DOS ESPECIALISTAS

CARLOS ESCUDE \*

"Hubo ejecución de terroristas"



Distingo dos dimensiones. Por un lado, que el costo de la resolución de la crisis en términos de vida de rehenes, se haya limitado a una vida es algo que ni el vaticinio más optimista podía prever. La otra dimensión del problema es que hubo ejecución de terroristas. Esa es una violación de derechos humanos que no debe pasar inadvertida, innecesaria en términos de la eficiente resolución de la crisis por medios militares.

Las repercusiones de la resolución de la crisis en términos de la violación de los derechos humanos van a ser mucho menores que desde el otro punto de vista, porque fue una crisis de gran magnitud que alarmó mucho a la comunidad internacional y su resolución eficiente va a ser lo que más va a destacarse, porque tuvo un costo bajísimo en vidas inocentes y también porque en el fondo también habrá mucha gente contenta de que no hayan salido con vida terroristas que eran capaces de repetir ataques de estas características. Hasta yo, si sumo la parte positiva con la negativa igual siento una sensación de alivio.

\* Político, especialista en derecho internacional.

JORGE CASTAÑEDA \*

"No es el final de la guerrilla"



Por desgracia esto que acaba de suceder en Lima era una especie de resolución anunciada. El desgaste de la gente del MRTA iba creciendo, su capacidad de resolución iba disminuyendo con el paso del tiempo. Entonces Fujimori se jugó todo por el todo y ganó.

Es una desgracia lo que sin duda fueron ejecuciones sumarias de los activistas del MRTA, pero el que gana, gana y el que pierde, pierde. El triunfo de Fujimori, con el costo de apenas una vida y de forma indirecta, va a tener una repercusión mucho mayor que las eventuales repercusiones negativas por la forma en que los comandos peruanos resolvieron esto.

De todos modos, no creo que esto marque el fin de las acciones guerrilleras en el Perú, del mismo modo que la toma de la embajada no significó un crecimiento de la guerrilla. Es el final de 14 o 15 dirigentes de un movimiento, que sufre una derrota importante pero eso no implica su disolución. De la misma manera que la captura de Abimael Guzmán significó una derrota muy dura para Sendero Luminoso pero no su fin.

\* Político mexicano.



## Acusaciones contra Yabrán

Son ciertas	59%
Son falsas	5%
No sabe	36%

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

Una encuesta de Graciela Römer refleja que más de la mitad de la gente no sabe quién mató a Cabezas, que el ochenta y uno por ciento cree que hay un vínculo importante entre las mafias y el poder, y que ese fenómeno afecta a políticos, empresarios y jueces. El sesenta por ciento cree que es cierto todo lo que se dice sobre Alfredo Yabrán.



Sólo el 12 por ciento cree que a Cabezas lo mató la Policía.

Otro 10 por ciento apunta contra el empresario Alfredo Yabrán.

# Ocho de cada diez ven a la mafia cerca del poder

(Por Raúl Kollmann) A tres meses del asesinato de José Luis Cabezas, la gente parece más confundida que nunca. Algo más de la mitad dice que no sabe quién pudo haber matado al fotógrafo y el resto apunta a la Policía, a Alfredo Yabrán, el gobierno nacional y las mafias. Sin embargo, una mirada más profunda muestra que gran parte de la población percibe un fenómeno detrás: la vinculación entre el poder y las mafias. Y al mismo tiempo una desconfianza de la que no se salva nadie. La Justicia, los ministros, los empresarios, gobernadores y legisladores son relacionados con esa especie de fantasma —las mafias— que parece abarcarlo todo.

Las conclusiones surgen de un estudio realizado por la consultora Graciela Römer y Asociados, que encuestó a 805 personas en Capital Federal y Gran Buenos Aires. En el relevamiento se respetaron las proporciones de edad, sexo y nivel económico-social.

Tal vez lo más llamativo de la encuesta es lo mal parado que sale Alfredo Yabrán. Hay un 14 por ciento que considera responsable del crimen de Cabezas a la Policía, pero es

## El poder y la mafia

¿Qué nivel de vinculación considera usted que existe entre sectores de poder y la mafia?

Muy importante	50%
Bastante importante	31%
Poco importante	6%
Nada	2%
No sabe	11%

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

un porcentaje bajo si se toma en cuenta que ya hay tres oficiales bonaerenses detenidos. En cambio, el empresario telepostal se ubica segundo, casi con el mismo nivel de sospecha que la Policía. Esto es así porque gran parte de la gente piensa que los uniformados fueron sólo la mano de obra del crimen y que debe haber un "poderoso" detrás. A ello hay que agregarle que el asesinato se produjo en Pinamar, una especie de bastión de Yabrán, por lo que las miradas apuntan a él.

En la misma tónica están las sospechas sobre las demás imputaciones que se le realizan al empresario: contrabando, narcotráfico, monopolizar el servicio de correos, agresiones y una larga serie de acusaciones. Apenas el 5 por ciento dice que todo es infundado y las mayores desconfianzas vienen de los jóvenes, las mujeres y los votantes del Frepaso.

Desde un punto de vista institucional, indudablemente lo más grave es la asimilación que los encuestados hacen entre Justicia y mafia. Es evidente que el malestar existente entre la gente por los casos no esclarecidos lleva a profundizar los cuestionamientos a la Justicia, al

punto que ya no se habla únicamente de corrupción —"arreglos" más o menos aislados— sino de vínculos con organizaciones delictivas.

Respecto de las acusaciones concretas por el crimen de Cabezas, el dato clave es ese 52 por ciento que dice no saber quién fue el autor del asesinato. Esto da una idea de lo difícil que será convencer al público de que tal o cual persona o grupo de personas fue el ejecutor del fotógrafo de Noticias. El nivel de descrédito, alimentado por los casos anteriores de impunidad, hace que los encuestados desconfíen de todo lo que se les dice. La gran mayoría piensa que hay algo detrás, oscuramente relacionado con los más altos niveles de poder y no quedarán conformes con ninguna versión a menos que incluya a un funcionario del mayor rango. Llama la atención, por ejemplo, ese 9 por ciento que piensa incluso que el Poder Ejecutivo nacional está detrás del asesinato.

Ya más abajo, aparecen algunos datos que no pueden sorprender. Por ejemplo, entre los jóvenes la sospecha de que la Policía tuvo que ver con el crimen trepa al 21 por ciento, y un porcentaje similar se registra entre la gente de mayores recursos económicos.

## ¿Quién tuvo la culpa?

¿Qué nivel de vinculación ve usted entre las mafias los grupos e instituciones?

Justicia	74%
Ministros	67%
Empresarios	67%
Gobernadores	59%
Legisladores	54%
Prensa	19%

Fuente: Graciela Römer y Asociados.

## LAS PREGUNTAS QUE

# KLODCZYK

(Por Andrés Klipphan) El ex jefe de la Policía Bonaerense Pedro Klodczyk no se presentó ayer, como estaba acordado, ante los legisladores provinciales que integran la comisión bicameral que monitorean la investigación sobre el asesinato de José Luis Cabezas. No fue una sorpresa. La noche anterior, el presidente de ese organismo, el senador justicialista Luis Lugones se lo había dejado entrever a sus pares de la UCR y el Frepaso. La estrategia nació en el seno del poder político de La Plata. Eduardo Duhalde cree que, a más tardar a mediados de la semana que viene, podrá anunciar el esclarecimiento del homicidio. De ser así, la comisión parlamentaria quedaría prácticamente disuelta y la presencia de Klodczyk ante ese organismo pasaría a cuarteles de invierno. La decisión de preservar a Klodczyk coincidió con los "cuatro o cinco días de vacaciones" que ayer decidió tomarse el precandidato presidencial.

¿Por qué faltó Klodczyk a la cita? ¿Qué le molesta contestar? ¿Qué oculta?, son algunos de los interrogantes que ayer quedaron flotando. En principio, los legisladores opositores habían acordado una batería de preguntas destinadas a poner al desnudo las vinculaciones del comisario general "con los policías y ex policías involucrados en el crimen del reportero gráfico" y "la complicidad o inacción de Klodczyk ante la ola de delitos que asoló la costa atlántica los dos últimos años".

Entre las preguntas que el senador radical Eduardo Florio tenía previstas hacerle, había una que apuntaba al corazón del ex hombre fuerte del gobernador: "¿Sabía usted que cuando el gobernador Duhalde sostenía que era el mejor jefe de policía de la historia estaba preparándole el terreno para lanzarlo a la arena política como futuro integrante de una lista de lujo del justicialismo para las elecciones de este año? ¿Sabía usted que desde entonces, en determinados círculos políticos del oficialismo, a usted se lo llama *El candidato*?". Ese es el supuesto sobrenombre de la perso-

El primer jefe de Policía de Duhalde no se presentó ante la comisión de legisladores bonaerenses que lo había citado. Klodczyk había sido convocado para que explicara su relación con los policías de la costa que aparecen implicados en el asesinato de José Luis Cabezas. Entre otras preguntas, un senador le iba a recordar uno de sus apodos: "El candidato".

na que ordenó matar a Cabezas, según la declaración que ante el Juzgado de Dolores realizó uno de los detenidos. "Klodczyk no podía estar al margen de los ilícitos que se cometían en la costa", coincidieron ante *Página/12* Florio y los legisladores del Frepaso Alejandro

PERICIA

## Cualquier

(Por R. K.) ¿El testigo estrella puede estar loco? Resulta que ahora el sospechoso confidente policial, Carlos Redruello, que salió de la cárcel e imputó por el asesinato del fotógrafo a la banda marplatense de Pepita la Pistolera, va a ser sometido a una pericia psiquiátrica para ver si está en sus cabales. El interrogante es el siguiente: si Redruello está loco o se diagnostica que es un fabulador incurable, igual queda pendiente el tema del arma que las pericias juran y perjuran fue

## Sobre prófugos y

- Los tres ladronzuelos platenses que se presentaron ante la Justicia y confesaron que estuvieron en la cava donde mataron a José Luis Cabezas ya no generan dudas a los propios investigadores del caso, y en el juzgado de Dolores los miran con recelo, buscando alguna prueba que acredite sus dichos.
- Como ejemplo basta uno de los elementos que brindaron y que ya se cayó. Dijeron que uno de ellos, Gustavo Pallezo, rompió la Nikon F4 "todo lo más que pudo" y la fue tirando a lo largo del camino de escape hacia La Plata, por las rutas 56 y 11. Ahora la rastrearán en distintos lugares clandestinos de venta, o en las casas de reductores de objetos robados en la capital provincial con la esperanza de que nadie la haya comprado.
- Hoy vence el plazo para que el juez Macchi decida si le dicta la prisión preventiva al ex policía

Jorge Cabezas, detenido desde hace un mes por su vinculación con el crimen. Las fuentes judiciales de Dolores pronosticaban ayer la desvinculación del oficial de Mar de Ajó de la causa por asesinato. Pero quedará preso porque además, en el mismo juzgado, tiene causas por comercializar autos mellizos y falsificar documentos de identidad.

- Sus abogados presentaron una coartada avalada por una decena de testigos y ayer a la madrugada declaró ante Macchi la mujer casada que habría pasado la madrugada del 25 de enero con él. Además, argumentan que las testigos Diana Solana y Cecilia Maistegui, quienes lo señalaron en una rueda de reconocimiento, luego en otras diligencias se confundieron de persona.

## La muerte de Cabezas

¿Quién cree usted que es responsable del asesinato de José Luis Cabezas?

La Policía	14%
Yabrán	10%
El gobierno nacional	9%
Las mafias	6%
El gobierno provincial	2%
No sabe	52%

Fuente: Graciela Römer y Asociados.



EL EX JEFE DE POLICIA SE NEGO A CONTESTAR A LOS DIPUTADOS

# PREFIERE EL SILENCIO

Mosquera y Eduardo Sigal.

Algunas de las razones son las que aquí se detallan: el cuestionado comisario general fue quien aprobó la designación de la mayoría de los oficiales que estuvieron a cargo de las delegaciones policiales de la costa atlántica, zona donde ejecutaron al periodista. El mismo fue comisario en Santa Teresita, y comisario inspector en el Municipio de la Costa.

Según las declaraciones del director de Asuntos Internos de la Policía Bonaerense, Arturo Del Guasta, la junta de calificaciones de la ex plana mayor que regenteaba Klodczyk fue la responsable, por ejemplo, de ascender a comisario a Mario Aragón. Ante la comisión bicameral, Del Guasta reconoció que él no hubiese premiado a Aragón con la titularidad de la comisaría de General Madariaga porque en su legajo figuraban "tres embargos".

Bajo el reinado de Klodczyk también fue designado titular de la comisaría de Valeria del Mar el oficial inspector Sergio Camaratta. El juez José Luis Macchi lo cree socio del ex oficial Gustavo Pillezo en la planificación del crimen. En la causa y en la investigación de Del Guasta está acreditado que Camaratta alquiló un inmueble que José Luis Auge, Miguel Retana, Gustavo González y Horacio Braga utilizaban como aguantadero.

También se comprobó que el Dodge 1500 usado por estos delincuentes fue secuestrado en un operativo por el oficial inspector Héctor Colo. Colo, fraguó documentación y le entregó el vehículo a Pillezo: también fue nombrado al frente de la comisaría de Cariló durante la administración Klodczyk.

El ex jefe policial también fue responsable directo de la designación del ex oficial Juan Carlos Salvá como responsable de la Sub Brigada de la Costa. Del Guasta investiga a Salvá por "enriquecimiento ilícito". También fue apartado de la institución.

El ex policía fuerte de Pinamar era el comisario Alberto Gómez quien, según las sospechas de los pesquisas, debía estar al tanto de las actividades ilícitas de sus subordinados. Del Guasta investiga si actuó por omisión, por complacencia o si participaba de los negocios y por extensión del crimen de Cabezas. En principio fue declarado prescindible de la Policía Bonaerense por no haber actuado al recibir dos llamadas telefónicas efectuadas la madrugada trágica alertando sobre la presencia de sospechosos en las inmediaciones del chalet de Oscar Andreani. Klodczyk permitió que Gómez permaneciera durante siete años al frente de la comisaría de Pinamar, un hecho inusual en la policía.



Según el senador radical Eduardo Florio, Duhalde planeaba convertir a Klodczyk en candidato a diputado.

"¿Sabía usted que en algunos círculos se lo empezaba a conocer como 'El candidato'?", quería preguntarle.

## PSIQUIATRICA PARA REDRUELLO

### cosa menos loco

la utilizada en el crimen y que se le encontró a la banda señalada por él. O sea que puede estar loco, pero no del todo, porque de lo contrario entraría en colapso total la pista de los pepitos, sostenida por los propios investigadores durante más de un mes.

En realidad lo que está pasando es que el juez —quien ordena la pericia psiquiátrica— y el comisario Víctor Fogelman, jefe de los investigadores, van preparando el terreno para sacar a Redruello del bando de los testigos para pasarlo al

bando de los acusados. Lo hacen de a poco porque justamente fueron el magistrado y el jefe de la Policía Bonaerense, comisario Adolfo Vitelli, quienes le dieron credibilidad a Redruello, cuando dijo que Pepita la Pistolera había organizado el crimen porque José Luis Cabezas la extorsionaba y que no había policías involucrados. No sólo le creyeron, sino que también recibió un Renault 18, un celular y 30.000 pesos para moverse.

La versión que tiende a imponerse ahora es que Redruello en realidad formaba parte de la banda de la costa y que incluso estuvo en el operativo que culminó con la muerte del fotógrafo. Esto es lo que explicaría cómo el arma salió de Mar del Plata, de la casa de Martínez Maidana, apareció en la escena del crimen y después regresó al domicilio del uruguayo. Es decir, que Redruello fue el que sacó la pistola y la transportó de ida y de vuelta. Sus cómplices habrían sido Domingo Dominichetti, uno de los marplatenses detenidos, la esposa de Martínez Maidana y el policía Jorge Cabezas, vinculado con los pepitos por el tráfico de drogas y los autos truchos.

La pericia psiquiátrica suena casi disparatada, si se tiene en cuenta que Redruello fue careado con los detenidos de Mar del Plata y mostró una capacidad profesional para testificar. Se podrá decir que formó parte de la banda y colaboró para montar una operación de desvío de la investigación. O se lo podrá considerar un testigo "extraño", que aportó algunos datos ciertos, tratando de salvar a los policías e incriminando en una extorsión al propio José Luis Cabezas.

Lo único que seguro no se puede decir es que está loco.

## detenidos

rio Pedro "la liebre" Gómez, sigue libre. Ayer declaró ante el instructor de los sumarios administrativos a los policías que cometieron irregularidades en la investigación del crimen. Gómez le aseguró al comisario mayor Arturo del Guasta, que la noche del asesinato no prepara una "zona liberada" para que maten al fotógrafo. "Mandé dos patrulleros a Valeria del Mar por la cantidad de robos que había allá", explicó.

• Ayer, por primera vez en casi tres meses, fue perimetrada la cava. Tres hombres del SEIT la revisaron. Hoy a las siete de la mañana comienza la búsqueda de una bala, que hasta ahora no pudo ser encontrada por los detectores de metal. La medida apunta a establecer lo mismo que la nueva autopsia del cadáver y la nueva pericia del auto de Cabezas: si recibió uno o dos impactos de bala y cuántos son los asesinos.

## Susana Rinaldi

Tiempos de mal vivir

Participación especial de  
María Cristina Laurenz e Inés Rinaldi  
Dirección musical: Juan Carlos Cuacci

Miércoles a sábados 21.30 hs.  
Domingos 20 hs.  
Platea \$ 8.- Pullman \$ 6.-  
Miércoles: platea y pullman \$ 4.-  
Hasta el 4 de mayo  
Sala Martín Coronado

Teatro  
General  
San Martín

Av. Corrientes 1530. Reservas al 374-8611  
Servicio de atención al público: 371-0118

BUENOS AIRES  
GOBIERNO DE LA CIUDAD

**Página/12**  
el país a diario

invita al teatro hoy jueves 24

TEATRO GENERAL

Retirar (por persona) desde hoy  
a la dirección del diario Av. Belgrano 673

Entradas limitadas: 700



## OTRO PUEBLO EN CONFLICTO

# Sin carbón no se vive

En Río Turbio hay medidas de emergencia por la inactividad en la cuenca carbonífera. Marcha de los trabajadores y la Multisectorial. El carbón es vital para energía y calefacción.

(Por Diego Schurman) La falta de carbón en la mina santacruceña de Río Turbio amenaza con paralizar las actividades de la ciudad homónima y la vecina de 28 de Noviembre. El problema se agudizó la última semana y el gobierno provincial tuvo que instalar generadores de emergencia para garantizar el suministro de electricidad. El gremio acusó a la adjudicataria de no invertir en la mina y movilizó a los trabajadores del socavón por las calles céntricas de una ciudad en la que el conflicto del carbón afecta a todos: de hecho, los cortes de energía ya provocaron, la semana pasada, la suspensión de las clases en las escuelas públicas. La empresa prometió resolver el tema en el corto plazo.

La escasez de carbón se produjo como resultado de los problemas en el yacimiento de Río Turbio, donde sus 1200 mineros vienen reclamando por mejores condiciones salariales y laborales. "Nosotros vamos a trabajar, pero no andan las cintas ni hay módulos para sostener el cerro, y tantos otros problemas que reducen la actividad a las tareas de mantenimiento", señaló a **Página/12** el titular de la Asociación de Trabajadores del Estado local, Oscar Torres.

El gremio suma a sus reclamos el pago de la denominada bonificación anual por eficiencia. Este plus está contemplado en el pliego licitatorio, pero todos los años genera conflictos entre los trabajadores y la firma YCRT, a cargo de la explotación del yacimiento.

El carbón es prácticamente la razón de ser de la localidad patagónica. Alimenta la usina que provee de electricidad a casi 10 mil habitantes, y también es imprescindible para el

funcionamiento del sistema de calefacción de los hogares. Sobre todo en estos meses, donde la temperatura comienza a descender por debajo de 0 grado.

En las últimas semanas, por la escasez de carbón, se produjeron cortes de luz, que obligaron a suspender las clases durante una jornada. La queja de toda la comunidad fue elevada ayer, durante una nutrida movilización de la Multisectorial. La marcha unió El Palomar de la mina 3 con la Municipalidad de Río Turbio, donde operarios, familiares, concejales y representantes de la cámara de comercio local elevaron un petitorio al intendente justicialista Atanacio Pérez Osuna.

Allí exigieron que la empresa cumpla con el pliego de bases y condiciones que obliga a invertir en la mina y que el gobernador Néstor Kirchner oficie de contralor de la firma. "Hay un clima de mucha tensión y los trabajadores están dispuestos a hacer cualquier cosa con tal de normalizar el ritmo de trabajo que les permita conservar su empleo", señaló el párroco local, Carlos Ramón Angel. El temor es que el conflicto se extienda a las localidades aledañas de Julia Dofour y El Turbio Viejo.

Los trabajadores -cuyo sueldo promedio es de 600 pesos- dicen que el grupo accionario presidido por Sergio Taselli e integrado por Luz y Fuerza, Dyopsa, Eleprint e Iate, recibe 22,5 millones de dólares anuales para pagar salarios e invertir en la renovación de la mina. Taselli, asociado a la Federación de Luz y Fuerza en otras actividades, está vinculado a las empresas de distribución eléctrica en el noroeste argentino y a las que explotan minas en Sierra Grande.

El gerente de Relaciones Humanas de YCRT, Felipe Mesiani, admitió que existe un desabastecimiento en la mina, aunque prometió una solución inmediata al tema. En cambio, negó que la empresa se haya despreocupado de invertir y puso como ejemplo la compra de un barco y una locomotora para el traslado del mineral.

A pasar de las buenas relaciones entre Kirchner, los mineros y los intendentes de Río Turbio y 28 de No-

viembre -ambos oficialistas-, el ministro de Gobierno de Santa Cruz, Daniel Varizat, dio la nota al llevar la discusión al terreno partidario. "Esto está motorizado por el Frepaso, la UCR y los gremios ATE (estatal) y ADOSAC (docente)."

Los trabajadores se limitaron a informar que de no haber una pronta solución realizarán la próxima semana una nueva movilización en defensa de las fuentes de trabajo y por la reactivación de la mina.

Río Turbio, otro de los socavones de la revolución productiva.

La ex YCF, ahora en manos privadas, protagonista de un conflicto.



## CONVENIO CORACH-DE LA RÚA-POLICIA

## Por aquello de la casa en orden

“En la Feria del Libro, el problema fue de tránsito”, lanzó el ministro de Interior Carlos Corach en la conferencia de prensa que compartía con Fernando de la Rúa. Era lo mismo que decir, como ya había dicho Carlos Menem, que la responsabilidad de la represión a los estudiantes había sido de De la Rúa y no del gobierno nacional. El radical, que participaba del anuncio de la creación de una comisión para resolver temas de seguridad en la ciudad autónoma, había acusado la semana anterior al Presidente por los incidentes. Pero ante la frase de Corach permaneció en silencio. Entonces el ministro remató: “Yo opino lo que opina el Presidente”.

La reunión estaba anunciada desde la semana anterior. Según voceros de la ciudad, iba a ser aprovechada por De la Rúa para protestar por el episodio de la Feria (si no por la represión, al menos por las culpas atribuidas por Menem al gobierno porteño), y por la serie de situaciones similares ocurridas desde que el radical asumió la conducción de la ciudad autónoma: en octubre del año pasado, el secretario de Seguridad Andrés Antonietti responsabilizó a los porteños por haber autorizado un recital de organismos de derechos humanos en Plaza de Mayo, que terminó con la violenta intervención de la



El ministro Corach junto a De la Rúa y a Pelacchi.

Promesas de “ponerse a trabajar” en el tema seguridad.

policía; acto seguido, el brigadier propuso la prohibición de todo acto público, incluido un recital que en esos días daría Ricky Martin en la 9 de Julio. Otro de estos episodios fue la intervención en Plaza del Congreso, durante el último paro de la CGT, en que la policía corrió con agua a los manifestantes y tiró al piso los guisos de las ollas populares. El jueves pasado fue la golpiza y detención de universitarios que colgaban un cartel con la frase “Chau Menem” frente al predio en que se realiza la Feria del Libro.

A pesar de esos antecedentes, ambas partes -gobierno nacional y porteño- conversaron en términos cordiales en el Salón de los Escudos del Ministerio de Interior, según contaron a este diario algunos de los asistentes. Con De la Rúa estaban su vice, Enrique Olivera, y el ombudsman de la ciudad, Antonio Cartaña. Con Corach, el jefe de la Policía Federal Adrián Pelacchi y el brigadier Antonietti. Los primeros pidieron formar comisiones conjuntas para resolver “un amplio arco de problemas, como el uso de los espacios públicos de la ciudad, el tránsito, la seguridad en los barrios y en los taxis, el control de

los vendedores ambulantes y de los prostíbulos encubiertos”, explicó después Corach en rueda de prensa.

Para los funcionarios de la ciudad, se trató de “un primer paso” hacia una verdadera autonomía. Buenos Aires no tiene fuerzas de seguridad propias, porque el gobierno nacional sostiene que su carácter de capital federal otorga a la Nación el control de esos organismos, y así está establecido en la ley que delimitó la autonomía porteña. Pero la Constitución porteña prevé una policía propia. La promesa de Corach y Pelacchi de ayer de “ponerse a trabajar” en la formación de “cuatro o cinco” grupos de trabajo para “analizar” los asuntos que hacen a la seguridad porteña, fue enunciada por funcionarios de De la Rúa como “un primer paso para tener nuestra propia policía”, aun cuando en la reunión los representantes del gobierno nacional dejaron bien claro que no habían cambiado de opinión. El convenio buscará “que los que violen la ley no encuentren, no puedan valerse de ningún resquicio entre el gobierno nacional y el gobierno de la ciudad”, dijo Corach, en su propia evaluación de la importancia del encuentro.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Número 70 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de doña HERMINIA ELENA DIZ. Publíquese por tres días. fdo. Dra. BEATRIZ LIDIA CORTELEZZI. Juez. Buenos Aires, 10 de abril de 1997. Julio Alfredo Auliel. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta Nº 2, a cargo del Dr. Miguel Antonio Medina, Secretaría Nº 3 de la Dra. Mariela Alejandra Giménez, hace saber que por Expte. Nº C 5346/95 caratulado: “ABBOUDI Helwah s/ Carta de Ciudadanía”, hace saber que Helwah ABBOUDI, de nacionalidad siria, nacido el día 8 de agosto de 1961, DNI Nº 92.798.808 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley Nº 348 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 9 de octubre de 1996. Mariela Alejandra Giménez. Secretaria.

**EDICTO**  
El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 98, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de don OSVALDO FRANCISCO LAURIA. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 18 de abril de 1997. José Luis González. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 24, Secretaría Nº 47, con asiento en Talcahuano Nº 550, 8º Piso, de Capital Federal, cita y emplaza a LUCIANO LOPEZ, para que dentro del quinto día de notificado comparezca a tomar intervención correspondiente, bajo apercibimiento de designarle Defensor Oficial para que lo represente, en los autos: BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES C/LOPEZ, LUCIANO S/SUMARIO. Publíquese por dos días en el diario **Página/12**. Buenos Aires, 12 de marzo de 1997. Juan Carlos Bengolea. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 55 de esta Ciudad de Buenos Aires, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de doña Petronila DOMINGUEZ. Publíquese por tres días en el periódico **Página/12**. Buenos Aires, 10 de marzo de 1997. Olga María Schelotto. Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional en lo Civil Nº 104, Secretaría única, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de ABEL GUILLERMO RAFFO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, abril 3 de 1997. Adrián H. Elcuj Miranda. Secretario.

**EDICTO**  
Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de BASIA WORONA a fin de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 9 de abril de 1997. Cynthia R. Holzmann. Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Salta Nº 1, a cargo del Dr. Abel Cornejo, Secretaría Nº 1 del Dr. Adolfo Araoz Figueroa, hace saber que por Expte. Nº C 5473/95 caratulado: “CHUANG Jui Chin s/ Carta de Ciudadanía”, hace saber que Jui Chin CHUANG, de nacionalidad china, nacido el día 5 de agosto de 1956, DNI Nº 93.306.335 solicitó la Ciudadanía Argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 9 de abril de 1997. Adolfo Araoz Figueroa. Secretario.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil Nº 70, sec. única a cargo del Dr. Julio A. Auliel, cita y emplaza en los autos “Traversa, Juan David s/Sucesión” por el término de 30 días a herederos y acreedores del causante Juan David Traversa a fin de que hagan valer los derechos que les correspondan. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 16 de abril de 1997. Julio Alfredo Auliel. Secretario.



# La princesa está nerviosa, ¿qué tendrá la princesa?

Tuvo roces en el gabinete, exabruptos públicos y le pidió a Menem que intervenga la obra social docente como castigo a CTERA. Otros tratan de bajar el perfil de la confrontación.

Quizá fue el discurso de Martha Maffei, en Plaza de Mayo, cuando la llamó "la Barbie con casete" y reclamó su renuncia. Quizás es el ayuno de los maestros que hostiga su gestión. O quizá sea su soledad en el gabinete, después de cortar amarras con su protector político en el menemismo, Jorge Rodríguez. Lo cierto es que la ministra de Educación Susana Decibe ha exhibido repetidamente en los últimos días gestos que oscilan entre el nerviosismo y la irritación. Algunos de esos gestos fueron públicos, pero el menos conocido se produjo en la intimidad de la reunión del gabinete nacional: allí reclamó la intervención de la obra social de los docentes a modo de represalia política por la oposición de la CTERA. Lejos de considerar esa sugerencia, la estrategia del oficialismo, en pleno año electoral, parece apuntada a urdir acuerdos mínimos para desactivar la protesta docente (ver aparte).

"Usted dice que considera fundamental la función docente para lograr la transformación educativa. ¿Cómo se explica entonces que los salarios apenas rondan los 300 pesos?", le pre-

guntó la periodista Fanny Mandelbaum a Decibe a finales de la semana pasada. Por toda respuesta, la ministra dio media vuelta y la dejó parada micrófono en mano.

Poco tiempo atrás era impensable que esta mujer de modales amables tuviera semejante desplante, que no fue el único. En el programa televisivo "Foro 21", que conduce Mona Mónico, Decibe debatió con Francisco "Tito" Nenna, uno de los maestros ayunantes, y con Perpetuo Lentijo, representante de la educación privada. El enfrentamiento con Nenna era esperable pero la ministra se trenzó también con Lentijo, quien le planteó problemas prácticos de la aplicación de la Ley Federal de Educación. La inferencia de Decibe fue que la coincidencia de los sectores privados con las críticas de CTERA ponían en evidencia que el gremio actuaba en contra de la escuela pública. Al darse cuenta del exabrupto llamó a una agencia de noticias para pedir que no difundieran esa declaración porque había sido producto de los nervios.

La seguidilla incluyó un comunicado de prensa emitido por el ministerio que informaba que Decibe "le

preguntará al jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, Fernando de la Rúa, los motivos por los cuales el subsecretario de Educación porteño, Mario Giannoni, y su esposa Graciela Frigerio, visitaron la carpa de los docentes ayunantes". Por medio de esta insólita interpelación, la funcionaria que siempre reivindica "el federalismo" quería saber si la presencia implicaba un apoyo al pedido de derogación de la Ley Federal de Educación y al reclamo de aumento salarial.

El malestar de la ministra por el conflicto docente que estalló en Neuquén y se instaló frente al Congreso superó el umbral de las acusaciones en la última reunión de gabinete. A modo de represalia contra la CTERA, Decibe propuso que se intervenga la Obra Social para la Actividad Docente (Ospiad), que fue normalizada y cuyo presidente es el dirigente ceterista Carlos Baldino.

—Che..., te quieren interpelar—le recibió el presidente Carlos Menem a José Luis Lingeri, titular de la Ansas, ante el resto de los ministros.

La idea de la ministra fue respaldada por sus pares de Trabajo, Armando Caro Figueroa, y de Economía, Roque Fernández. Lingeri jun-



Susana Decibe, la única mujer en el gabinete de Carlos Menem.

Días de nervios, discusiones y roces, mientras los maestros reclaman.

to con el ex protector de Decibe, Jorge Rodríguez; el secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Julio César Araoz, y la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello, rechazaron la idea porque acentuaría el conflicto en lugar de debilitarlo. Lingeri se volvió a reunir el lunes pasado con Menem

con el propósito de desactivar esa alternativa. La ex dirigente ceterista Mary Sánchez y Moyano se encontraron ayer con Lingeri. En Ospiad confiaban en que la intervención se diluyera a la par del encausamiento del diálogo en Diputados y en Educación (ver nota aparte).

## Un voto para el que ayuna

La Cámara de Diputados aprobó anoche la formación de una comisión que analizará qué factibilidad tiene una eventual ley de financiamiento educativo. Como ése es el reclamo central de los maestros que ayunan frente al Congreso y como la comisión recibió el voto favorable—y decisivo—del bloque peronista, que venía trabando el debate, hubo lectura unánime respecto de que hay una estrategia oficial de bajar el tono de la confrontación con los docentes en tiempos de campaña electoral.

Hubo una segunda señal del cambio de rumbo oficial. Los ministros de Educación, Susana Decibe, y de Economía, Roque Fernández, citaron para hoy a los sindicatos docentes con representación nacional para discutir sobre los fondos que se aplican al sector educativo.

Hasta ese anuncio realizado anoche, Decibe participaba de una escalada de confrontación con la dirigencia de CTERA (ver nota central), aunque nunca cerró definitivamente la puerta del diálogo. Ayer, se especulaba con la posibilidad de que estos "gestos" sean suficientes para que termine la huelga de hambre de los maestros.

Además de las molestias oficiales por la carpa del ayuno instalada en el Congreso y del tono duro que utilizaron los sindicalistas llegando a plantear, incluso, la renuncia de la ministra, hubo un nuevo episodio que caldeó más los ánimos: un contrachequeo de las líneas telefónicas que utiliza el sindicato docente para asistir a los maestros en huelga estableció que esas líneas están "pinchadas", es decir, que son escuchadas ilegalmente, "trabajito" que suelen hacer agentes de inteligencia. El chequeo fue realizado por Ariel Garbarz, titular de Cátedra en la Carrera de Informática en la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA.

## LOS Nº 1 CONFIARON EN NOSOTROS.

Ud. lo va a seguir pensando?



**ANDREANI**

Transportador Oficial y Courier autorizado de la **F1**

Agradecemos a los organizadores del GRAN PREMIO de F1 por la confianza depositada en nosotros para el transporte de más de 500 TON. en vehículos y equipamiento.



## Homenaje a Auyero

El Senado rindió ayer sentido homenaje a la memoria de Carlos Auyero, el dirigente del Frepaso recientemente fallecido. El recordatorio fue iniciado por la senadora porteña Graciela Fernández Meijide, quien expresó conmovida: "Se fue sin agraviar y cuando partió nos dejó su afecto". "Seguramente cuando llegó al cielo, le dijo a Dios: sí, he librado un buen combate, he terminado mi carrera." fueron las no menos sentidas palabras de Antonio Cafiero. Leopoldo Moreau expresó: "Baltín decía que el patrimonio más grande que un político puede llevarse de este mundo es el respeto de sus adversarios. Creo que Auyero era de esa clase de políticos que sirven de ejemplo para nuestros jóvenes".

## Juraron Becerra y Romero

En la tarde de ayer, el presidente Carlos Menem tomó juramento al flamante procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, y al nuevo defensor general de la Nación, Miguel Ángel Romero, en el Salón Blanco de Casa de Gobierno. Estuvo presente el procurador saliente, Ángel Agüero Iturbe. "Van a recibir el respeto, la consideración y, de ser posible, el aplauso de la sociedad argentina" auguró, optimista, el Presidente.

## La caravana en la AMIA

En conmemoración de los mil días del atentado contra la AMIA, los docentes que ayunan desde hace 22 días y estudiantes universitarios de la FUA marcharon ayer, poco después de las 17.30, desde el Congreso hacia la sede de la mutual judía. Los estudiantes forman parte de la "Caravana contra la impunidad" que llegó el último martes a Buenos Aires, para participar de los actos en demanda de justicia que finalizará en Ushuaia.

## El MEDH contestó al Gobierno

"No es justo ni útil descalificar las protestas de la población como ejercicios de subversión", advirtió el Movimiento Ecuaménico por los Derechos Humanos. Ante las reiteradas expresiones del gobierno nacional que alertaron sobre el peligro de rebrote subversivo, el MEDH consideró "indispensable" que los gobernantes reconozcan que existen situaciones de extrema injusticia que afectan a vastos sectores de la comunidad. "Si queremos evitar la violencia, la mejor manera es mostrar que hay métodos más respetuosos de la dignidad humana para superar estos problemas", concluyó el MEDH.

# "Quiero ser un hombre de Estado", dijo Mingo pensando en el '99

Domingo Cavallo lanzó su candidatura a diputado rodeado de más de un centenar de devotos, incluida la trajeada versión de su juventud. Entusiasta, profetizó que comienza un raído que signará sus próximos 30 años y que culminará en la presidencia.

(Por Esteban Schmidt) Su cuello se mueve apenas, sus ojos continúan destellando, le suda la pera con el calor y mantiene, siempre, las narinas muy abiertas como para respirar todo el aire del mundo. Desde la primera fila lo observa Sonia Abrazian, quien desde hace veintinueve años es su mujer. A ella y a otros cien universitarios y dirigentes del centro derecha argentino que colmaron el salón Agustino Rocca del Círculo Italiano, Domingo Cavallo les dijo: "Hoy comienzo algo que va a signar mi vida en los próximos treinta o cuarenta años". Apostando a su longevidad biológica y política, antes de ese plazo, no obstante, le tiene una sorpresa preparada a la Argentina. "Quiero ser un hombre de Estado", aseguró y precisó: "En el '99 o en el 2003, seré candidato a presidente". Sonriente a toda hora, el ex superministro de Carlos Menem presentó, así de optimista, su más inmediata candidatura a diputado nacional por la ciudad de Buenos Aires.

Cada vez que comience un acto, como político, ya se sabe lo que dirá Cavallo: "Queridos amigos y amigas". Así comenzó ayer su discurso. Se supo también cuál será el relato elegido sobre su vida. "En el '67 me recibí en la Universidad de Córdoba para volver a mi pueblo y servirlo. En el '77 me fui a hacer mi carrera de investigador a la Universidad de Harvard. En el '87 el Partido Justicialista de Córdoba me ofrece sumarme a las listas. Ahí resolví ser un economista político, dejar la investigación y ayudar a arreglar el país. Ahora, en abril del '97, tomo otra decisión crucial. Quiero ser un hombre de Estado. Trabajar para la organización integral de la Argentina", dijo. Cuando cerró esta su primera frase, se aplaudió como en cualquier acto, se soltó un bravo por la mitad del salón. Atrás, en el fondo (siempre los del fondo hacen lío), el grupo Pampa, el correlato juvenil del cavallismo, con su uniforme de batalla política: el traje azul cruzado con el escudito identificatorio en la solapa. "GP", dice impreso sobre la silueta de un ombú, por aquello de que "la pampa tiene el ombú".

Los cavallistas ensayaron distintas combinaciones entre las palabras libertad, república y democracia para nombrar a su agrupación. Pero entre lo que ya estaba registrado y lo

Tony Valdez



Cavallo, exultante, entra a su acto de lanzamiento acompañado por un sonriente Sturzenegger.

"Hoy comienzo algo que va a signar mi vida en los próximos treinta o cuarenta años."

que no cerraba políticamente se apostó al final por Acción por la República. Que debe ser leído en el patriótico fondo azul y letras blancas del cartel que servía ayer de fondo para que el padre de la convertibilidad diera el paso que anunció apenas salió despedido del gobierno de Carlos Menem.

"Lo extrañamos, ministro", le dijo Maggie "la diosa", una estudiante del Santa Clara de Asís, un colegio vecino al Círculo, cuando el ex ministro entraba con su mujer al recinto. Lo dijo con malicia porque "nosotros vinimos porque vimos la tele", confesó riéndose después del fraude afectivo con que victimizó a Cavallo, quien puso ojos emocionados e ingenuos. Adentro, lo esperaba el cariño sincero de Haroldo Grisanti, el ex interventor de Encotesa procesado, el de Julio Crespo Campos y Fernando Bustelo, ex concejales de la Ucedé, o el del ex afiliado

radical Adolfo Sturzenegger, "mi amigo", quien será el primer candidato a diputado por la provincia de Buenos Aires.

El acto, que terminó con pata de ternera servida en panes especiales y tablas de queso, sirvió también para presentar al ex economista radical. "Cuando estuve en el radicalismo tuve voz, pero allí los políticos hacían una distinción entre la política y la técnica que terminaba en que el cálculo técnico científico que uno podía hacer quedaba relegado por las necesidades políticas. Por eso, ahora quiero votos, para que nunca más nadie me diga que 'vos no tenés votos'". Desde el fondo el grupo Pampa comenzó un inesperado "Adolf, Adolf".

"Decencia, honestidad y libertad son los tres elementos que sintetizan nuestra propuesta", explicó Cavallo promediando su discurso. En el salón los asistentes asumían ser "libe-

rales". Y Cavallo les regaló una cita de Juan Bautista Alberdi. "Lo releía esta mañana", aseguró El Mingo, como se aseguró que lo traten. "Y Alberdi dice que los países ricos no son los que tiene recursos naturales, sino aquellos que tienen una población trabajadora y austera", explicó. A partir de allí desplegó su tesis para resolver el desempleo. "Se resolverá ahorrando", pronosticó.

Cerrada la posibilidad de la alianza con Gustavo Beliz, Cavallo intenta acercarse a Patricia Bullrich, una ex aliada de Beliz que tiene su agrupación, Cambio/97, para compartir la lista. Después quiere sumar a todos. "Quiero a los verdaderos conservadores, a los verdaderos liberales, a los radicales realistas", dijo. "¿Y a Alsogaray lo quiere?", le preguntaron. "No, a Alsogaray no, porque a él le satisface cómo gobierna hoy por hoy Menem y a mí no me satisface."

CAFIERO LE DIJO DE TODO A PIERRI

## "Son peores que Herminio"

Con los dirigentes de la Liga Federal (liderada por el diputado Alberto Pierri), el peronismo perderá peor que con Herminio Iglesias", disparó el senador y precandidato a diputado nacional por la provincia de Buenos Aires Antonio Cafiero. Minutos después de la reunión que mantuvo el martes por la noche con el gobernador Eduardo Duhalde -encuentro durante el cual el gobernador le ratificó las internas abiertas del PJ bonaerense para el 29 de junio de este año-, Cafiero no dudó en profundizar su enfrentamiento con Pierri en un acto realizado en Quilmes por sectores adeptos a su postulación.

Cafiero tuvo una reunión supuestamente secreta con el gobernador Eduardo Duhalde en su propiedad de San Vicente. En verdad, la reunión, que duró 45 minutos, se hizo pública rápidamente. De ella

Cafiero salió rumbo al acto en Quilmes con dos certezas. Las internas se realizarían en junio y la presunta candidatura de la esposa del gobernador todavía está en veremos.

Confiado, el senador desplegó toda la artillería pesada contra Pierri. Ante referentes de la Liga Peronista Bonaerense (LIPEBO) de Osvaldo Mércuri, el sector de la Liga Federal de Fernando Galmarini y flanqueado por el ex secretario general de la CGT Saúl Ubaldini y por el secretario general del SMATA José Rodríguez, focalizó la mira en el titular de la Cámara de Diputados de la Nación. "Herminio, por lo menos, tiene sangre peronista, éstos (por los seguidores de Alberto Pierri) ni eso tienen", aseguró desafiante Cafiero.

Cafiero les tiró el sayo de "pian-tavotos", que en el peronismo es mortal. A Herminio Iglesias -como se recuerda- se le adjudica el

fracaso electoral del peronismo en 1983, cuando como cierre de campaña tuvo la idea de quemar un ataúd con la foto del líder radical Raúl Alfonsín.

En realidad es difícil compartir el optimismo del senador, ya que es un secreto a voces la candidatura de Hilda Duhalde. Voceros confiables del duhaldismo aseguraron que Duhalde fue elíptico con Cafiero. Aceptó las realizaciones de internas abiertas pero dijo poco acerca de la candidatura de Chiche. En verdad, para Duhalde puede ser que haya internas a condición de que todas las listas acepten como primera candidata a su esposa.

Por el momento, Alberto Pierri no tuvo oportunidad de levantar los cargos de su oponente. El diputado justicialista se encuentra en los Estados Unidos, donde se entrevistará con su par de la Cámara baja norteamericana y con políticos de ambos partidos.

## Los de la ley y los de la trampa ... con Hielos Continentales

de Carlos Emérito González

Firma 18 hs. Viernes 25  
Feria del Libro - Stand 530 "E" Distal SRL

### TODOS LOS DIAS SALAD BAR.

¡ Está comiendo en Cholila y sólo va a pagar 12 pesos !

Mediodía y noche \$12.

- Verduras Grilladas.
- Mousses: Espinaca y Zanahoria.
- Tartas: Zucchini, Cebolla, Espinaca y Brócoli.
- Selección de Vegetales y Legumbres.
- Boconcinis. • Gazpacho.

**Cholila**  
restaurante



Reservas al 315-6200/01. A. M. de Justo 102 (y Viamonte). Puerto Madero.



CAYO UN CONCESIONARIO DE COMEDORES

# Mejor cambiamos de restorán

Las reiteradas denuncias de padres y directivos por la mala calidad del servicio de la empresa Silvia Margarita Barboza en distintas escuelas porteñas decidió a la comuna a revocarle la concesión de comedores escolares. *Página/12* reflejó ayer las quejas de la comunidad educativa de la Escuela N° 16 de Villa Devoto, donde la comida suministrada por Barboza "es incomible; las milanesas parecen baba, puro nervio". Esta es la segunda firma a la que el gobierno de la Ciudad le revocó el contrato por "incumplimiento con lo estipulado en el pliego licitatorio": apenas iniciado el ciclo lectivo fue sancionada Gottifredi-Tajes por motivos similares.

Anoche en la Secretaría de Hacienda

*La Comuna porteña desplazó a una de las empresas que proveía a comedores escolares por servicio "deficiente".*

estaban analizando los últimos detalles de la revisión contractual para evitar problemas judiciales. En el área de Educación aseguraron a este diario que "Barboza será sacada del servicio a raíz de todos los problemas que hemos comprobado". La comisión de comedor, integrada por los cooperadores y la vicedirectora de la Escuela 16 de Devoto, elevó diecinueve actas a la Dirección de Comedores Escolares a raíz de la mala calidad de los alimentos y el desorden

de los horarios del abastecimiento de comida. Los inspectores de la comuna avalaron las quejas de los padres pero como la solución no llegaba, los cooperadores terminaron echando a los representantes de Barboza. Después del desorden del comienzo de las clases, donde las demoras en la adjudicación del servicio obligó a la comuna a proveer un menú de emergencia a base de sándwiches de salchichón, los padres quedaron hipersensibilizados. "Hasta nos pe-

san las raciones, nos están mirando con lupa", explicaba ayer un concesionario desconfiado porque detrás de algunos reclamos legítimos se filtraba la presión de los que quedaron desplazados del sistema después de veinte años sin competencia. La decisión de sacar a un concesionario implica para el gobierno de la Ciudad la solución de un problema, pero también el surgimiento de otro: ¿quién se hará cargo del servicio? La comuna todavía no informó quién se hará cargo de las raciones que tenía asignada Barboza. En la Escuela N° 16 de Devoto, los representantes de Barboza no volvieron a aparecer después de que los padres los echaran. Y, esta semana, fueron los cooperadores quienes se encargaron de la atención de los chicos.

## La CGT contra Osdo

A menos de una semana de anunciar un nuevo paro general, un puñado de dirigentes de la CGT de segunda línea —los capitolos están en un congreso en Santo Domingo— se arrimaron ayer a la Casa Rosada para pedir al Gobierno la intervención de la prepaga Osdo. Los sindicalistas ya habían efectuado el mismo reclamo frente al interventor de la Administración Nacional de Seguridad Social (Anssal), José Luis Lingieri, quien también participó del encuentro de ayer. Osdo, una prepaga regentada por el grupo Roberts, recibió las críticas de la CGT por haber lanzado una costosa campaña publicitaria para captar a los afiliados de las obras sociales sindicales, algo que calificaron como "competencia desleal".

# Esta noche alguien más va a caer.

*Esta noche 21 hs.*

## Poliladron

Empezó la cuenta regresiva. Faltan 15 capítulos. Y, esta vez, puede ser el final del subcomisario Cedrés. No te lo podés perder, estás advertido, y ni se te ocurra escapar.

**13**  
la tele



## La UIA contra las sanciones

El titular saliente de la Unión Industrial, Jorge Blanco Villegas, repudió ayer, en una sesión bicameral de las comisiones de Industria y Comercio, las sanciones comerciales impuestas por Estados Unidos por la Ley de Patentes. Propuso, además, conformar un organismo —similar a la Oficina de Comercio de Washington (USTR)— para defender los “intereses industriales nacionales”. “Si el país más liberal del mundo tiene la USTR, por qué no podemos tener un organismo similar”, preguntó Blanco Villegas, para concluir que en Argentina “nosotros —por los industriales— no estamos cuidados”.

## Morosos al por mayor

La DGI privatizará el cobro judicial de las deudas de contribuyentes con el organismo. Impositiva acumula juicios por unos 6500 millones de pesos. El nuevo mecanismo —según explicó Carlos Silvani, titular del ente recaudador— se enmarca en la constitución de la Administración Federal de Ingresos Nacionales (AFIN), que se completará en treinta días. “Con la privatización de la cobranza, que estará en manos de abogados privados, esperamos que represente una ayuda importante”, dijo el funcionario. Actualmente el porcentaje de recupero de deudas impagas es de apenas el 25 por ciento.

## Doce meses al hilo

La actividad industrial aumentó en marzo un 8 por ciento con respecto del mismo mes del año anterior. Según las cifras del Estimador mensual Industrial (EMI) elaborado por el Indec, con esa performance, ese indicador acumula ya doce meses consecutivos de crecimiento. La suba fue impulsada por el 169,9 por ciento de alza de los agroquímicos, el 34,5 en fibras textiles (sintéticas y artificiales), el 26,4 en la producción de automotores y el 19,8 en materiales de construcción. En tanto la actividad industrial durante el primer trimestre del año registró un ascenso del 7,2 por ciento. En ese lapso el salto mayor fue de los automotores (47,9%) y la peor marca de los productos químicos básicos (-18,1%).

## Aumentarán las tarifas de gas

Hoy se realizará la audiencia pública, convocada por el Ente Nacional Regulador del Gas (Energas), para decidir las nuevas tarifas estacionales del fluido. Se estima que el aumento podría ubicarse en torno del 1,7 por ciento, incremento similar al aplicado en el invierno pasado. De la audiencia participarán, entre otros, representantes de las ocho empresas distribuidoras y de diversas asociaciones de consumidores.

# Brasil no baja el castigo a las importaciones

*Por “razones políticas”, no eximirá al Mercosur de las restricciones. Fracasó la reunión de ministros de Asunción.*

Brasil rechazó de plano todos los reclamos de sus socios del Mercosur para que levante las restricciones financieras a las importaciones dispuestas desde principios de este mes. Tras la reunión de ministros que tuvo lugar ayer en Asunción, el representante argentino, Roque Fernández, hasta parecía convencido por los argumentos de su par brasileño. “Estamos satisfechos con el diagnóstico que hizo Pedro Malán, quien aclaró que algunos artículos del Tratado de Asunción (que dio origen al acuerdo regional) apuntaban a otro tipo de restricciones, típicas de los años 50”, afirmó. El argumento de la violación al espíritu del Mercosur cayó por tierra, y el tema de las medidas recién volverá a discutirse en junio, cuando Brasil haya evaluado los efectos sobre su balanza comercial.

Nadie sabe a ciencia cierta en cuánto serán perjudicadas las exportaciones argentinas por esta restricción, que obliga a los importadores brasileños a depositar anticipadamente el valor de sus compras. La industria textil asegura que sus ventas se están paralizando, y otros sectores industriales acusaron caídas en los pedidos provenientes del otro lado de la frontera. Las ventas de combustibles y las de menos de 10 mil dólares, están exentas de restricciones. Las de 10 a 40 mil pueden gozar de financiación hasta 90 días. Entre las restantes, podrán zafar de la barrera las operaciones intraempresas de las multinacionales radicadas en ambos países, que podrán eludir la restricción autofinanciándose.

Los socios menores del Mercosur argumentaron ayer ante Brasil, para lograr la excepción de la medida para sus países, que en conjunto sólo representan el 13% de las importaciones brasileñas. Sin embargo, les valió de poco. Malán explicó que “por cuestiones políticas”, era inviable que el gobierno otorgara excepciones, pensando en otros poderosos socios comerciales del país. La única propuesta que la delegación de Brasilia aceptó considerar fue estudiar una lista de productos que pudieran quedar al margen de las medidas, tal como propuso Paraguay.

Una propuesta alternativa, defendida por Argentina, consistía en que los bancos centrales de cada país financiaran las operaciones de comercio exterior hacia Brasil, pero fue descartada por los riesgos que podría acarrear por su incidencia inflacionaria.

“Esto es lo que hay”, dijo en tono resignado Roque Fernández al culminar el encuentro. De todos modos, su postura final sonó como un implícito aval a la férrea posición brasileña, que contrastó con la dureza del planteo paraguayo acerca de la nece-

sidad de eximir a los países del Mercosur de las medidas. Roberto Mosca, ministro de Economía de Uruguay, optó en cambio por mantener silencio en público.

Al contrario de lo que esperaban en un principio los industriales argentinos, sus pares brasileños terminaron apoyando las restricciones a las importaciones dispuestas por su gobierno. El vicepresidente de la Confederación Nacional de Industriales, Dagoberto Lima Godoy, afirmó que su país se ve obligado a restringir importaciones para evitar una crisis cambiaria que arrastre, también, a los socios del Mercosur.

“El problema es que si Brasil tiene déficit de balanza comercial y los capitales se van, nuestras reservas se van muy rápido y nosotros tenemos una crisis cambiaria, que no va a ser solamente mala para Brasil sino también para Argentina”, explicó en tono didáctico. “Brasil defiende su posición cambiaria —agregó—, sus reservas, y está defendiendo sus intereses propios, sin duda, pero también los intereses de la Argentina y los otros socios del Mercosur, con los que estamos cada vez más ligados umbilicalmente”.



Pedro Malán, ministro de Hacienda de Brasil, y Carlos Menem. El socio mayor del Mercosur estrecha la mano, pero cuida su mercado.

## CONTRATO DE DGI CON IBM-BANELCO

# Investigación con obstáculos

(Por Raúl Dellatorre) Una sombra de sospechas se expande sobre la DGI, en torno de supuestas trabas a la investigación del contrato informático con el consorcio IBM-Banelco por más de 500 millones de dólares. Carlos Silvani, actual titular del organismo, presentó ante la comisión de diputados que sigue el tema documentación descalificatoria de la actuación del funcionario de Auditoría Fiscal encargado de investigar a IBM, Consad y CCR. Dicho funcionario, el supervisor Carlos Bo, fue quien presentó al juez Carlos Liporaci las facturas apócrifas utilizadas por Consad para justificar gastos abonados por la DGI en el marco de los cuestionados contratos. El supervisor volverá hoy a Diputados —ya dio un primer informe el martes—, donde se espera que dé más datos recabados en su investigación.

En marzo de este año, la comisión investigadora de Diputados solicitó a la DGI información sobre las causas judiciales que involucraron a IBM y Consad, principal subcontratista de la primera. Silvani respondió la semana pasada con un voluminoso dossier, en el que niega la existencia de las causas aludidas. En cambio, incluyó dos extensos informes, de la Subdirección General de Fiscalización y de la Dirección Penal Tributaria, en los que se cuestiona “la falta de seriedad” del trabajo del supervisor Carlos Bo, sin que nadie le hubiera requerido información al respecto.

Bo ya había puesto en conocimiento del juzgado pruebas de las irregularidades encontradas en Consad, tras lo cual Liporaci pidió a la DGI que se lo transfiriera a su tribunal, “en comisión”, para colaborar en la investigación. Simultáneamente con

su traslado, la DGI le redujo sus haberes, al igual que a otros tres funcionarios que pasaron a trabajar con el juez.

Los que conocen a la DGI por dentro subrayan que, mientras los que colaboran con la investigación son sancionados monetariamente, Silvani mantiene en su staff, en puestos clave, a dos involucrados en la contratación que participaron en la comisión negociadora con IBM-Banel-

co: Guillermo Juchli, como director de Asuntos Legales, y Ana María Garrel, en la Dirección de Atención a Contribuyentes. El primero maneja los sumarios internos y, como tal, tiene a su cargo la investigación sobre las responsabilidades internas en los aludidos contratos. La segunda está a cargo del control del padrón de aportantes al sistema previsional que fue precisamente el objeto de la contratación.

## CRITICAS POR ESEBA

# “Luz cara y sin control”

El costo de la luz para las familias bonaerenses aumentaría más de un 14%, mientras que serían muy pocas las pequeñas y medianas empresas que se beneficiarían con rebajas en las tarifas, tras la privatización de la red de distribución de Eseba. Tales fueron los pronósticos del ex subsecretario de Combustibles del radicalismo Gustavo Calleja, quien además advirtió que “la provincia pierde definitivamente la facultad de fijar tarifas de acuerdo a cómo quiere desarrollar su territorio o conforme a las necesidades socioeconómicas de cada zona”.

El gobierno bonaerense adjudicó el lunes la distribución eléctrica en el interior de la provincia —no incluyó al Gran Buenos Aires y Gran La Plata—, que estaba bajo monopolio de Eseba. El territorio, dividido en tres áreas —Norte, Sur y Atlántica—, fue adjudicado por un valor total de 969 millones de pesos. Los nuevos prestarios aplicarán una tarifa que castiga a los pequeños usuarios y otor-

ga rebajas a los grandes, con un aumento significativo de la rentabilidad de la explotación del servicio.

Calleja, entrevistado por una radio porteña, puso en duda la capacidad de control de la provincia sobre los adjudicatarios. “La experiencia acumulada en los entes reguladores nacionales es muy mala”, refirió el ex colaborador de Conrado Storani en la Secretaría de Energía. “Esos organismos se convirtieron en agentes de las empresas licitadas”, remató.

Reivindicó como modelo, en cambio, el proceso de privatización de los Estados Unidos, al considerar que allí “realmente hay competencia, entes reguladores independientes, con estabilidad y elegidos con intervención del Poder Legislativo”. Calleja extendió su crítica a toda la política del gobernador Eduardo Duhalde, al señalar que “en la provincia no hay un planeamiento sino mero asistencialismo”, agregando que “hay un parate de las obras de distribución de gas, fundamentalmente en el Gran Buenos Aires”.

**DAST**  
Servicio de Mensajería  
y cadetería en moto



**403-0547**  
**775-3979**



## QUIEREN CAMBIAR LA COPARTICIPACION

# El acreedor come primero

En Economía proponen pagar primero los intereses de la deuda y luego a los jubilados. Provincias a la cola.

(Por Julio Nudler) Carlos Rodríguez quiere que la coparticipación federal de impuestos sea un póquer de cuatro. Según el jefe de asesores de Economía, la plata aportada por los contribuyentes debe repartirse del siguiente modo: primero tienen que cobrar los acreedores, después los jubilados y, finalmente, la Nación y las provincias se distribuirán el resto. Dicho de otro modo, la recaudación lograda por la DGI debe aplicarse ante todo al pago de los intereses de la deuda pública, y en segundo lugar a cubrir las cuentas de la seguridad social, los dos grandes agujeros que desvelan al fisco nacional. Educación, salud, justicia, seguridad y aparato burocrático, dependen de la Nación o de las provincias, deberían arreglarse con lo que quedase tras atender las prioridades estratégicas.

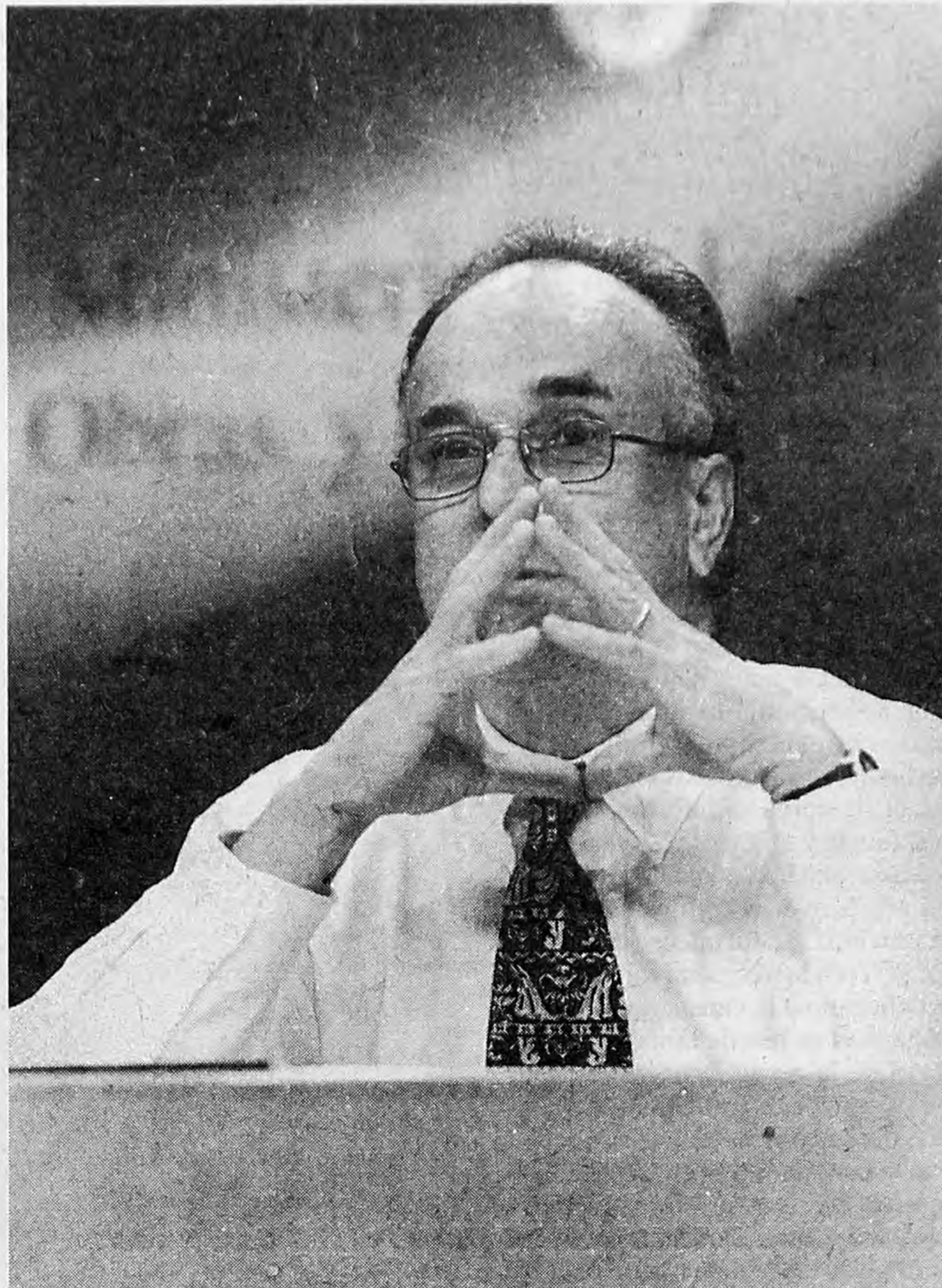
Proveniente del CEMA, al igual que el ministro Roque Fernández, su asesor en jefe también insistió ayer en que la plata que se consiga con la venta del Banco Hipotecario no debería invertirse en obras públicas —como quiere el oficialismo bajo la ansiedad del año electoral—. El quiere cancelar deuda, preferencia compartida por el FMI y el Banco Mundial (ver reportaje aparte). Aunque admitió que la cifra a cobrar por el banco de Pablo Rojo sería insignificante en relación a la deuda (entre uno y tres por ciento, según de quién sea el vaticinio), a Rodríguez le parece que “lo importante es la señal de que los argentinos percibimos los problemas (el excesivo endeudamiento) y que queremos solucionarlos”. El argumento de las

“señales” ha sido intensamente utilizado en esta década en referencia a los acreedores y a los mercados, de cuyo pulgar estaba pendiente la Argentina. Sin embargo, en la actualidad pocos analistas creen verdaderamente que a los inversores financieros les preocupe si el Hipotecario se privatiza o no, y qué se hace con la plata si se vende.

En cuanto al pasivo, las perspectivas de reducción parecen ilusorias. De acuerdo a Rodríguez, “sólo hay dos maneras de achicar la deuda: con superávit fiscal o vendiendo activos”, admitiendo que “la Argentina no está en condiciones de cerrar sus cuentas con excedente”, con lo que toda la posibilidad recaería en los activos. Considerando que queda ya muy poco por vender, la conclusión es que la deuda no disminuirá. Por ahora ni siquiera se consiguió evitar que siga aumentando, y como máxima aspiración se plantea que crezca menos que la economía, para que pierda incidencia.

El planteo de Rodríguez sobre la coparticipación pretende cambiar las bases del primer pacto fiscal que Domingo Cavallo les planteó a los gobernadores, ofreciéndoles que la Nación se hiciera cargo de las cajas jubilatorias provinciales. Aunque el ofrecimiento, bastante compulsivo, chocó con resistencias por su costo político, las provincias terminaron aceptando el trato para quitarse de encima esa fuente de déficit fiscal.

Pero ahora la Nación pretende restar de los fondos coparticipados el dinero necesario para atender el rojo que le ocasionan esas cajas, además de cubrir la gigantesca desfinanciación previsional provocada por el desvío de



Alejandro Elías

Carlos Rodríguez, jefe de asesores de Roque Fernández.

También quiere que con el Hipotecario se cancele deuda.

los aportes obreros hacia las AFJP, la reducción de las contribuciones patronales y el aumento del desempleo y de la evasión. Además del previsible rechazo del interior, esta modificación del trato exigiría revisar toda la maraña actual de disposiciones legales que alteran el esquema básico de la coparticipación, y que incluyen

el piso de 740 millones mensuales que la Nación les asegura a las provincias, y los hasta 650 millones que se lleva Eduardo Duhalde para el conurbano. Pero ningún obstáculo cambiará la visión del equipo económico, que como el anterior piensa que cada peso que va a los estados provinciales es plata tirada.

## Telefónica se cortó sola

Los caminos de Telefónica y Telecom se separan cada día más. A la anunciada separación en la sociedad Telintar —comunicaciones internacionales—, los dos operadores asumieron políticas diferentes con sus clientes en relación con el rebalanceo tarifario. Mientras Telecom informó que está entregando “normalmente” las facturas con el nuevo cuadro tarifario, Telefónica aclaró ayer que no distribuyó las boletas del segundo bimestre, que vencen en estos días, por la falta de definición judicial sobre el rebalanceo. “A partir del 7 de marzo pasado la empresa cesó de mandar la factura cuyo período de medición culminaba ese día”, en la Capital, aclaró Telefónica. En Mendoza, la compañía operada por los españoles directamente decidió reintegrar el dinero a los usuarios que hicieron efectivo el pago de sus facturas con el aumento derivado del rebalanceo. Por su parte, Telecom sostuvo que “jurídicamente cuenta con sustento legal para aplicar el rebalanceo”.

## El FMI es optimista

El PBI argentino crecería durante 1997 el 5,5 por ciento y el de las economías latinoamericanas, alrededor del 4,4, según un informe del FMI dado a conocer ayer. El *paper* del organismo internacional señala también que 1996 fue “el quinto año consecutivo de expansión económica de los países en desarrollo, que alcanzaron una media de crecimiento en torno del 6 por ciento”. En cuanto a la Argentina, el Fondo resaltó que los resultados obtenidos en materia de inflación fueran prácticamente cero, y que el crecimiento del PBI haya sido del 4,5 por ciento el último año fue “un logro excepcional” en comparación con la caída del 4,6 durante 1995.

## Estadísticas de acero

Según las estadísticas del Centro de Industriales Siderúrgicos (CIS) en marzo pasado la producción de hierro primario aumentó el 9 por ciento, en tanto la de acero crudo, laminados en caliente y planos laminados en frío creció el 26,7; 42,5 y 168,8 por ciento, respectivamente. En cambio, si se comparan las producciones de marzo con las del mismo mes del año pasado, los resultados son mucho más dispares. En ese período la producción de hierro primario y de planos laminados en frío crecieron sólo el 6 y el 4,8 por ciento, en tanto la de acero crudo cayó un 1,7 y la de laminados en caliente un 2,9 por ciento.

## Aeropuertos, por decreto ley

El decreto de privatización de los aeropuertos, que firmará hoy el presidente Carlos Menem, contiene una argucia con la cual justificaría no haber pasado por el Congreso. Un funcionario de la Casa Rosada reveló anoche que la decisión estará contenida en un “decreto normativo de un Decreto Ley —el 14.467— de los años ‘50 ratificado por el Poder Legislativo”.

## EL BM QUIERE MAS AJUSTE Nunca es suficiente

(Por Maximiliano Montenegro) Paul Levy es uno de los economistas principales del Banco Mundial para Latinoamérica. Está en Buenos Aires participando de las jornadas del IAEF (Instituto Argentino de Ejecutivos de Finanzas). En su exposición de ayer describió un escenario color de rosa para la economía argentina. En este diálogo con *Página/12*, le reclama al gobierno que no se olvide de la flexibilización laboral y del ajuste fiscal en las provincias. También se sumó a la recomendación del FMI sobre la conveniencia de destinar los fondos de la venta del Hipotecario para cancelar deuda.

—¿El Banco Mundial no es demasiado optimista sobre la economía argentina?

—Estamos pronosticando una buena performance para los próximos dos años: una tasa de crecimiento del PBI de 5 o 6 por ciento. Aunque veo que hay analistas aquí que son todavía más optimistas. El tema es que ha habido una mejora muy significativa en algunos fundamentos económicos respecto de los años anteriores. Pero desde el Banco queremos enfatizar que todavía falta avanzar con una serie de reformas si se quieren sostener esas tasas de crecimiento en el tiempo. La segunda generación de reformas, todavía pendientes, son muy importantes para Argentina.

—¿Qué reformas?

—La del mercado laboral, que es una precondition para la mejora de la competitividad de la economía. Y la de las provincias. Hasta ahora, las provincias no han tenido el grado de

ajuste en sus finanzas públicas que vemos a nivel del gobierno central. Aunque notamos muchas mejoras en el último año y medio, el ajuste fiscal en el interior todavía está pendiente. Además, está la continuación de la llamada segunda generación de reformas, que incluye la capacidad de administración del sector público a nivel nacional y provincial, mejoras en el sistema judicial, e inversiones en capital humano (salud y educación).

—El gobierno no parece muy entusiasmado con avanzar con la reforma laboral, hasta tanto no se despeje el panorama político para las elecciones del '97.

—Nosotros pensamos que el gobierno ha puesto como prioridad el realizar estas reformas, y que el presidente personalmente las ha impulsado para que avancen en el Congreso. La estrategia del gobierno está en la dirección correcta. Resolver el problema del desempleo es un proceso de largo plazo. Pero seguramente, la flexibilización puede ayudar. En el Banco Mundial estudiamos la situación de Argentina y de otros países en este aspecto, y concluimos que las reformas laborales que Menem está proponiendo contribuirían a una significativa baja del desempleo en el mediano plazo.

—Hasta el año pasado, el Banco



Paul Levy, economista del Banco Mundial.

Mundial estaba bastante preocupado por el creciente rechazo de la sociedad a las “reformas estructurales”, e incluso advertía sobre el peligro que ese descontento desembocara en un resurgimiento del populismo. ¿Cómo se conjuga entonces este nuevo reclamo por más ajuste fiscal con el aumento de la conflictividad social?

—Hay diferentes clases de problemas sociales. No quiero subestimar el problema del desempleo. Pero creo que estamos haciendo grandes esfuerzos desde el gobierno y el Banco Mundial para reducir la pobreza. Uno

de los principales instrumentos en este aspecto es la reestructuración del sistema educativo y de salud, además de las reformas en el mercado laboral. Sin embargo, una noticia alentadora que surge de un estudio reciente es que en Argentina el problema del crimen no es tan grave como en otros países. No quiero subestimar la importancia del problema social aquí, pero...

—El ex ministro Cavallo dice que el crimen organizado ha crecido mucho en los últimos años en Argentina, y en la sociedad existe una sensación de impotencia porque la mayoría de los crímenes quedan impunes.

—Sobre eso no tengo experiencia como para hacer algún comentario. Sólo me guío por las estadísticas de crímenes en Latinoamérica y, sobre esa escala, Argentina está entre los niveles más bajos. Tiene en promedio de 4,8 homicidios cada 100 mil personas en el período que va desde fines de los '80 hasta principios de los '90, por debajo de Estados Unidos, Perú, México, Venezuela, Brasil y Colombia.

—¿Qué recomienda hacer el Banco Mundial con el dinero de la privatización del Banco Hipotecario?

—Sin duda, la política adecuada sería reducir la deuda con esos recursos. Desde el punto de vista fiscal.

—¿Y si los políticos quieren construir casas y obras de infraestructura con esos recursos?

—Estamos entrando en aspectos políticos en los que no quiero opinar. Ya exprese cuál es la opción que prefiere el Banco Mundial.



## Vecinos contra un supermercado

Un grupo de vecinos de Barrio Norte manifestó ayer su rechazo a la instalación de un supermercado en la calle French al 2400, porque consideran que tendría efectos nocivos sobre el medio ambiente y modificaría la calidad de vida del entorno. Los vecinos realizaron ayer una suerte de asamblea pública que convocó a unas cien personas, para oponerse a la construcción de un local de Coto en el predio donde antes funcionó una feria de abastecimiento. Alegan que perderán el pulmón de manzana y habrá "ruidos, basura y animalitos indeseables". También acusan a Coto de irregularidades en la compra del predio, pero la firma asegura que todo está en regla y que seguirá adelante con la construcción del local.

## Mujer de 300 kilos internada

Una mujer de 55 años y 300 kilos de peso fue internada de urgencia en terapia intensiva del hospital Del Carmen, de la ciudad de Mendoza, con un cuadro severo de insuficiencia cardiopulmonar. La mujer, Alejandrina Ceballos, tuvo que ser trasladada desde su casa por los Bomberos Voluntarios después de desmayarse en el baño de su casa. El vicedirector del hospital, Luis Reta Herrera, informó que la paciente "se encuentra consciente y bien", aunque en el estado de obesidad grado 3 que padece "la enfermedad se transforma en un círculo vicioso y se pierde la autoestima y las ganas de vivir".

## Menor herido por un policía

Un agente de una comisaría del partido bonaerense de Quilmes baleó en un tobillo a un menor de 17 años quien junto a otro chico le quiso robar el ciclomotor en que repartía citaciones. El agente, Cristián Ruiz Díaz, de la comisaría quinta de Quilmes, llegó en su vehículo a entregar una cédula judicial a una mujer en Carlos Pellegrini y Fournier, cuando los dos chicos se acercaron a la moto e intentaron llevarse. El agente comenzó a gritarles, tras lo cual —afirma— ellos le dispararon, por lo cual respondió el fuego. Uno de los menores resultó herido.

## Jornadas de Obstetricia

Los días 1º, 2 y 3 de mayo tendrán lugar las XV Jornadas de Obstetricia y Ginecología, en el Hotel Sheraton. Organizadas por la Sociedad de Obstetricia y Ginecología de Buenos Aires, en las jornadas se dictarán 13 cursos a cargo de especialistas de primer nivel, en temas diversos. También habrá conferencias a cargo de invitados extranjeros, entre ellos Luis Cibils (EE.UU.), Luis Cabero Roura (España), Andrea Gennazzani (Italia) y Alberto Manetta (EE.UU.).

## Perpetua para homicida múltiple

"Es la voluntad de Dios", dijo Rodolfo de Luca al conocer la sentencia: el hombre fue condenado ayer a reclusión perpetua por un triple crimen cometido en Córdoba en julio de 1995, después de haber quedado en libertad tras cumplir una pena de diez años por otro doble homicidio. La Cámara Octava del Crimen lo condenó como autor del homicidio calificado de los hermanos Carlos y Gustavo Funes, de 29 y 23 años, y de un amigo de ambos, Mario Álvarez, de 31.

# Miná logró patear la pelota afuera una vez más

*El jefe de Inteligencia del Ejército, general Jorge Miná, logró demorar por dos semanas su presentación ante la Justicia por la investigación de la cadena de encubrimientos en el caso del asesinato del conscripto Carrasco.*

(Por Carlos Rodríguez, desde Zapala) La andanada de escritos judiciales presentados por la defensa del titular de la Jefatura II (Inteligencia) del Estado Mayor del Ejército general Jorge Pedro Miná, logró su primer objetivo: la indagatoria se demoraría cerca de dos semanas. Fuentes judiciales anticiparon que, posiblemente, la reiteración de pedidos de prórroga y las supuestas nulidades planteadas por Luis María Casín, el abogado de Miná, podría llegar a motivar la intervención del tribunal oral de Neuquén para dirimir el entuerto judicial. Todo favorece al propósito de Miná de hacer tiempo pateando la pelota lejos, fuerte y afuera. "¿Es sólo la intención de Miná o la del mismísimo Estado Mayor al comprobar que la acusación se fortalece cada vez más?", era la pregunta que se hacía un allegado a la causa. Ayer fue indagado el ex jefe de la sección auditores de la Sexta Brigada de Neuquén, mayor retirado Osvaldo Muñiz, quien con sus dichos ratificó la convicción del juez federal Guillermo Labate de que el sumario militar trucho, que lleva el número 100, es la pieza clave del encubrimiento.

Muñiz admitió que él es quien aparece inicialando el "sello escalera" (sello rectangular con cuadrículados donde se hacen anotaciones a mano y que son estampados en la hoja de apertura de expedientes oficiales) identificado con el código secreto "120", que aparece a la izquierda de la firma del general Carlos Alberto Díaz, titular de la Sexta Brigada, en el folio adulterado por el cual se ordena la iniciación del sumario 100. Como se sabe, esa hoja del sumario está fechada el 6 de abril de 1994 en Neuquén, pero en realidad fue firmada por Díaz y Muñiz el 21 de abril en Zapala, respondiendo a una orden superior emanada del titular de la fuerza, teniente general Martín Balza, para que entregaran el sumario ese mismo día. Para colmo, Muñiz admitió también que el código "120" le pertenecía en realidad a un suboficial auditor que hacía dos años había pasado a retiro, lo que suma otra irregularidad.

Ese "sello escalera" no era ni siquiera de la Sexta Brigada, sino que pertenecía al Grupo de Justicia (en letras de molde dice GPO Justicia en el cuadrículado superior) del Batallón de Apoyo Logístico (BAL) de Zapala. Seguramente le fue provisto a Muñiz por el titular del BAL, Pedro Cerrutti, quien sin embargo viene esquivando —al menos por ahora— su procesamiento en la causa. El sello en cuestión fue secuestrado por el juez Labate durante uno de los allanamientos al cuartel de Zapala. Su utilización confirma que todos los presentes en la firma del sumario tenían conocimiento de que había gato encerrado. "Como cualquier persona, sabía que era un acto ilícito", reconoció ante el juez el general Díaz.

Era tal el apuro de Balza, que envió un avión militar a Neuquén para que trajeran el sumario 100. A bordo de la nave iban dos personas cuyos nombres no fueron dados por el Estado Mayor al responder un pedido de Labate en ese sentido. De todos modos se sabe positivamente que uno de ellos era el general Arturo Emilio Grandinetti, titular del Comando de Aviación del Ejército. La otra persona podría ser el coronel auditor Carlos Alberto Ferrario, otro de los hacedores del sumario trucho junto con Muñiz y con el entonces auditor del Quinto Cuerpo, teniente coronel Mauricio Gutiérrez. No se



El mayor retirado Osvaldo Muñiz ratificó que el sumario militar "trucho" es la clave del encubrimiento. Muñiz admitió que es su firma la que aparece en un folio adulterado de los libros del Ejército.

descarta que Ferrario haya llegado antes del 21 a Zapala y que el otro viajero haya sido "un cuarto auditor, cuyo nombre no recuerdo", según dijo Cerrutti en su indagatoria. Todo hace suponer que era un oficial de grado mayor que los otros tres auditores.

En forma coincidente, Díaz, Cerrutti y los tenientes coroneles Eduardo Víctor Jordán y Raúl Ernesto José declararon que durante el acto estuvieron presentes el hoy general Miná y el entonces titular del Quinto Cuerpo general Jorge Halperín. El 20 de abril, Halperín había anunciado a la prensa, en la puerta del cuartel de Zapala, que el subteniente Ignacio Canevaro y el sargento Carlos Ricardo Sánchez estaban detenidos por "abuso de autoridad". Por eso, el 21 de abril era imprescindible tener listo el sumario 100 que intentará dar base jurídica a ese apresurado anuncio. El 22, en todos los diarios de Buenos Aires aparecieron declaraciones de Oscar Camilión que iban mucho más lejos: "Entre los detenidos están los asesinos de Carrasco". Qué se había investigado por orden de Balza: ¿El abuso de autoridad o el homicidio? Esa pregunta sigue siendo la clave de todo.

## La amiga de Canevaro

(Por C. R., desde Zapala) Sonriente, en apariencia conforme con el resultado del trámite, se retiró ayer la subteniente enfermera Claudia Adriana Peralta, luego de ser indagada por el juez federal Guillermo Labate. La Peralta está considerada como una persona perteneciente al círculo íntimo del condenado subteniente Ignacio Canevaro. Se la investiga por algunos movimientos poco claros que hizo el 6 de marzo de 1994, el día en que Omar Carrasco desapareció dentro del cuartel para reaparecer muerto un mes después. La subteniente estaba ese día de guardia en el Hospital Militar de Zapala y estuvo reunida allí con Canevaro, entre las 18 y las 18.30. Ella aseguró que abandonó una sola vez la guardia, pero hubo testigos que la vieron salir varias veces y por eso se sospecha que ella pudo haber asistido a Carrasco durante su agonía.

Además, Peralta fue interrogada sobre las gruesas adulteraciones que aparecen asentadas en el libro donde se llevaba el registro de los pacientes asistidos en la guardia. Ese libro, en los mismos días de la primera quincena de marzo de 1994, tiene notorias diferencias en el listado de pacientes asistidos respecto de las planillas de la guardia. Lo curioso es que planillas y libro tienen que coincidir en un todo, porque de las primeras se recoge la información que se utiliza para confeccionar el segundo. Eso hizo pensar, en algún momento de la investigación, que es posible que el nombre de Carrasco haya estado asentado, cuando menos en las planillas.

El abogado de Peralta, José Helal, dijo a este diario que su representante respondió "todas las preguntas que se le hicieron" y agregó que, en su opinión, "el resultado de la indagatoria fue satisfactorio". El tema del hospital es muy importante porque, de comprobarse que hubo atención médica, podría modificarse la sentencia contra Canevaro y los ex conscriptos Cristian Suárez y Víctor Salazar. Si bien se cree que Peralta era amiga de Canevaro, lo mismo se pensaba de la enfermera Viviana González, también imputada en el encubrimiento. El testimonio de González terminó por hundir a Canevaro, su supuesto ex amigovio.

## SIETE HERIDOS

# Revuelta en la cárcel de Olmos

Una pelea entre presidiarios del penal de Olmos ocurrida el viernes pasado —pero difundida recién ayer— terminó con seis internos y un guardia heridos. La revuelta ocurrió en el pabellón 12 de seguridad, donde cumplen condenas reclusos considerados de máxima peligrosidad.

Todo comenzó cuando, por motivos que se desconocen, siete presos comenzaron a pelearse usando "facas" (pequeñas armas punzocortantes de fabricación casera). Los guardias intervinieron para parar la trifulca y, cuando estaban por trasladar a la enfermería a uno de los presos heridos —llamado Walter Chavarría Cáceres—, éste agre-

dió a trompadas y apaleó con el mango de una escoba al oficial adjutor Daniel Brizuela. Mientras lo trompeaba, Chavarría Cáceres incitó a sus compañeros a salir de sus celdas para iniciar la toma de un sector del penal, tras lo cual los internos, acatando la sugerencia, empezaron a romper los candados de los pabellones uno y seis del penal, aparentemente con intenciones de huir.

Los guardiacárceles se apostaron en una de las escaleras de acceso a otro sector e intentaron intimidar a los presos disparándoles balas de goma antitumulto. Después de unos minutos los policías controlaron la revuelta y algunos de los presos fue-

ron trasladados a sectores de seguridad, mientras que otros que estaban heridos quedaron internados en el hospital de la cárcel. La lista de los hospitalizados, además del oficial Brizuela y del interno Chavarría Cáceres, incluye a los internos Manuel Pacheco Garate, Nelson Ordenes Daza, Omar Vallejos González, Jorge Garrido Jara y Héctor Contreras Márquez. Todos ellos sufrieron heridas cortantes, hematomas y escoriaciones de distinta consideración.

El juez penal de La Plata Ricardo Szlagowski, a cargo de las actuaciones, caratuló al hecho como "atentado, resistencia a la autoridad, lesiones en riña y daños".



## ESPECIALISTAS ANALIZARON LOS COSTOS DEL TRATAMIENTO

# Para el sida, lo caro sale barato

*Es más barato dar a los pacientes los cócteles de medicamentos que tratar las complicaciones si no los toman, concluyeron.*

(Por Pedro Lipcovich) Argumento cínico: ¿no le resultaría más barato a la sociedad desentenderse de que los infectados por VIH accedan a esos carísimos cócteles de medicamentos? Respuesta técnica: no, porque más caros que los cócteles son los gastos de internación cuando se enferman por no tomarlos. Alrededor de 12.000 dólares anuales le cuesta a una institución tratar a una persona con los cócteles que pueden hacer indetectable el virus, y una sola de las enfermedades que conlleva el sida avanzado cuesta 3 veces más. Sólo el Ramos Mejía gastó el año pasado un millón de dólares en internaciones y otros requerimientos ligados con el sida: la tercera parte de su presupuesto total. Ayer, en la jornada "¿Cuánto cuesta hoy tratar el VIH-sida?", especialistas de primer nivel mostraron la necesidad de "golpear rápido y duro" a la enfermedad, en un exacto recorrido lógico que partió de las razones médicas, profundizó en las razones económicas y desembocó en el hecho de que "no se puede dejar de atender a estos pacientes porque hoy el grupo de riesgo es toda la población".

En las primeras semanas de la infección, mientras el test habitual de detección de sida da negativo (porque el organismo todavía no produjo anticuerpos), la cantidad de VIH sube enormemente; transcurridas unas 12 semanas, el organismo ya puso en marcha sus de-

fensas y la cantidad de virus decrece hasta un nivel en el cual permanecerá estable por varios años: "Cuanto más alto es este nivel, peor es el pronóstico de lo que pasará 5 años después -dijo Jorge Benetucci, jefe de sida del Hospital Muñiz-; para quienes tienen menos de 4350 virus por milímetro cúbico de sangre, el riesgo es del 8 por ciento de probabilidad de enfermar en los próximos 5 años, pero para quienes tienen más de 36.000 virus el riesgo es del 62 por ciento. Por eso, el criterio actual es similar al que rige el tratamiento del cáncer: pegarle al VIH duro y temprano".

Estos son los costos de no usar los cócteles a tiempo: "En el Hospital Ramos Mejía se gastaron el año pasado casi 1 millón de pesos en atención de enfermos de sida, lo cual equivale a la tercera parte del presupuesto total del hospital (aunque parte del dinero provino de otras partidas)", comunicó Ricardo Rezzónico, secretario técnico de esa institución. Una sola enfermedad como la infección de retina en el sida avanzado "requiere más de 30.000 pesos anuales por paciente. La alimentación parenteral demanda 8400 pesos por paciente. Un estudio de casos arrojó un promedio total de 1323 pesos por paciente-día. Y esto no incluye el lucro cesante por dejar de trabajar y las caídas en la producción. El precio de un cóctel de 3 drogas, en cambio, es, a valores hospitalarios, de 930 pesos por mes, es decir, unos 11.000 pesos por año".



Los doctores Héctor Pérez, Guillermo Muchinik, Ricardo Rezzónico y Jorge Benetucci (de izquierda a derecha). "El criterio actual es golpear rápido y duro" al VIH con medicamentos, explicaron.

Al costo del cóctel hay que añadir el del análisis de carga viral, que requiere entre 900 y 1500 dólares anuales en la Argentina, donde vale 300 pesos, pese a que el precio internacional es 80 dólares: hay pacientes que los mandan a hacer en Estados Unidos, pero "las muestras que se envían al exterior no tienen garantía de conservación a 40 grados bajo cero; los análisis confiables utilizan los kits que siguen normas internacionales", advirtió Guillermo Muchinik, jefe de virología del Muñiz.

También los precios de los medicamentos se elevan más del 40 por ciento en la Argentina porque deben pagar IVA e impuestos aduaneros, por lo menos mientras no se apruebe el proyecto de ley Banzas de Moreau que solicita la exención. En tal caso, "el Estado debería implementar controles para asegurarse de que la diferencia vaya al consumidor y no se la apropien los laboratorios", dijo Benetucci, y observó que "los costos bajarían si la Argentina se juntara con otros países latinoamericanos, por ejemplo

Brasil, que tiene gran poder de compra, para conseguir mejores precios".

"Aunque alguien se propusiera dejar de atender a los enfermos de sida, y que los llamados grupos de riesgo se las arreglen como puedan, sucede que la epidemia crece y afecta a personas que no se consideraban 'en riesgo' -precisó Héctor Pérez, infectólogo del Hospital Fernández y auditor de OSDE-; entre los heterosexuales los casos se multiplicaron por 60, 7 veces más que en la comunidad homosexual."

## Los costos comparados

(Por P. L.) "El costo de mantener a salvo la vida de un paciente durante un año es de 9700 dólares en la insuficiencia cardíaca; 21.000 en la enfermedad coronaria; 50.000 si requiere hemodiálisis y 113.000 si necesita by-pass. Para la infección por VIH, con los nuevos medicamentos, el costo es algo superior al que demanda la insuficiencia cardíaca. Por lo demás, para todas esas enfermedades también es mejor y más rentable intervenir lo antes posible", dijo el infectólogo Héctor Pérez.

Un estudio hecho en Canadá evaluó la pérdida de producción según las principales causas de muerte, tomando en cuenta lo que la persona hubiera podido producir en el resto de su vida: las cifras fueron: 188.200 dólares para las enfermedades coronarias; 516.800 para los suicidios; 547.300 para los accidentes; 160.800 para el cáncer de pulmón y 558.000 para el sida. Son, en ese orden, las principales causas de muerte en ese país, aunque el sida va en ascenso. La pérdida de producción potencial por la muerte por sida supera a todas las demás, porque se trata de personas más jóvenes.



## La evolución del virus

**180 generaciones.** Sin medicación, el VIH tarda entre 6 y 8 horas en reproducirse; así, la producción diaria de virus es de 10.000 millones; el total de virus se renueva cada 2 días y medio, o sea que en un año se han registrado 180 generaciones virales nuevas, en las que tuvo oportunidad de mutar y hacerse resistente a los tratamientos.

**Historia natural.** Si no se interviene con medicación, la probabilidad de enfermar crece un 5 por ciento anual acumulativo desde el momento de la infección. Un 5 por ciento de los infectados enferman en los primeros 3 años; un 19 por ciento en los primeros 5 años; un 47 por ciento en los primeros 10 años. El tiempo promedio de sobrevivencia es 11 años a partir de la infección. Sin embargo, el 10 por ciento de las personas VIH positivas no tiene manifestaciones clínicas 20 años después de haberse infectado. Tal es la "historia natural" de la enfermedad, narrada por el infectólogo Jorge Benetucci. En la mayoría de las personas tratadas con las actuales combinaciones de drogas esta evolución se ha impedido hasta la fecha.

## LAS CONCESIONES EN PALERMO

# De la Rúa no se decide

Pese a que el Ski Ranch permanece ocupado por los empleados en protesta por la pérdida de sus fuentes laborales, el gobierno porteño aún no tomó una decisión sobre la manera de solucionar el conflicto. Ayer, Fernando de la Rúa se reunió para ello con el gabinete, pero la determinación final fue postergada para hoy. En tanto, al jefe de gobierno se le abrió otro frente: un fiscal le elevó un pedido de informes para que diera explicaciones sobre la demora en erradicar las ocupaciones ilegales por parte de varias empresas en el parque Tres de Febrero.

"Mi consigna es la recuperación de los espacios, no la demolición. La demolición, cuando corresponde. La regla es la recuperación", explicó De

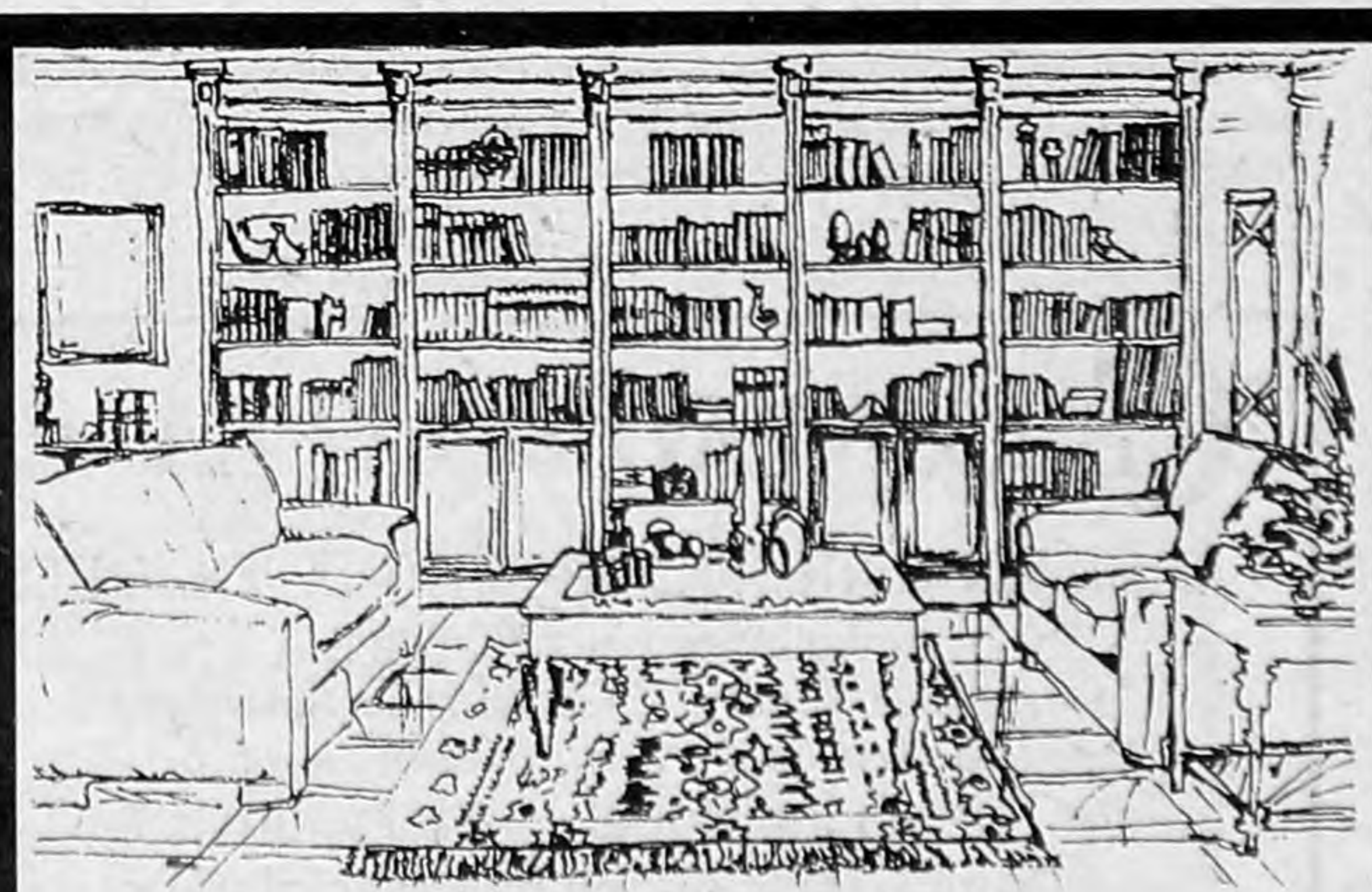
la Rúa para justificar la actuación oficial en la zona de los bosques de Palermo. Es que la Asociación Amigos del Lago había denunciado que casi el 20 por ciento del Parque se encuentra actualmente usurpado por diversos concesionarios. El fiscal José María Campagnoli avaló la presentación y requirió al Gobierno de la Ciudad que informara los motivos por los cuales viene postergando la regularización de las concesiones en esa zona.

Osvaldo Guerrica Echevarría ratificó que el Parque Tres de Febrero "tiene ocupadas ilegalmente unas 18 hectáreas, en forma muy grosera algunas y más sutiles otras". Como "paradigma" mencionó el caso del Club Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires que "con el simple

método de correr los alambrados se apropió de 20 mil metros cuadrados del parque, incluida una calle (Florentino Sánchez)".

Además, mencionó que el Automóvil Club Argentino (ACA) tiene 31 mil metros cuadrados en el parque "sin titularidad de dominio". "Está ocupando una zona que no va a poder escriturar nunca porque tiene un boleto de compra-venta totalmente ilegal".

Ambas empresas salieron a defenderse. El ACA aseguró que la compra del terreno efectuada en 1982 es "totalmente legal". Las autoridades de GEBA, por su parte, aseguraron que ya devolvieron todos los terrenos a la comuna, aunque aún les falta responder a la Justicia por la causa que se les sigue por esa ocupación ilegal.



## Bibliotecas

CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA

Consúltenos

Madera Noruega & Company

Escritorios - Boiserie - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

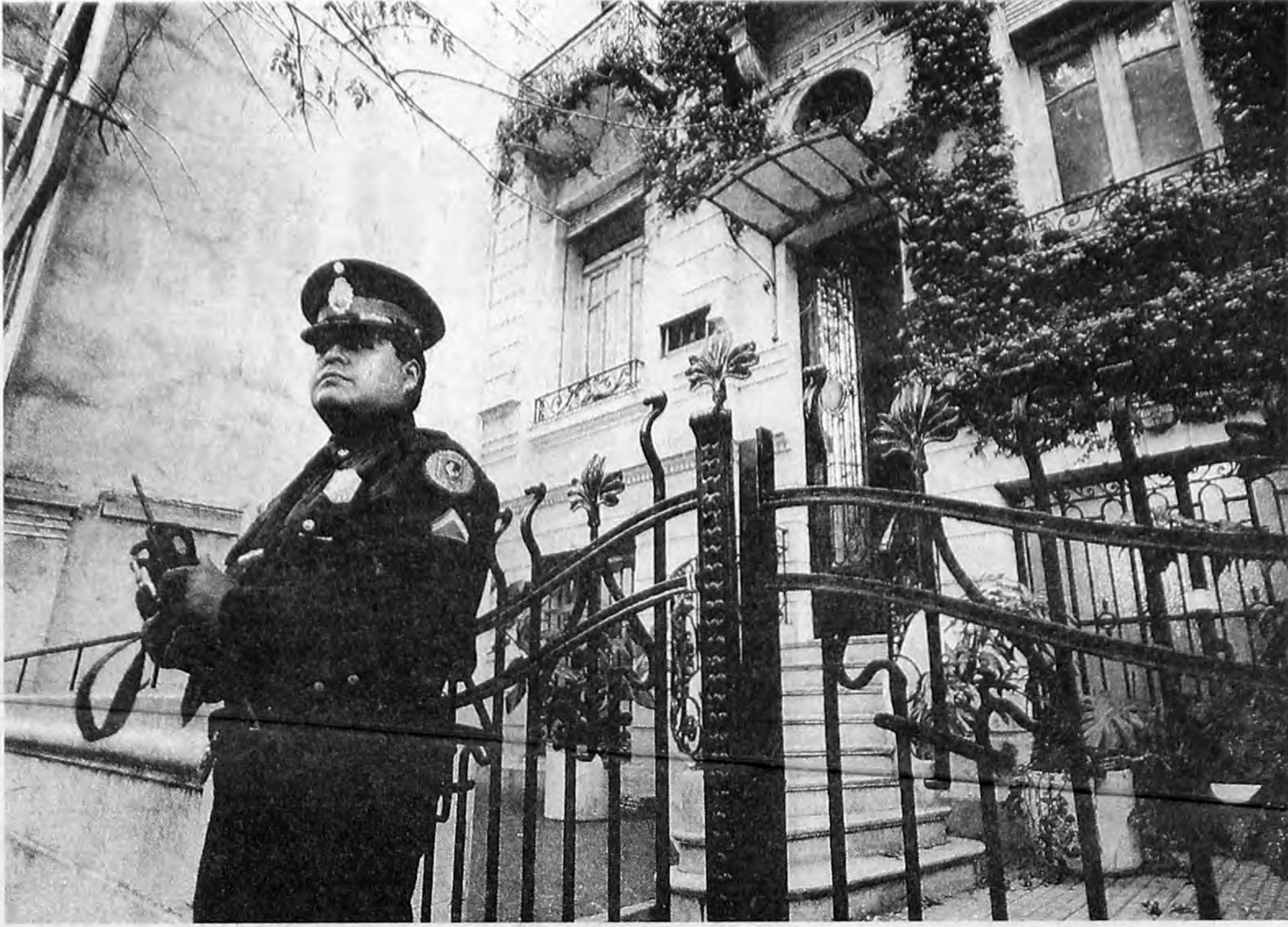
Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161



El frente de la clínica  
psiquiátrica ubicada en la calle  
Matienzo.

Los detenidos fueron acusados  
de "amenazas, ejercicio ilegal  
de la medicina y  
usurpación de títulos".

A partir de la denuncia de familiares de los pacientes de la clínica se detuvo a 18 personas, seis de las cuales decían ser médicos y psicólogos. Los investigadores dicen que la organización "fagocitaba económicamente a sus pacientes, después de lavarles el cerebro".



## Una secta que atendía en una clínica psiquiátrica de Belgrano

Una organización que regenteaba clínicas psiquiátricas clandestinas en Capital Federal y el Gran Buenos Aires, a cuyos integrantes se investiga como presuntos miembros de una secta, fue desbaratada por la policía a partir de las denuncias de familiares de pacientes que se atendían en esos centros. Hasta ayer habían sido detenidas 18 personas —seis de ellos decían ser médicos y psicólogos— pero anoche, al cierre de esta edición, los investigadores realizaban otro procedimiento en un campo de 20 hectáreas que el grupo tiene en Escobar, donde se levanta una veintena de viviendas comunitarias, y no se descartaban nuevas detenciones. Los detenidos están acusados por los delitos de "amenazas, ejercicio ilegal de la medicina y usurpación de títulos". Una de las hipótesis que manejan los investigadores es que la organización "fagocitaba económicamente a sus pacientes, después de lavarles el cerebro", según revelaron a *Página/12* fuentes vinculadas a la causa.

El misterioso centro psiquiátrico tenía su sede principal en una vieja pero elegante casa de tres plantas, en Matienzo 2573, del barrio de Colegiales. Como en el inquietante instituto frenopático que imaginó Bioy Casares en *Dormir al sol*, el lugar despertó inquietud entre algunos vecinos, por el incesante ir y venir de visitantes, pero, principalmente, en-

tre los familiares de las personas que allí se atendían.

Aunque en el frente no hay ninguna identificación, en el lugar funcionó hasta el martes el Centro Iberoamericano de Salud Mental, cuyo director, Javier Vernonesky —quien no es médico— es uno de los detenidos. Otro de los involucrados es un ciudadano alemán, cuyo nombre no trascendió, quien "desempeñaría un papel muy activo en la organización".

La investigación se inició en diciembre, a partir de una denuncia presentada ante el fiscal Angel Nardiello por una persona cuya esposa e hija fueron pacientes de la clínica hasta diciembre. Ambas sufrieron amenazas por parte de los supuestos especialistas y los directivos del centro al intentar abandonar el "tratamiento".

La pesquisa culminó en un allanamiento que se inició el martes a las 17 y finalizó al día siguiente, a las cuatro de la mañana. Otro allanamiento se llevó a cabo en forma simultánea en una quinta de la localidad de Escobar, donde funcionaba una suerte de "centro de rehabilitación".

Los procedimientos fueron ordenados por la jueza en lo correccional Ana Bulacio de Rúa, con la intervención de personal del Departamento de Seguridad Pesonal de la Policía Federal y el fiscal Nardiello. La jueza dispuso un estricto secreto de sumario, por lo que nadie pudo

confirmar ni desmentir si en alguna de las dos clínicas truchas había pacientes internados.

Sobre lo que sí hay indicios es respecto del modus operandi de la organización: a partir de la fachada de una supuesta atención psiquiátrica, captaban pacientes sobre quienes ejercían cierta influencia, al punto que —según las denuncias— los obligaban a enajenar sus bienes.

En la falsa clínica de la calle Matienzo —un caserón con una docena de habitaciones— los investigadores secuestraron abundante documentación. Entre esos papeles había más de doscientas historias clínicas de pacientes que se atendían en ese centro asistencial. Los peritos investigaban además si los títulos que esgrimieron los médicos y psicólogos son legítimos. Lo que sí quedó com-

probado es que la clínica no estaba habilitada ni por el Ministerio de Salud y Acción Social ni por la Secretaría de Salud de la comuna porteña.

"Hace cinco años que llegaron a esa casa y siempre se manejaron en forma misteriosa. Nunca hablaron con nadie", relató a *Página/12* Julio Pérez, portero del edificio ubicado justo frente a la pseudo clínica. El hombre relató que en un momento los propietarios compraron la casa lindera —en el 2571 de Matienzo—, de similares características, donde "parece que funcionaba un centro de rehabilitación de drogadictos, porque siempre había chicos que vivían ahí, que lijaban las rejas, pintaban la casa o arreglaban el jardín". Esa casa fue vendida hace poco por la organización, pero igual fue allanada, aunque sin resultados.

### MÁS SUBTES

## Se viene la línea H

La ciudad de Buenos Aires contará con otra línea de subterráneos transversal. El Gobierno de la Ciudad porteña licitará en octubre la construcción del nuevo ramal —identificado con la letra H— que pasará por debajo del eje comprendido por la avenida Jujuy-Pueyrredón y permitirá la combinación con las restantes líneas de subterráneos. Por otra parte, el intendente Fernando de la Rúa inaugurará el próximo 26 de mayo la estación Olleros de la línea D y, en noviembre, Virrey del Pino.

"El proyecto de la línea H está muy avanzado. La idea es que en mayo se presente el documento básico y recién en octubre se realizará la licitación para la construcción", anunció ayer el secretario de Producción y Servicios comunal, Nicolás Gallo. Las obras, encuadradas dentro del Plan de Expansión, demandarán una inversión de alrededor de 8 millones de pesos, de los cuales el 40 por ciento (unos 3.200.000 pesos) será aportado por el Gobierno de la Ciudad y el resto (4.800.000 pesos) por la empresa inversora. "La empresa que resulte adjudicataria será la que le brinde ma-

yor participación accionaria a la ciudad", destacó Gallo.

La nueva línea se vinculará con la línea E (Bolívar-Virreyes) en la estación Humberto I; con la línea A (Plaza de Mayo-Primera Junta) en Plaza Once; con la línea B (Leandro N. Alem-Federico Lacroze) en Valentín Gómez; con la línea D (Catedral-Monroe) en Córdoba; y con la línea C (Retiro-Constitución) en la estación de ómnibus de Retiro.

El proyecto de creación de la línea H establece un programa de construcción dividido en dos etapas: una de 30 meses que incluirá el tramo Retiro hasta Plaza Once, y la segunda, de 18 meses desde Once hasta Pompeya. El inicio de las obras se estima para el año próximo.

El trazado total tendrá una longitud de alrededor de 10 kilómetros (la más extensa de toda la red), abarcará 13 estaciones y empleará más de 130 coches con capacidad para 40 personas sentadas y 140 de pie.

Por otra parte, el viceseje de Gobierno, Enrique Olivera, anunció que posiblemente a fines de mayo se realice "una audiencia pública e informativa para analizar la ampliación y desvío de la línea D hasta Barrancas de Belgrano".

(Por Raquel Roberti) La Iglesia Católica dio ayer un paso más en su apertura hacia la homosexualidad al afirmar que aquellos que vivan en castidad absoluta podrían ser nominados para la santidad, al igual que cualquier otro hombre o mujer. *L'Osservatore Romano* (órgano periodístico del Vaticano) publicó en su edición cotidiana un artículo de Jean Louis Brugues —de la Comisión Teológica Internacional—, quien afirmó que "los homosexuales que conducen una vida casta" y de entrega sacramental pueden participar "a pleno título en el camino de santificación propuesto a cualquier cristiano", aunque reiteró la posición eclesial de no condenar la inclinación hacia la homosexualidad que acarrea "sufrimiento" para quienes la sienten, pero sí los actos homosexuales que se consideran "desordenados". El teólogo también sugirió la "especialización" de sacerdotes que "puedan acompañarlos" y recomendó a todos que intenten "superar sus miedos y repulsión". Representantes de la Iglesia Católica argentina consultados por *Página/12*, coincidieron con las apreciaciones de Brugues, tanto en lo referente a la posibilidad de la santidad como a la condición *sine qua non* de la castidad absoluta en las relaciones homosexuales.

"Dios nos ama a todos tal cual somos, con nuestros límites, nuestras peculiaridades, que pueden convertirse en caminos hacia la santidad", escribió Brugues en el artículo que cerró una serie de catorce notas dedicadas a la relación entre la antropología cristiana y la homosexualidad. También pidió a los sacerdotes que "acojan" a los homosexuales con respeto y comprensión de las diferencias "psicológicas y afectivas", ya que consideró que no todos pueden "acompañarlos". El pastor "debe superar sus aprensiones, reprimir quizás la aversión o tal vez la repulsión que la homosexualidad le inspira más o menos conscientemente", afirmó el teólogo. El texto de Jean Louis Brugues recomendó también a las comunidades cristianas "se abstengan de cualquier expresión despectiva hacia las personas que presentan tal particularidad" y sostuvo que "el desprecio con que han sido tratados ha contribuido no poco a su drama", porque "a menudo fueron aislados y relegados, cuando no abiertamente perseguidos".

"Por supuesto que un homosexual puede participar en la santificación", acordó en la consulta telefónica el presbítero Boris Turel —párroco de la centenaria iglesia del Carmen del barrio de Villa Urquiza—, aunque de inmediato aclaró "siempre que lleve una vida digna y de castidad. Si es así no sólo puede si no que debe participar de ese camino". Mantenerse casto no es cosa de todos los días y Turel lo sabe: "es una condición que también cumplimos los sacerdotes", por eso aconseja la "oración que alimenta la fe y nos ayuda a superar la dificultad". Para el padre jesuita Alfredo Altamira la castidad se entiende "por la que corresponde a cada estado": para el casado es "no ir con otras mujeres o dejar que el placer domine su vida matrimonial. Y si ése es el caso sí pueden ser nominados para santos", aseguró.

Cuando la Iglesia Católica habla de castidad en el matrimonio se refiere a respetar el mandato de mantener relaciones sexuales sólo con fines procreativos. Pero para un homosexual la castidad representa, según Turel, "que no tenga trato carnal con otro mu-

## CB CENTRO BONPLAND

TRATAMIENTO INTEGRAL PARA DROGADEPENDIENTES

Ambulatorio • Hospital de Día

Lic. Susana Iriarte Lic. Abraham Sokolowicz  
Directora Asistencial Director Ejecutivo

- Terapia individual, grupal y familiar
- Equipo terapéutico interdisciplinario

### ORIENTACION

Para las personas preocupadas por ayudar a un familiar o a algún ser cercano que consume drogas. Todos los miércoles a las 19.30 hs. a cargo de profesionales especializados.

Bonpland 2362 • Tel. 772-0482



ABRE LA PUERTA A LA SANTIFICACION DE LOS HOMOSEXUALES

# SEXO DE LOS SANTOS

"L'Osservatore Romano"—el órgano periodístico del Vaticano— sostuvo que "los homosexuales que conducen una vida casta" pueden aspirar a la santificación. También recomendó a los sacerdotes "superar miedos y repulsión" en el trato con los gays. Opinan sacerdotes y miembros de la comunidad gay argentina.

cho o que no ceda a sus inclinaciones", ya que la Iglesia considera la relación sexual entre dos personas de un mismo sexo como "no natural".

En cuanto a la "especialización" de los sacerdotes, Altamira consideró que "es lo más lógico, se necesita una capacitación porque detrás de la homosexualidad puede haber aspectos fisiológicos y psicológicos—quizás por determinada educación— que deben comprenderse antes de dar una apreciación determinada". Para él es necesaria una "atención benigna y comprensiva" para con los homosexuales, aunque no puede afirmar que eso suceda en la realidad porque "esos casos se tratan en absoluta reserva, nunca se habla de eso, ni siquiera con los compañeros sacerdotes". Para Turel, en cambio, "puede ser que se necesite un carisma especial, pero en todo caso llevados por el amor de Cristo. Todos tenemos, como en otros órdenes de la vida, que especializarnos. Yo siempre digo que todo hombre es mi hermano y trato de ayudar en lo que puedo, aunque debo reconocer que así como encontré homosexuales dignos que llevan su vida o su cruz con discreción me molesta mucho el proselitismo en esta cuestión".



## Palabras de la Iglesia

El debate sobre la tolerancia hacia la homosexualidad está instalado en forma irremediable en la agenda del Vaticano. Mientras que Juan Pablo II mantiene una "línea dura" respecto del tema, en los últimos años diversos líderes católicos a nivel mundial se atrevieron a mostrar una mayor apertura, en especial en lo referente a los derechos humanos de los gays.

• **Matrimonio gay:** en febrero de 1994, el Parlamento Europeo aprobó una resolución que permite el matrimonio y la adopción de niños entre homosexuales. Juan Pablo II afirmó en una homilía que la medida "aprobó un desorden moral (...) al conferir indebidamente valor institucional a comportamientos desviados no conformes con el plan de Dios". Las asociaciones gays y el partido verde italiano repudiaron enfáticamente la condena papal. Pero en diciembre de 1996 el Pontífice embistió de nuevo contra los gays al señalar que las uniones que no sean los tradicionales casamientos entre hombres y mujeres amenazan los cimientos de la sociedad.

• **Amor:** en marzo de 1995, el cardenal Basil Hume, máxima autoridad católica de Gran Bretaña, afirmó en un documento que "el amor entre dos personas, sean del mismo sexo o no, es un tesoro que debe ser valorado y respetado". Sin embargo, Hume aclaró que no aprobaba la unión física entre homosexuales. Se diferenciaba así la tendencia gay de su efectivo ejercicio.

• **Hijos:** en su número de junio de 1996, la influyente revista católica romana *Familia Cristiana*, editada por Ediciones Paulinas, pidió desde uno de sus artículos que los padres respeten a sus hijos gays, y reclamó un cambio de mentalidad hacia una mayor tolerancia a los "distintos".

• **Quarracino:** la polémica también se extendió a la Argentina. En 1994, el cardenal Antonio Quarracino propuso crear desde un programa de TV una zona exclusiva "para que vivan los gays y lesbianas" para "limpiar una mancha innoble en la sociedad". Las organizaciones homosexuales reaccionaron al exabrupto con una querrela criminal por violación de la ley antidiscriminatoria.

OPINAN MIEMBROS DE LA COMUNIDAD GAY

## "Comprensión, pero no aceptación"

Frente al anuncio del diario del Vaticano, integrantes de la Comunidad Homosexual Argentina consultados por *Página/12* propusieron algunas reflexiones. Hicieron hincapié en que se trataría de un pequeño gesto de apertura, pero gozaría de zonas oscuras y contradicciones tales como que "proponer que haya sacerdotes especializados para atender a los homosexuales es una manera más de discriminar". También hay quienes señalan que la posibilidad de santificación para gays—aunque sólo bajo el voto de castidad— y la disonante propuesta de "acoger al homosexual y superar la repulsión hacia él", podrían haber sido disparadas por la ola de sacerdotes que últimamente reconocieron públicamente su homosexualidad y que "ya no pueden negar que es parte de la afectividad humana."

A Guillermo Lovagnini, director de la agrupación Colectivo Arco Iris, todas le suenan frases repetidas y "peligrosas": "Lo de la santificación, uno podría verlo como un pequeño avance, pero es más propagandístico que otra cosa. De hecho, que propongan

entrenar a algunos sacerdotes me suena a más discriminación. Si la Iglesia nos acepta, debe tomarnos a todos como hijos de Dios y deben hacerlo todos los sacerdotes por igual. De lo contrario sigue cayendo el estigma sobre nosotros y pronto las iglesias van a terminar poniendo bancos especiales para gays. Pero a nadie se le ocurrió que deba haber sacerdotes para pobres o para sidosos", exclama.

Desde la Comunidad Homosexual Argentina, Marcelo Ferreira coincide en parte y sugiere que no hay más remedio que "educar a algunos sacerdotes en ese sentido. Yo he visto a muchos echar a homosexuales de las iglesias, incluso gente que todavía estaba en conflicto con su homosexualidad—manifiesta—. El problema es que lo que yo me imagino de un sacerdote libre de prejuicios, el apoyo espiritual que puede dar, probablemente no sea lo mismo que se imagina de él la Iglesia católica. Que se intente tomar conciencia me parece altamente loable, pero me suena a lo mismo de siempre. En suma, no creo que nada que esto cambie las cosas", concluye.

Otras voces encuentran una posible

razón de ser de estos nuevos dichos de la Iglesia: "Si llegaron a este planteo será porque hay cada vez más sacerdotes y obispos en Europa que aceptan públicamente su homosexualidad. Ya no pueden negar que ésta es parte de la afectividad humana—dice Ilse Fusková, de Convocatoria Lesbiana—. "Pero en el fondo—agrega— con lo que dicen no reconocen abiertamente que se han equivocado y, al fin y al cabo, nos siguen poniendo en un lugar insultante como diciendo 'los vamos a tolerar'. Las lesbianas renunciamos a esa buena voluntad y ya a esta altura poco nos importa qué pueda decir el Vaticano de nosotras", remata. Diego Tedeschi Loisa, periodista de la revista *NX*, de la comunidad gay, también señala el fenómeno europeo y agrega: "Quienes profesamos el catolicismo sentimos un vacío al haber comprensión pero no aceptación. Nosotros nos negamos a ser castos, no somos enfermos y nos sentimos incontentidos. Pero eso no se soluciona con sacerdotes especializados. Eso responde a un gran rollo que la Iglesia no sabe cómo manejar. Pero parece haber una intención de acercamiento", dice.

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC



Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad

CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS

345-2345

Croma Color SRL. • Av. de Mayo 982 4º • 7 a 23 hs





**PARA LOS QUE DE SU CASA HACEN UN ESTADIO.**

**EL CANAL CON LOS MAS IMPORTANTES EVENTOS DEPORTIVOS EN VIVO.**

TyC MAX es el canal que transmite sólo los mejores eventos deportivos en vivo. Vos, por el Clásico del Domingo o por el Fútbol del Viernes, ya conocés como es. TyC MAX es el único que te da la posibilidad de ver lo mejor del fútbol de Primera División, la Liga Nacional de Básquet, las más emocionantes peleas de boxeo y todo el vértigo del automovilismo con la producción de Carburando. Y todo en vivo, para que vos siempre puedas estar ahí, sin tener que salir de tu casa.

\* Consultá con tu cable dónde podés sintonizar los distintos eventos de TyC MAX.





UNA PRODUCCION DE DECIMA

# Diego, gracias por el juego

Mientras Passarella dijo que puede perder tres partidos y clasificar, Diego firmó y dijo que quiere volver a la selección. Son Iluminaciones, poesía pura. La misma vena lírica que inspiró estas décimas exclusivamente recogidas por **Página/12**.

## Sería robo

Acá estamos, esperando clasificar en la zona. Si volviera Maradona sería robo, y caminando. Con el piso duro o blando en la altura o bajo fuego, Passarella, te lo ruego, convencete de tu error y no cuelgues al mejor: Maradona, Armando Diego.

El Hincha

## Bien Clarito

Aunque pierda tres partidos vamos a clasificar, pero no he de tolerar ni críticas ni silbidos. Sobre Diego, los pedidos háganlos de uno por vez, papel sellado, con tres copias y muy bien escrito... Y que se saque el arito para ponerse la Diez.

Daniel Passarella

## No te vayas

Por una vez no te vayas, por esta vez no nos dejes no protestes ni te quejes tan sólo por una rayas. Te comprendo cuando estallas (pero no a cada rato). Hemos firmado un contrato que te mima y te perdona, mas te aviso, Maradona, que si no cumplís, te mato.

Mauricio Macri

## Apenas Maradó

Antes, cuando era el Pelusa de Argentinos y ni el loro lo junaba, sin el oro de la remera que usa, inspirado por la musa futbolera, me gustó. Y aunque después la rompió hoy pide un final a plazos. Se está cayendo a pedazos y es apenas Maradó.

El Amargado

## Gracias por el juego

Demos gracias por el fuego si se consume jugando, sea en un año, en diez o cuando decida apagarse el Diego. Gracias también por el juego por el toque y la rabona. Que se ponga la corona para siempre el que más hizo en la cancha, el rey petiso, Diego Armando Maradona.

El Enamorado

## Fervor ciego

Cuando ya se desmorona siempre lo salvan el ego enorme y el fervor ciego del Pueblo, que lo perdona porque es suyo: Maradona sabe que están esperando que vuelva y que tome el mando pues la vida no lo hizo ni cobarde ni sumiso, Maradona, Diego Armando.

El Crítico

## ESCOLASO

### Quiniela matutina (Letras J-M-M-Y)

1	9151	11	0997
2	9773	12	6170
3	3513	13	9169
4	2735	14	2035
5	5018	15	9154
6	3585	16	5801
7	2581	17	8494
8	0038	18	9041
9	0367	19	9216
10	6944	20	1580

### Quiniela (Vespertina-Letras O-B-V-W)

1	1405	11	2995
2	4759	12	2709
3	2022	13	3266
4	6709	14	6383
5	5534	15	2385
6	4871	16	0891
7	1391	17	8828
8	4783	18	0004
9	7655	19	5596
10	8304	20	1257

### Provincia (Vespertina)

1	412	11	444
2	499	12	405
3	042	13	953
4	166	14	001
5	625	15	964
6	032	16	004
7	024	17	424
8	693	18	955
9	714	19	286
10	062	20	110

### Quiniela (Nocturna-Letras A-W-X-Z)

1	5374	11	3071
2	2194	12	3758
3	5540	13	1765
4	3174	14	2011
5	6325	15	5307
6	0419	16	2174
7	6854	17	9140
8	7134	18	1031
9	1259	19	3845
10	0622	20	7066

### Provincia (Nocturna)

1	004	11	808
2	015	12	325
3	278	13	633
4	612	14	258
5	751	15	100
6	916	16	597
7	755	17	071
8	587	18	277
9	349	19	268
10	981	20	733

### Montevideo

1	789	11	787
2	380	12	052
3	173	13	922
4	647	14	722
5	867	15	982
6	089	16	033
7	328	17	696
8	840	18	613
9	191	19	780
10	052	20	922



## NOTICIERO

**BARCELONA.** El delantero brasileño del Barcelona, Ronaldo, prolongó ayer su contrato con el equipo español hasta el 30 de junio del 2006. Según anunció el presidente del club, José Luis Núñez, la cláusula de rescisión del contrato se elevó de 35 millones de dólares a 107, un monto record. Los dineros serán aportados por Nike, Kappa y Adidas.

**TENIS I.** La número uno del tenis mundial, la suiza Martina Hingis, no podrá jugar el torneo de Hamburgo, debido a una lesión en una rodilla que sufrió al caer de un caballo. Si bien la lesión no reviste gravedad, le impedirá jugar durante tres semanas, por lo que no podrá asistir a los torneos de Roma, y al Abierto de Alemania. Pese a este período de inactividad, seguirá manteniendo la punta del ranking.

**TENIS II.** El chileno Marcelo Ríos avanzó a otra ronda del torneo de Montecarlo tras vencer al italiano Andrea Gaudenzi por 6-2 y 6-2. En otro partido, el español Carlos Costa derrotó al sudafricano Wayne Ferreira por 6-4, 7-6 (5-7).

**PRIMERA B.** Quilmes buscará hoy ante Central Córdoba los tres puntos que le permitirían consolidarse como uno de los posibles candidatos al título del torneo de fútbol de la Primera B Nacional. El encuentro por la vigésima fecha del torneo se llevará a cabo en el estadio de los rosarinos, desde las 21. Quilmes, hasta el momento, suma 33 puntos, 6 menos que el actual puntero Argentinos Juniors.

# Vélez no necesitó romper el Cristal para entrar al negocio

*Con su oficio metió el partido en el congelador y se trajo el empate de Lima. Los peruanos inquietaron sólo un rato. En Liniers definen cuál sigue en la Copa.*

O

**SPORTING CRISTAL**  
Balerio; José Soto, Asteggiano, Garay, Hidalgo; Eric Torres, Serrano, Carmona, Rebossio; Czornomaz, Julinho. DT: Sergio Markarian.

O

**VELEZ**  
Chilavert; Zandoná, Sotomayor, Pellegrino, Cardozo; Husaín, Gómez, Morigi, Basseidas; Camps, Posse. DT: Osvaldo Piazza.

**Cancha:** Estadio Nacional, Lima. **Árbitro:** John Jairo Toro (Colombia). **Cambios:** 45m. Magallanes por Eric Torres (SC), 57m. Amoako por Carmona (SC), 75m. Mendoza por Czornomaz (SC) y Asad por Posse (V), 78m. Herrera por Gómez (V), 86m. Méndez por Morigi (R).

**Empate. Cero. Negocio. Plin,** caja para Vélez que con todo su oficio de equipo rodado se trae de la convulsionada Lima el punto que lo pone a las puertas del paso a los cuartos de final. En Liniers, por supuesto, se espera otra cosa. Incluso los pe-

ruanos saben que ganar en Buenos Aires sería una proeza deportiva. Vélez no hizo mucho para traerse la victoria que lo pusiera definitivamente a salvo. Cristal fue tan suave que salvó la insistencia en ese cuarto de hora del segundo tiempo, le hizo tranquila la noche a Chilavert.

El amague fue en los primeros diez minutos. Ni Cristal ni Vélez tomaban las marcas y entonces llegaban los dos, al menos hasta las áreas. Ahí adentro, ya era otra cosa. O fallaba el tiro final o aparecían Balerio o Chilavert. Pero al cuarto de hora Vélez le encontró la vuelta a los locales, les sacó la pelota y metió el juego en la heladera. Despacio, a ritmo de vals peruano adormeció el ritmo y empezó a hacer su negocio.

Sin Solano, un lateral zurdo de proyección permanente y buen remate, los celestes se quedaron sin salida y sin socio en el medio para Julinho. El brasileño nacionalizado peruano y jugador de la selección fue la única cabeza pensante de Sporting. Mientras Morigi o Husaín no lo tomaran, Cristal progresaba. Si los volantes de Piazza tendían la trampa, la mosca quedaba atrapada

en la telaraña y adiós peligro. En esas veces en que Julinho se soltó tuvo las chances Cristal en un remate del rubicito y en otro de Eric Torres. Durante toda la noche el argentino Czornomaz estuvo bien controlado por Sotomayor y Pellegrino y hasta fue remplazado.

Las chances de Vélez estuvieron en tiro libre de Zandoná, en otro remate del lateral que fue a buscar un desborde de Cardozo y algún intento de reunión entre Posse y Camps, pero todo con mucha tibieza. Como si Vélez supiera que el viaje a Lima era un simple trámite y que para no pasar sobresaltos alcanzaba con llevarse el empate en las valijas.

Cristal salió a quemar las naves en el cuarto de hora que va de los 15 a los 30 del segundo tiempo. Chilavert le maneja el partido y hasta recibió la amarilla por amonestar. El africano Amoako arrojó algo de peligro, Vélez sufrió porque se encandiló con los espacios que dejaban los locales y volante que iba a cien, volvía a cincuenta. Si fallaba el relevo, atrás tenían que aguantar los grandotes Pellegrino y Sotomayor. Pero fue un rato, ese cuarto de ho-



Martín Posse.

ra. Pasado el entusiasmo fue como si el Cristal se rindiera ante un rival que sabía superior aunque no hiciera gran cosa, que lo controlaba con su manual inalterable de marcas escalonadas y salidas de pelotas al pie y en triangulaciones. Cero. Mejor para Vélez que pasará de ronda si en Liniers clausura cualquier posibilidad de sorpresa a los peruanos.

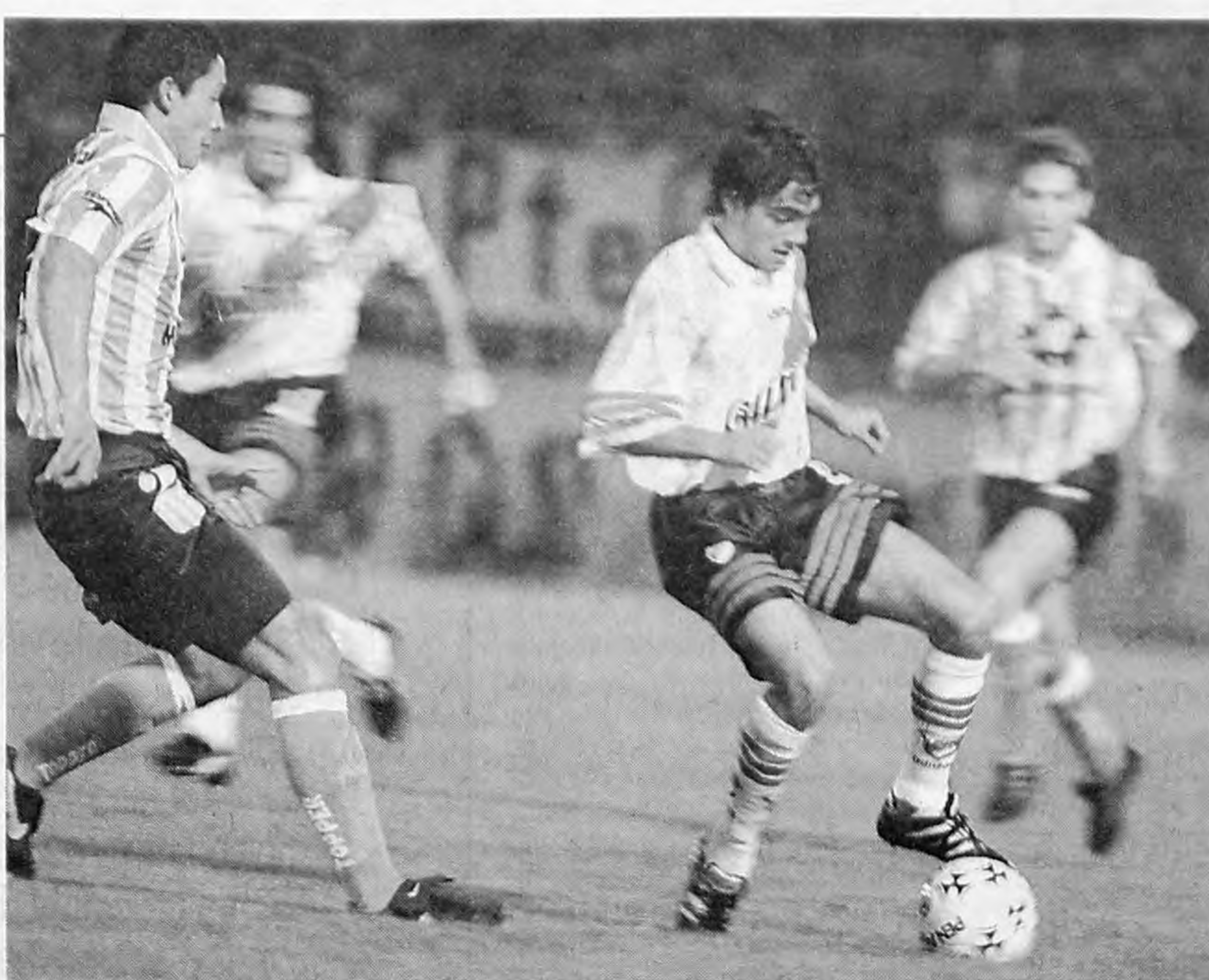
**EL RAYO DOLORES BARREIRO**

- **Invitados:** Gastón Pauls y Laura Novoa.
- **Almorzando con Dolores Barreiro.**
- **Back I:** producción fotográfica con Dolores y Ricardo Darín.
- **Back II:** estreno de Martín (Hache).

**AMERICA**  
CRECE



Fueron los mejores 90 minutos de los últimos tiempos y uno de los partidos que pasarán a la historia de la Copa Libertadores. Ubeda dos veces, ambas de cabeza, y Córdoba, de palomita, hicieron los goles locales. Gallardo, Enzo de penal y Monserrat los tantos visitantes. Elizondo vio penal de Navas a Cruz cuando el delantero se llevó por delante al defensor.



Sorín intenta dominar la pelota ante la marca de Navas.

RACING Y RIVER EMPATARON 3-3

# Muchas gracias por el fútbol

**3 RACING:** González; Navas, Galván, Ubeda, Mac Allister; Netto, Michelini, Capria, Córdoba; Delgado, Vilallonga. DT: Alfio Basile.

**3 RIVER:** Bonano; Díaz, Ayala, Berizzo, Sorín; Monserrat, Astrada, Berti; Gallardo; Cruz, Francescoli. DT: Ramón Díaz.

**Cancha:** Racing. **Árbitro:** Horacio Elizondo. **Goles:** 2m. Ubeda (RC), 13m. Gallardo (RP), 36m. Córdoba (RC), 38m. Francescoli (RP) de penal, 44m. Monserrat (RP), 78m. Ubeda (RC). **Cambios:** 67m. Escudero por Monserrat (RP), 70m. Solari por Berti (RP), 77m. Marini por Michelini (RC), 86m. Fuertes por Vilallonga (RC) y Maisterra por Gallardo (RP).

Aquel apotegma setentista decía "Si todos los hombres del mundo se dieran la mano...". Anoche, después de los noventa minutos de Avellaneda podría parafrasearse diciendo "Si todos los partidos de fútbol fueran como este Racing-River...". No está en los estatutos de la FIFA y es de difícil implementación, pero qué acto de justicia hubiera sido que cada uno de los que fueron al estadio agradecieran personalmente a los jugadores. Fue empate y está bien. ¿Con qué justicia se adjudicaba el triunfo River? ¿Por qué debía padecer la derrota Racing? A los dos, por lo que hicieron, muchas gracias.

La fiesta empezó temprano. Cuando en los pasillos de vestuarios se rumoreaba que River pretende a Stochkov, Zamorano y Asprilla pero vendería a Cruz a Sampdoria y a Salas al Napoli. Que Racing quiere recuperar al Piojo López y conseguir a Trotta además de volver a la carga por Da Silva. Que la hinchada local estrenó una bandera de 190 metros de largo. Y sí, estaba para la fiesta.

Un gol a los dos minutos. Dos goles antes del cuarto de hora. Racing en ventaja y al minuto le empató River con un penal más que dudoso. River se va al descanso arriba en el marcador por un gol sobre la hora. Un 3-2 en sólo 45 minutos y 45 minutos finales a todo trapo, en los que River pudo definir pero que Racing también pudo llevarse una vez que consiguió quebrar por tercera vez el arco visitante. ¡Qué partido jugó Ubeda! ¡Cuánto atajó Bonano! ¡Lo que hizo Delgado! ¡Lo que hizo Francescoli! Y Capria, y Berti, y Berizzo y Michelini y siguen las firmas...

Un partido de semejante vibración, de tanta generosidad en sus protagonistas, de tanto corazón y coraje obliga a dejar en un lejano segundo plano las cuestiones tácticas. ¿Importa que Racing haya puesto a Netto sobre Ber-

ti si lo que mejor hizo fue ir al frente siempre, llevado bajo la zurda de Capria? ¿Es relevante el orden de River pese a ir dos veces abajo y de soportar el embate feroz de Racing del segundo tiempo? Acaso queden esas cuestiones para los técnicos. Para Ramón Díaz para evitar que le hagan tres goles de cabeza en el mismo partido. Para Basile para corregir las distracciones que provocaron el primero y el tercer gol de River. Si es cierto que estos partidos son de 180 minutos, que tomen nota los técnicos para la revancha. Anoche ganó el juego, ganó el fútbol.

En ese ir y venir constante hubo seis goles. Corner de Capria, salto y frenatazo de Ubeda para el 1-0. Centro de Hernán Díaz, se pasa Gallardo, recibe Cruz y la devuelve. Gallardo se encuentra con la pelota y González a sus pies para el 1-1. Otra pelota parada sobre derecha. Capria al segundo palo, Ubeda la baja de cabeza y Córdoba define de palomita: 2-1. Al minuto siguiente Cruz encara por izquierda, pisa el área y pasa a Navas. Su pierna izquierda se engancha con la derecha de Navas y Elizondo ve penal. Enzo, a la izquierda de Nacho y 2-2. Sobre la hora, Cruz se saca la pelota de encima y la recoge Monserrat que define y pone el 3-2. En la segunda parte nuevo centro de Capria, nuevo cabezazo de Ubeda y 3-3. Pero hubo momentos de otras cinco situaciones en cada arco, clarísimas. ¿No es suficiente para un partido que terminó 3-3? Con el empate clavado, River se fue con bronca. "Se nos escapó a nosotros", decían sus hombres. "Nos robó Elizondo", decían los de Racing reclamando aquel penal que cambió el curso del partido. Hasta en las quejas empataron.

## Volvé Juancito, te perdonamos

(Por D.L.) En Racing puede pasar cualquier cosa. Como que el presidente Osvaldo Otero y su antecesor Juan Destéfano, al que en su momento expulsó de la entidad, estudian una alianza para desplazar a Daniel Lalín quien, aunque no es directivo, tiene peso político en el club y es uno de sus principales acreedores. Hace dos años, el tándem Otero-Lalín le ganó las elecciones a Destéfano al que después denunciaron a la Justicia por estafa y lo desterraron con una votación del Tribunal de Disciplina.

Otero pretende que el próximo 6 de mayo la asamblea de representantes apruebe la cesión del manejo institucional de Racing a "Nuevos Clubes Argentinos". NCA es una "sociedad de gestión", un grupo que se dedica a gerenciar actividades de empresas o sociedades sin que pertenezcan a su dirección o tengan propiedad. A cambio se lleva porcentajes de las ganancias obtenidas. El Banco Patricios es la entidad que aporta más capitales a NCA. Esta sociedad de gestión ya está a vinculada a Racing. Durante su presidencia Juan Destéfano firmó el contrato por el cual NCA entregó 1,5 millones de dólares para restaurar la sede de la avenida Mitre, inaugurada con bombos y platillos bajo el madrinazgo de Mirtha Legrand, confesa simpatizante de Racing. Las obras de remodelación del estadio y la actual construcción de los palcos también se hacen con capitales de NCA, aunque ahora sea Otero el presidente.

La votación del 6 de mayo es vital. La asamblea está formada por 60 representantes, 40 de la mayoría y 20 de la minoría pero muchos del oficialismo no responden o se distanciaron de Otero y siguen la línea de Lalín. Por lo tanto, Otero necesita votos de la minoría, de ahí que negocie con Héctor Rinaldi, otro ex presidente del club vinculado a Destéfano. En las calles de Avellaneda se rumorea que, a cambio, Destéfano reclamará la presidencia de la Comisión de Fútbol Profesional. Y si esto sucede la continuidad de Alfio Basile, enfrentado a Destéfano, es casi improbable. Si el acuerdo prospera en la asamblea, Lalín perdería en la relación de fuerzas aunque mantendría un as en la manga: Racing le debe 4,5 millones de dólares, dinero aportado para comprar jugadores. Fuera del club, sin cargo oficial, Lalín es el hombre fuerte de Racing. Otero y Destéfano no quieren un poder en la sombra. Están dispuestos a reencontrarse aunque sea en un acuerdo táctico de vuelo corto. Si lo desplazan a Lalín, después se reanudará el combate entre ambos. Y Racing sigue.

FINALISTAS DE LOS CAMPEONES DE EUROPA

## Juventus repite, Borussia debuta

Juventus y Borussia Dortmund jugarán la final de la Copa de Campeones de Europa de fútbol, el próximo 28 de mayo en Berlín. Los italianos eliminaron al Ajax al ganarle ayer la revancha por 4-1 en Turín, ratificando la victoria por 2-1 en el partido de ida en Amsterdam. Los alemanes fueron la gran sorpresa porque, pese a la mínima ventaja del 1-0, derrotaron al Manchester United en su estadio de Old Trafford.

Juventus ganó la Copa dos veces, en 1985 y el año pasado, accede a su tercera final y aspira a reiterar el título del año anterior. Ajax, cuatro veces campeón, perdió su primer partido del año como visitante en la competencia europea. Para el Dort-

mund ésta es la primera final en su historia y el Manchester frustró su sueño de volver a ser el mejor del continente después de 19 años. Con la final Juventus-Dortmund se repetirá en la Champions League el duelo entre italianos y alemanes de la Copa UEFA que definirán Inter y Schalke 04.

Juventus, también cómodo líder de la Liga de su país, arrasó, literalmente al Ajax. Ya había vencido con cierta holgura en Amsterdam y anoche en el estadio Delle Alpi definió el asunto en dos minutos. Attilio Lombardo, habitualmente suplente, abrió el marcador a los 35 minutos y dos minutos después sirvió el segundo a Cristian Vieri. Para el Ajax descon-

estiró la diferencia tres minutos más tarde y Zidane redondeó el 4-1 en el minuto 81.

El gran golpe lo dio el Borussia Dortmund. Su joven delantero Lars Ricken, de apenas 20 años, logró un gol a los 8 minutos con un remate suave desde fuera del área. Manchester se lanzó a un ataque furioso hasta el último minuto y mereció largamente, por lo menos, el empate. Andy Cole había logrado llegar a la red pero el gol fue anulado por el árbitro. En el equipo alemán juegan figuras como Sammer —ayer ausente por lesión—, el suizo Chapuisat, el portugués Sousa —ex Juventus— y los veteranos Riedle y Kohler, y hombres de la nueva generación alemana como Heinrich y Ricken.

## ANTIDOPING

La Cámara de Diputados aprobó anoche la Ley para el Control Antidoping, en la que se determinan severas penas para los infractores, inclusive la de por vida para los reincidentes. El proyecto ya tenía media sanción del Senado y surgió como una iniciativa del diputado Carlos Raúl Álvarez (PJ, Buenos Aires). La nueva ley establece para los infractores penas mínimas de dos años de inhabilitación efectiva hasta la suspensión de por vida si se reitera la irregularidad, además de determinar mecanismos para los exámenes relativos al doping. Se creará la Comisión Nacional Antidoping que funcionará en el ámbito de la Secretaría de Deportes de la Nación. Se especifica que los controles de doping van a ser verificados por el laboratorio del Cenard (Centro Nacional de Alto Rendimiento) en una de las universidades nacionales. Las sanciones serán extensivas para los preparadores físicos o dirigentes deportivos por facilitar, suministrar o promover la práctica del doping con dos años de inhabilitación y el mismo castigo se aplicará para quienes dopen animales.

## Veira apoya a los muchachos

Mientras el entrenador de Boca, Héctor Veira, debió salir nuevamente a respaldar a sus jugadores frente a algunos embates dirigenciales, el plantel practicó ayer con miras a los encuentros amistosos que debe disputar en Ecuador el próximo fin de semana. Veira destacó que "a estos jugadores los banco a muerte" y aseveró que "estoy conforme con este equipo". En tanto, el técnico aún no definió a los profesionales que viajarán mañana para enfrentarse a Deportivo Quito, el domingo venidero.

## Menotti no quiere pasear

El entrenador de Independiente, César Luis Menotti, consideró que la minigira que realizará el equipo para jugar dos encuentros amistosos "no le aportará nada al trabajo que viene realizando el plantel". Independiente se medirá mañana ante el Barcelona de Guayaquil, en Ecuador, y el domingo lo hará ante Atlético Nacional de Medellín, en Colombia. "No es agradable este viaje. Hubiese sido mejor quedarse acá y trabajar más". El equipo partirá hoy a las 7 y regresará el lunes por la tarde.

## Ortega y López están en Ezeiza

Ariel Ortega y Claudio López, ambos jugadores del Valencia de España, arribaron ayer por la mañana a Buenos Aires y se sumaron a la concentración de la selección nacional, que se encuentra en el campo deportivo que la AFA posee en Ezeiza. Sólo restan sumarse los futbolistas de River (Berti, Berizzo, Astrada), de Racing (Nacho González) y de Vélez (Cristian Bassedas y Pablo Cavallero) quienes lo harán hoy debido a que participaron anoche de la Copa Libertadores. También llegará hoy el zaguero Pablo Paz, del Tenerife, que jugó con su equipo el martes por la Copa UEFA.



# "Mi vida es mi vida", un retrato de perdedores

(Por L. M.) La última ceremonia de entrega de los premios Oscar hizo creer que *El paciente inglés* o *Fargo* significaban la consagración del cine independiente, por el solo hecho de que no habían salido de ninguno de los grandes estudios de Hollywood. Sin embargo, en Estados Unidos existe cierto tipo de cine que no goza todavía de la bendición de la Academia, precisamente porque es en verdad independiente—del modelo financiero y estético imperante—y nada académico. Un buen ejemplo reciente es el de *Mi vida es mi vida* (*Welcome to the Dollhouse*), una comedia negra que tuvo su reconocimiento bien lejos de las piscinas de Beverly Hills, en el Foro del Cine Joven de la Berlinale y en los festivales de Toronto, Deauville y Sundance —la plataforma de lanzamiento del nuevo cine independiente norteamericano—, donde obtuvo el Gran Premio Especial del Jurado.

Escrita, producida y dirigida por el ignoto Todd Solondz, *Mi vida es mi vida* —que se estrena los próximos días en Buenos Aires— narra las tribulaciones y los padecimientos de una chica de once años que atraviesa el último año del colegio primario con la angustia de saber que es la fea de la clase, la típica víctima de las terribles humillaciones concéntricas que suelen practicar los preadolescentes, como una forma de entrenamiento para ingresar en el mundo adulto. Con la sola excepción de *Kids*, otro film auténticamente independiente, que también se ocupa de ese grupo de edad de una manera en absoluto complaciente (¿para cuándo su estreno en Argentina?), *Mi vida es mi vida* ofrece una visión inédita de la preadolescencia. Tan lejos de la comedia rosa al estilo John

El film del desconocido Todd Solondz es otra sorpresa independiente, de las que ni siquiera figuran en la entrega de los Oscar. De inminente estreno en Argentina, la película celebrada en Berlín, Toronto y el Sundance Festival pone un ojo en la chica más fea de la clase.

Hughes como del cine *gore* —los dos únicos modelos en los que el cine norteamericano incluye representaciones de la pubertad—, *Mi vida es mi vida*, según Solondz, “tampoco es un relato de iniciación, porque no creo que se pueda iniciar nada en séptimo grado”. Para el director, “se trata de explorar algunas de las terribles realidades de esa transición hacia el mundo adulto. Y el film es una comedia porque es la única forma que conozco de lidiar con ese tormento, de una forma a la vez graciosa y punzante”.

Aunque *Mi vida es mi vida* es la película que ha consagrado a Solondz (37 años) en el circuito de festivales internacionales, no es precisamente su primera experiencia en el cine, un medio al que considera “desmoralizante, un horror, una broma cruel”. Como estudiante de la Universidad de Nueva York realizó un cortometraje que le abrió las puertas del largo, al que llegó en 1989 con un film de título sig-

nificativo: *Fear, Anxiety and Depression* (Miedo, ansiedad y depresión). La película fue un fracaso absoluto —“todo lo que pudo salir mal, salió mal”, le confesó Solondz a la revista *Details*— y decidió abandonar el cine, hasta que un abogado amigo le presentó a unos financistas dispuestos a invertir dinero en una película de bajo presupuesto, como una forma de desgravar impuestos. Fue allí cuando Solondz desempolvó un viejo guión que había escrito en su paso fugaz e inútil por Hollywood, donde su único empleo estable fue como cadete. Ese guión tenía elementos personales, pero no necesariamente autobiográficos. “A los once años yo estaba en la cima de mis poderes creativos, escribía cuentos, pequeñas obras de teatro y cuadernos de poesía: estaba completamente absorbido por lo que yo llamaba *mi obra*”, cuenta Solondz, cuyo rostro, agobiado por unos inmensos anteojos, se parece bastante al de su patética protagonista. “Pero al año siguiente ya no escribía ni leía, solamente contaba mis días como un preso: apenas intentaba sobrevivir. De eso trata el fin de la primaria y de eso se trata también mi película”.

A Solondz le habrá llevado su tiempo exorcizar su *teenage misery*, pero no le pudo haber ido mejor con la crítica. Para Janet Maslin, de *New York Times*, *Mi vida es mi vida* se presenta como “una hilarante comedia negra”. En la costa opuesta, Kenneth Turan, del *Los Angeles Times*, habló de un film “tremendamente original”. Pero la mejor descripción es quizás la que plantó Michael Atkinson en la revista *Spin*: “*Mi vida es mi vida* es como una tira de *Peanuts* filmada al estilo de una tragedia neorrealista”.

De los cuatro estrenos de hoy en la cartelera cinematográfica, dos tienen referencias anteriores: “Las brujas de Salem” es una versión filmica de la obra teatral de Arthur Miller, mientras que “La fuerza del cariño, la vida continúa”, retoma la historia protagonizada por Shirley MacLaine y Jack Nicholson hace quince años. La argentina “El secuestro” y “Un indio en París” completan la lista de títulos.

# LAS

(Por Luciano Monteagudo) Arthur Miller nunca lo hubiera creído. Cuando en 1953 estrenó *Las brujas de Salem*, que casi inmediatamente se convertiría en una de sus obras teatrales más famosas, era impensable que un estudio de Hollywood filmara alguna vez esta metáfora sobre la intolerancia, que tomaba como excusa un episodio de persecución religiosa ocurrido en el siglo XVII, para denunciar la furia macartista que se había desatado en sobre la comunidad artística norteamericana. En Francia se llegó a filmar una adaptación —a cargo de Jean Paul Sartre, nada menos, con Yves Montand y Simone Signoret en los personajes centrales—, pero tuvieron que pasar más de cuarenta años

“LA VIDA

## La fuerza de la

**LA FUERZA DEL CARÍO, LA VIDA CONTINUA** (*The Evening Star*). Estados Unidos, 1996. Dirección y guión: Robert Harling. Fotografía: Don Burgess. Música: William Ross. Con Shirley MacLaine, Bill Paxton, Juliette Lewis. Estreno de hoy en el América, Metro, Ambassador, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano.

(Por Guillermo Ravaschino) Han transcurrido casi tres lustros desde el estreno de *La fuerza del cariño*, esa exitosa comedia sentimental hecha de leves sonrisas y generosas raciones de llanto. La pelí-

cula original repasaba treinta años en la vida de Aurora (Shirley MacLaine), cuya hija moría de cáncer en la flor de la edad, entre numerosas secuencias servidas en bandeja para el lucimiento de Jack Nicholson. La secuela que se estrena hoy acusa el paso del tiempo. Nicholson, cuyo prestigio y actividad no han decaído, apenas accedió a colaborar con una aparición fugaz. Shirley MacLaine, ya en pleno *bisabuelazgo*, ocupa el centro de *La fuerza del cariño, la vida continúa*, que retoma los sacrificados afanes de Aurora por mantener unida a la familia, ahora corporiza-



Jack Nicholson aparece fugazmente en “La fuerza del cariño”. Shirley MacLaine es ahora la figura casi excluyente.

## Peligra la cinemateca cubana

La Cinemateca Nacional de Cuba, una de las mayores de América latina, acaba de renovar un “Llamado a la solidaridad” para salvar los metros de celuloide que guarda en sus bóvedas desde 1961. La colección que alberga —reúne un volumen patrimonial que supera las 80.000 bobinas y suma 6000 títulos, con un crecimiento anual del 17 por ciento— se encuentra amenazada por “un progresivo deterioro y por la falta de recursos para su conservación”, según informó su director, el escritor Reynaldo González. En su llamado “a los organismos internacionales, no gubernamentales, otras cinematecas y per-

sonas sensibilizadas con sus objetivos, que son culturales y no comerciales”, González detalló que la inversión requerida ronda los cien mil dólares. Pero explicó que está circunscripta “a los instrumentos que necesitamos para que no se pierda el trabajo de treinta años”. Una lista adjunta incluye desde una máquina de limpieza de películas, dispositivos de medición de longitud de las cintas, diez deshumidificadores portátiles, equipos de revisión de proyección y climatización, 200 casetes de video, una máquina de revelado, 200.000 metros de película virgen para copias y otros 20.000 para duplicación.

## El Robo del Siglo

Lunes a Jueves

de 20:00 a 23:00 hs.

Viernes de 20:00 a 21:00 hs.



Matias Martin y Diego Angeli





## CUATRO ESTRENOS EN LA CARTELERA

## BRUJAS SE QUEDARON EN EL '53

**LAS BRUJAS DE SALEM** (*The Crucible*) Estados Unidos, 1996. Producción: Robert A. Miller para 20th. Century-Fox. Dirección: Nicholas Hytner. Guión: Arthur Miller, basado en su propia obra teatral. Fotografía: Andrew Dunn. Música: George Fenton. Intérpretes: Daniel Day-Lewis, Winona Ryder, Paul Scofield, Joan Allen, Bruce Davison, Peter Vaughan. Estreno de hoy en los cines Atlas Santa Fe, Monumental, Belgrano y Paseo Alcora.

para que uno de los grandes estudios de Hollywood se decidiera a producir su propia versión de la pieza. Y la 20th. Century Fox lo hizo con todo: con guión del propio Arthur Miller y la producción a cargo de su hijo Robert. Protagonizada por Winona Ryder y Daniel Day-Lewis, encabezando un elenco que reúne a algunos de los mejores actores teatrales de Nueva York y de Londres, *Las brujas de Salem* resulta

sin embargo un film desvaído, convencional, envejecido.

No es que haya que pretender que una adaptación de *Las brujas de Salem* sea un trabajo revelador, de esos capaces de instalar de un solo golpe el nombre de su director. Pero se diría que se trata incluso de un film antiguo, en la medida en que podría haber sido filmado casi igual hace veinte años. Es cierto, la película de Nicholas Hytner —el mismo realizador de *La locura del rey Jorge*— no intenta sorprender a nadie y es tremendamente respetuosa de la obra original, al punto que el propio Hytner confesó en el último Festival de Berlín (donde la película pasó sin pena ni gloria por la competencia oficial), la vergüenza que le daba pedirle algunas modificaciones a Miller, “Mesentí como si le estuviera reclamando a Shakespeare que reescribiera el *Rey Lear*”, exageró. Esta cauta versión de *Las brujas de Salem* tiene en todo caso la discreta virtud de llevar adelante empeñosamente su tema y de poner su acento en las pulsiones sexuales ocultas que mueven a la adolescente Abigail Williams a destruir al objeto de su amor, John Proctor, y con él a toda una comunidad, cegada por la intolerancia. Claro, la metáfora que originalmente previó Miller ya no se puede aplicar a la caza de brujas que asoló Hollywood en tiempos del senador Joseph McCarthy, pero siempre hay motivos para actualizarla. Fundamentalistas nunca faltan, en todo el mundo. Es por eso quizá que, en una búsqueda de universalidad, la película de Hytner prefiere volver a las raíces del tema y narrar el episodio original —que el propio Miller tomó de documentos históricos— como si nunca antes hubiera sido contado. El error del film es un poco el mismo error de casi todo el cine histórico encarado por Hollywood y que alguna vez señaló con enorme agudeza el director francés Robert Bresson: cuanto mayor despliegue se pone al servicio de la reproducción de época en una película, menor es su verdad intrínseca. Lo accesorio se impone en detrimento de lo esencial. Mucho de esto hay en estas *Brujas de Salem*, en su vano, falaz intento por recrear el pueblo de Salem hacia 1600. Esa misma lucha es la que llevan a cabo Daniel Day-Lewis y Winona Ryder, que parecen poner mucha pasión y vigor en sus composiciones de John Proctor y Abigail Williams, pero a quienes finalmente les resulta difícil creer en sus personajes, porque al fin y al cabo el espectador siempre está viendo a Daniel Day-Lewis y a Winona Ryder.



Daniel Day-Lewis, uno de los protagonistas de la fallida readaptación de “Las brujas de Salem”. El film de Nicholas Hytner retoma la obra de Arthur Miller, pero podría haber sido realizado hace veinte años.

CONTINUA

## costumbre

da en esos nietos huérfanos que se asoman a la adultez. Aurora padece los conflictos de Melanie (Juliette Lewis), inconstante con el estudio y las relaciones de pareja, de Teddy, fracasado laboralmente, y de Tommy, que pasa la mayor parte del film en prisión, como si fueran propios. Tanto y tan mal se empeña por sus nietos que ni siquiera le queda tiempo para encontrar a su gran amor, tarea en la que se había empeñado en la película anterior. ¿Será el terapeuta Jerry Bruckner (Bill Paxton), al que acude para entender qué le pasa con los suyos, quien le permita matar dos pájaros de un tiro?

Por cierto que las especialidades de la casa MacLaine, desde el brillante tintineo de ojitos hasta ese andar decidido que no se dirige a ninguna parte, pasando por un añiñamiento que sigue intacto, harán las delicias de los fanáticos de la diva (hasta podrían atraer nuevas legiones de fans, condenados a soñarla como abuela). Sus bocadillos, en cambio, resultan más empalagosos que de costumbre. “Las malas experiencias también son importantes”, “debes decirle a tu madre que la quieres” y otras perlas por el estilo corren el riesgo de hacer creer al espectador que se encuentra ante un teleclub en formato ampliado. El guionista y director Robert Harling hace lo propio al dispersarse en múltiples subtramas, que se quitan peso y son resueltas con una liviandad rayana en lo tragicómico. El sostenido rechazo del nieto preso hacia Aurora, por ejemplo, deriva en abrazos y besos como por arte de David Copperfield. El terapeuta, que empieza como el típico “curita confidente” —entra en casa de Shirley como Pancho por su casa, igual que en los folletines—, termina como un tonto de capirote desde que demuestra, oh casualidad, que no puede ni quiere comprometerse con la venerable dama.

Los otros roles también resultaron hijos del trazo grueso. El muchacho encarcelado toca una sola cuerda, la de la tosquedad. La mucama y un ex novio de Aurora, viejo y aterosclerótico, se la pasan en la cocina perfilando a la consabida dupla de domésticos de culebrón, abocados a palpar pasivamente las alternativas de la patrona. Juliette Lewis, en la piel de Melanie, se salva raspando del paralelo con Natalia Oreiro, lo que no es poco habida cuenta de los diálogos que le han hecho recitar.

“EL SEKUESTRO”

## Una rara intriga “tropikal”

**EL SEKUESTRO.** Argentina, 1997. Dirección y guión: Eduardo Montes Bradley. Fotografía: Scott Mudford. Música: Jean Baptiste Selamastique. Con Sandra Ballesteros, Lázaro Pérez, Luis Fernández, Daniel Faraldo, Rodolfo Ranni, Adam Black. Estreno de hoy en el Complejo de Cine Argentino Tita Merello.

(Por G. R.) Los créditos de apertura de *El sekuestro*, tercer largometraje del argentino Eduardo Montes Bradley, la definen como una historia *tropikal*, ambientada en una república bananera e inspirada en un “costado virgen” del Cinema Novo del brasileño Glauber Rocha, una de cuyas frases culmina el largo introito al film, entre cartones coloridos con reminiscencias de los años sesenta. La acción transcurre en una indefinida república latinoamericana en la que campean la corrupción, la torpeza y una música compuesta por boleros, salsas y el invariable cuchicheo de unos pájaros de selva que no dejan de sonar al fondo, como para dejar redondamente en claro lo que significa *tropikalidad*.

Hay que decir que el film de Bradley está permanentemente plantea-

do en tono de farsa, lo que dificulta distinguir los yerros de los componentes necesarios de esta “ética y estética de lo tropical” (palabras del realizador) que nada tiene que ver con Glauber Rocha, por cierto, y sí con cierta orfandad técnica y expresiva en lo que a cine se refiere. ¿El que un tercio de lo que se dice quede en el camino por fallas de sonido forma parte de la mística latina? ¿El más flojo efecto de “noche americana” (que exige filmar con filtro azul a pleno sol para simular la noche, mientras que aquí lo hicieron bajo cielo nublado) hace al folklore de la región? ¿Que todos los personajes anden y deambulen como sonámbulos sin haber ingerido droga alguna es un dato de estas pampas?

La trama está erigida en torno de un suceso policial. Al empresario italiano Renato Cefalú lo secuestran unos cuantos hombres y una mujer (Sandra Ballesteros, por su simpatía, y el gallego de la banda, por su carácter, son los únicos que se salvan), quienes componen una célula del Frente Patriótico de Liberación de Río Hondo. ¿Homenaje o burla a la guerrilla setentista? Por supuesto

que la banda carece de todo tipo de plan, y en esto está igual que la película: bananera si las hay, la de Montes Bradley gira en el vacío de sus chistes viejos (todos verbales, ninguno visual), de sus cocoliches (entre todos los actores, que provienen de múltiples países), de su camalache, con policías de melena y uniforme y parejas que establecen coitos sin quitarse pantalones ni bombachas.



**Salió**  
**CHE GUEVARA**  
héroe y mártir

Un enfoque diferente

Adquirla  
\$ 4,80 en los kioscos

COLIHUE  
EN LA FERIA DEL LIBRO

**JUEVES 24 - 21.30 hs.** Sala Domingo F. Sarmiento  
Presentación del libro de la Colección **Puñaladas: Prosa plebeya.**  
*Ensayos 1980-1992*, de Néstor Perlongher. Selección y prólogo Christian Ferrer y Osvaldo Baigorria. Participarán: Ricardo Piglia, Horacio González y José Slinovich. Leerá poemas: Cristina Banegas.

**VIERNES 25 - 20.30 hs.** Sala Leopoldo Lugones  
**Libros prodigiosos**, un catálogo de libros mágicos y un anticipo del próximo libro de **Alejandro Dolina**, con la presencia del autor.

**SÁBADO 26 - 17.30 hs.** Sala Juan Rulfo  
Presentación de **Novedades de la Colección LyC (Leer y Crear)**. CharlaDebate: ¿Qué hacemos los docentes con la literatura?, a cargo del Prof. Jorge Warley.

**DOMINGO 27 - 18.30 hs.** Sala Ricardo Rojas  
Presentación de **Novedades en Literatura Infantil**. Participarán: Laura Devetach, Gustavo Roldán, Lilia Lardone y el mago Henry Evans.

Stand 507 - Pabellón E

COLEGIO SECUNDARIO

**Bertrand Russell**

Curso  
preparatorio para  
primer año  
1998

Plan bilingüe en un solo turno.

- **Computación** orientada a la inserción laboral. Multimedia. Máquinas a disposición de los alumnos en forma permanente.
- **Inglés** intensivo. Incorporación de alumnos con o sin inglés previo.
- **SÓLIDAS BASES EN MATEMÁTICAS Y LENGUA.**
- **Actividad Física** guiada hacia el crecimiento saludable. Gimnasio de 400 m<sup>2</sup>. Canchas de volley y fútbol en el colegio.
- **Metodología** de estudio.
- Horario integrado (8 a 13.50 hs.)

Solicite entrevista informativa:

**862 0126 / 865 8056** (Palermo)

cuota  
\$230



## RECORRIENDO STANDS

## Para ir

Estas son algunas de las actividades programadas por la Feria para hoy:

• **18: "Globalización e identidad cultural. Enfoque político, social y económico".** Charla en la que participan Jorge Castañeda, Juan Eugenio Corradi, Aldo Ferrer y Jorge Castro. En la sala J. Hernández.

• **18.30: "Cine para la participación".** Presentación del programa auspiciado por Naciones Unidas. Con los hacedores de Radio Panda, Juan Bautista Stagnaro, Juan Carlos De Sanzo, Federico Urioste y Ricardo Wullicher, Esther Goris, Víctor Laplace y Cristina Banegas.

• **19.30: "Globalización e identidad cultural. Enfoque cultural".** Charla con Fernando Ainsa, Ezequiel Ander Egg, Eric Mc Luhan, José María Castiñeira de Dios, Juan Manuel de Prada y Renato Ortiz. Coord: Jorge Castro. En la sala J. Hernández.

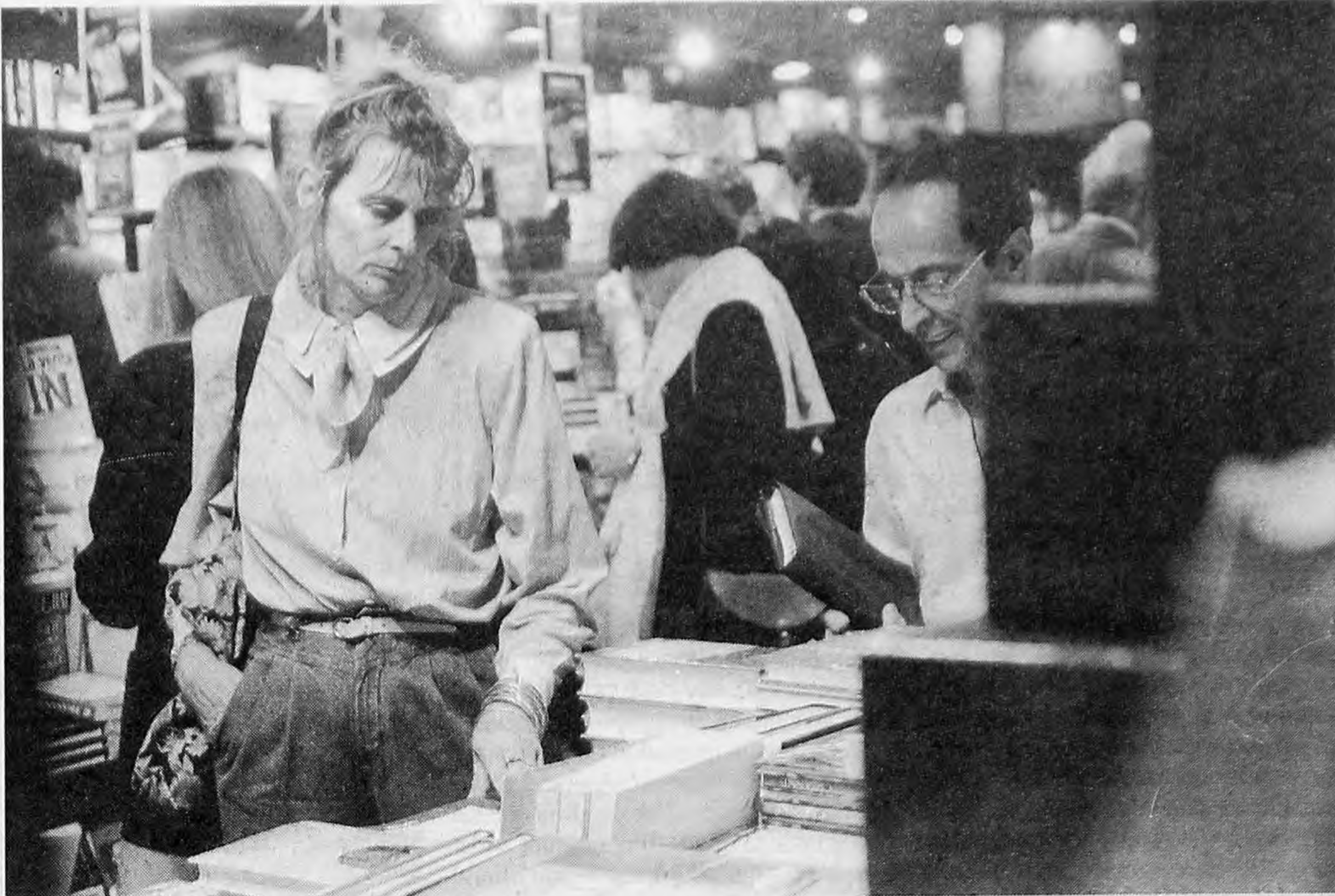
• **"Diseño y Comunicación".** Presentación del libro de Leonor Arfuch y Norberto Chaves. Con María Ledesma. En la sala J. Cortázar.

• **21: Prosa plebeya.** Presentación del libro de Néstor Perlongher. Con Osvaldo Baigorria, Christian Ferrer, Horacio González, Ricardo Piglia y José Slimovich. Leerá poemas Cristina Banegas. En la sala D. F. Sarmiento.

• **21.30: "La desocupación en el mundo actual".** Mesa redonda en la que participan José Miguel Amiune, P. Luis Angel Farinello, Jorge Katz, Roberto Izquierdo y Néstor López. Coord: Marcelo Zlotogwiazda. En la sala V. Ocampo.

Con la presentación de dos volúmenes que recopilan las entrevistas de "The Paris Review", el público que se acercó a la sala Sarmiento de la Feria pudo echar un vistazo a la intimidad del periodista y el literato, a la vez que propició un debate sobre el rol de la mujer en las letras.

Alejandro Elías



## La entrevista literaria encontró un lugar en la Feria del Libro

(Por Cecilia Bembibre y Cecilia Macón) "¡Recluyamos la crítica en la contratapa! ¡Recuperemos la creatividad de la escritura!". Si en 1953 estas frases estaban destinadas a la provocación, 44 años más tarde, en la sala Domingo Faustino Sarmiento de la Feria del Libro, su recuerdo conjuró cualquier indicio conciliatorio. La presentación de los dos nuevos volúmenes de la colección dedicada a recoger las entre-

vistas publicadas originalmente en *The Paris Review* —compiladas por editorial El Ateneo— dejó claro que el debate goza de buena salud. Esta vez, la intención era reconstruir las preguntas lanzadas a poetas y escritoras.

La ubicación de los géneros que abarcan ambos libros en los márgenes de la literatura fue uno de los ejes centrales de la charla. "Es bastante paradójico, porque se supone que la voz del poeta detenta cierto carácter universal. Por eso resulta curioso que no sean leídos", señaló Mirta Rosenberg, poeta y encargada de la traducción del volumen de escritoras y parte del de poetas. "A la vez, en épocas donde no se puede hablar se recurre a la poesía. En cuanto a las mujeres, aun cuando reciban el Premio Nobel no están consideradas dentro de la corriente central de la literatura", continuó Rosenberg. María Moreno, encargada de prologar el volumen que compila entrevistas a escritoras como Isaak Dinesen, Simone de Beauvoir, Nadine Gordimer, Toni Morrison o Iris Murdoch, rastreó los orígenes de la marginación de la narrativa femenina. "Estoy convencida —señaló— de que las mujeres entran a la escritura a través de determinadas transacciones, máscaras y operaciones teóricas de género. Y la más común es la arrogancia de una supuesta bisexualidad. ¿No es esto una manera renovada de acallar aquello que las mujeres podrían decir de revolucionario en el campo de lo social, del arte, de la escritura, la política, en el momento en que empiezan a hacerlo?"

Desde el nombre, y a lo largo de su historia, *The Paris Review* se ha hecho cargo de paradojas literarias varias. Fundada por ingleses en París de la posguerra, donde utopías y vanguardias parecían posibles gracias a la flamante abolición del mal encarnado por el nazismo, por allí pasaron Ernest Hemingway, Philip Roth, George Steiner, Italo Calvino, William Styron, Allen Ginsberg, Jorge Luis Borges, Ezra Pound, junto a los primeros cuentos de Raymond Carver y el anticipo inolvidable de *Molloy*, de Samuel Beckett. La convocatoria en la Feria del Libro no podía excluir un cruce de ideas sobre la entrevista misma, un género complejo que recupera voces y climas en la palabra escrita. Diana Bellesi, poeta, eligió este punto de partida para su exposición. "Leer un libro de entrevistas a gente que

por su tarea nos resulta de una u otra forma afín produce el temblor de participar en un mundo íntimo, contemplando la construcción de una miniautobiografía con la ilusión de oír la voz viviente, de espiar al autor mientras charla de entrecasa con su interlocutor, obviando los trucos de edición del reportaje, o irritándonos con la conciencia del mismo, cuando creemos, en nuestra condición de espía, que el entrevistador desaprovecha la ocasión no dando pie para preguntar o no dejando hablar más de aquello que desearíamos." Edgardo Russo, autor del prólogo dedicado a los poetas, rescató la tensión que el reportaje genera en el lector cuando se ve expuesto, simultáneamente, a los roles públicos y privados de los autores.

Tironeados entre el exhibicionismo y el pudor, los escritores entrevistados hacen a un lado las respuestas de salón, para reconstruir las distintas tácticas gestadas en la lucha contra el *horror vacui*. "A veces siento que tengo el dominio cuando escribo —señala Allen Ginsberg—. Cuando estoy en medio del calor de algunas lágrimas sinceras, sí. Entonces, mi dominio es completo. Pero la mayoría de las veces, no. Tan sólo me ejercito, tallo para lograr una forma bonita; como en casi toda mi poesía. Claro que por dominio entiendo la sensación de ser el autoprofético amo del universo."

C. E. Feiling reflexionó —revelan-

do su desconfianza de las etiquetas, marginales o no— acerca de los difusos límites de los márgenes literarios. "No sé si existe una escritura femenina. Supongo que las mujeres se relacionan de un modo distinto con la escritura, y que la conveniencia política de hablar de una escritura femenina varía según las circunstancias", expuso el poeta. Tampoco esgrimió certezas para referirse a la poesía: "No sé si la poesía se ha vuelto un género marginal. Me parece que se la trata como muchos hombres tratan a las mujeres, vale decir, que por un lado se la endiosa, y por el otro se la desprecia". Con el feminismo le basta a Simone de Beauvoir para sentirse satisfecha: "He contribuido un poco a la discusión de los problemas de las mujeres. En cuanto a la calidad literaria de mis obras, no tengo la menor idea".

Contra todos aquellos que asocian el proceso de compilación a evaluación final, *The Paris Review* sigue prestando hoy su espacio a reportajes, cuentos, poesías y proclamas literarias. Bajo la dirección de uno de sus fundadores, George Plimpton, la publicación —que tras sus primeros veinte años de vida itinerante en las dos orillas parisinas ancló en Nueva York, donde hoy mantiene sus oficinas de la calle 72— aún se ocupa de lanzar al ruedo las palabras de Camilo José Cela o P. D. James, tanto en papel como a través del sitio que han instalado en Internet.

### Colección Catita Presenta

Todos los jueves a las 18.00 hs., por F.M. Palermo, en el 94.7 de su dial...

### "Cine con Alevosía"

Dos horas de crítica, música e información cinematográfica.

Idea y Conducción: **Claudio Suay**

### NACIONES UNIDAS

Centro de Información para Argentina y Uruguay  
Presenta en el marco de la XXIII Feria del Libro

### CINE PARA LA PARTICIPACION

programa a realizarse en escuelas de todo el país  
desarrollado en base a películas nacionales  
con la presencia del **Sr. Angel Escudero**

director general del Centro de la Información de Naciones Unidas

**Hoy 18.30 hs.**

Sala Leopoldo Lugones - Centro, Municipal, de Exposiciones  
Av. Figueroa Alcorta y Pueyrredón



Taller de Plástica  
Para niños

### El Salpicón

Un lugar donde poder expresarse, y  
aprender a manejar diferentes  
técnicas con libertad.

Orientado al desarrollo de tu

"Creatividad"

**DINA:**

**521-8965**





DANIEL SUAREZ MARZAL

# La comedia patética

El director argentino estrena hoy su versión de la "Trilogía del veraneo" de Carlo Goldoni. En charla con **Página/12**, asegura que "lo ridículo no siempre es cómico".

(Por Hilda Cabrera) Cuando al director y régisseur Daniel Suárez Marzal se le propuso "hincarle el diente" a una obra del veneciano Carlo Goldoni (1707-1793) no titubeó demasiado. Desde hacía tiempo lo tentaba la *Trilogía della villeggiatura*, de la que vio una puesta de Giorgio Strehler (el renunciante director del Piccolo Teatro de Milán) a comienzos de la década del 70 en el Burgertheater de Viena. Aquello lo impactó a tal punto que viajó a Italia para consultarlo sobre la adaptación que se estrena esta noche bajo su dirección en la Sala Casacuberta del Teatro San Martín. Traducida también por Marzal, la *Trilogía del veraneo* (de 1761) ha quedado reducida a un único espectáculo de dos horas y media (la puesta de Strehler duraba cinco). "Al principio me resultó muy difícil. Me preguntaba qué hacer para no destruir las estructuras internas de estas tres obras, tan geométricas y cerradas", cuenta el director en una entrevista con **Página/12**. Pero ahí estaba Strehler para inspirarlo. La primera puesta del ex director del Piccolo fue en 1954. Resolvió di-

lemas formales y redescubrió a Goldoni, "a quien se lo sigue confundiendo con la Commedia dell'Arte, contra la que él luchó, sin percibir que su realismo cómico se acerca al realismo (no precisamente cómico) de un Chejov", destaca el director, exceptuando de esta negación a las vanguardias rusas.

"Goldoni es una bomba de tiempo, un renovador de la dramaturgia", opina Marzal, residente en Sevilla y con importantes trabajos realizados en España, Italia y Francia. "En *Il teatro cómico* (uno de los textos más ilustrativos de la reforma goldoniana), rompió con la cuarta pared e introdujo el distanciamiento del personaje, dos descubrimientos que el siglo XX siente como propios. Decía que la comedia es la perfecta combinación de lo ridículo con lo sentimental."

—¿Lo ridículo es siempre cómico?

—A esta altura de la *soirée*, creo que no, lo cierto es que a Goldoni le interesaba exaltar las pasiones humanas a través de lo cómico, pero no del personaje sino de las situaciones. Por

eso, para montar este espectáculo necesitaba un elenco especial.

—¿De actores-cómicos?

—No necesariamente. El personaje de Giacinta, que hace Emilia Mazzer, es bastante serio. Pero están Verónica Llinás, Adriana Aizenberg, Lidia Catalano, Favio Posca, Divina Gloria... y, en otra veta, Juan Carlos Puppo, Aldo Braga, Luis Ziembrski... Fue apasionante trabajar con actores tan distintos y que se metieran con un lenguaje difícil, con categorías del siglo XVIII español.

—¿No le tentó hacer una traslación?

—No, porque cuando quise limar el lenguaje me di cuenta de que lo achataba. Me interesaba reflotar la época, la artesanía de los decorados, la música, que cantan los mismos actores. Nunca antes me había metido en la "reforma" goldoniana. Empecé a estudiar, a ver qué relaciones había entre *Los veraneantes* (1904), de Máximo Gorki, el mundo de Chejov y estos burgueses venecianos que convierten el tiempo de descanso en símbolo de ostentación.

—Eso ocurre también ahora...

—Sí, la relación con la actualidad es tan patética que hay que cuidarse de no acentuarla para que todo no parezca obvio.

—¿Cómo es hoy la burguesía?

—Tan desalentadora como ésta de la *villeggiatura*: ociosa, inescrupulosa, "veraneante de la vida". Por eso, el tema fundamental de la obra es la responsabilidad de Giacinta. Ella es quien toma las riendas de ese "desafuero" del veraneo. Nuevamente es una mujer—como en *La locandiera*—la que vuelve a erigirse en eje. Esto parece muy convencional, pero no lo es. Goldoni creía que la historia ha-



Marzal reside en Sevilla, pero volverá en setiembre para montar "Rigoletto" en el Teatro Colón.

ce correcciones, pero no para volver a lo mismo. Cuando él se desilusiona de la burguesía comienza a escribir sobre el pueblo llano.

A diferencia de Strehler, Marzal mantuvo los soliloquios. Son jugosos, según el director, que tras el estreno retornará a Sevilla, donde has-

ta el año pasado integró el *staff* del Centro Andaluz de Teatro. Pero volverá en setiembre para encargarse de la *régie* de *Rigoletto* en el Teatro Colón, y proyectar algún otro montaje: "Me gustan los actores argentinos, el público y el amor que pone la gente en lo que hace".

## "LORENZACCIO"

### Demasiadas aclaraciones

**LORENZACCIO**, de Alfred de Musset. Elenco: Edward Nutkiewicz, Carlos Bermejo, Sergio Poves Campos, Antonio Bax, Paula Cohen, Andrea Jaet, Valeria Pardini y Pyr Zenerga, entre otros. Música original: Edgardo Rudnitzky. Vestuario: Mónica Toschi. Diseño espacial: Roxana Grinstein. Iluminación, escenografía y dirección: Roberto Castro. Teatro Cervantes, de jueves a domingo, en horarios diversos.

(Por Cecilia Hopkins) Familia poderosa y singular, los Médici tuvieron en sus filas al duque Alejandro, hombre entregado a todos los vicios que la Florencia del siglo XVI pudo garantizarle. Los fastos y esplendores del castillo concluían en descomunales orgías, en las que el crimen y el estupro fueron tolerados hasta por jerarcas eclesiásticos. Trescientos años después, en 1834, el romántico francés Alfred de Musset consideró que la tiranía del rey Carlos X y su ministro Polignac tenía similitudes con aquellos hechos y escribió *Lorenzaccio*, una obra destinada, entre otras cosas, a criticar la suspensión de las libertades civiles.

Aquella necesidad de trazar un paralelismo entre los tiemposidos y su época fue la misma que guió a Roberto Castro y Edward Nutkiewicz, autores de la versión estrenada en la Sala Orestes Ca-

vglia del Cervantes. Para llevarla a cabo, entresacaron personajes y situaciones de la versión del español Rodríguez Buded, adicionando abundantes elementos muy a tono con los días que corren. A pesar de sus buenas intenciones, no tuvieron en cuenta que hubiese sido más elocuente para el espectador que esta intriga escrita hace tanto tiempo transcurriera sin la presión de los subrayados que ellos destinaron a clarificar los obvios paralelismos con la actualidad. Esto es, presentar los hechos sin ofrecertantos comentarios. La puesta de Castro busca destacar el estilo frívolo que asumen la política, la justicia y el clero en la sociedad. Así hace desfilar a los personajes revoleando sus indumentarias como si fueran modelos, sobre un escenario que es una gran pasarela en forma de cruz. Lo *fashion* irrumpe con demasiada frecuencia, espaciando las escenas que en rigor ya constituyen un desfile de "rufianes y corruptos amparados por la ley".

En una época en que los sospechados de actos deplorables lucen una imagen de simpatía, choca el énfasis con que se presenta a los perversos, como para que no quepan dudas, a veces ocultos detrás de anteojos negros o en actitud de rechinar los dientes. Resultan envaradas las escenas planteadas desde un punto de vista tradicional y las que proponen mayores audacias dejan a la vista muchas de las marcaciones del director.

## "No olvidar, no perdonar"

Bajo esta consigna la Juventud del Centro Literario Israelita Biblioteca Max Nordau, convoca al acto en conmemoración del 54 Aniversario del Levantamiento del Ghetto de Varsovia, el viernes 25 de abril a las 20.30 hs., en el Salón del Teatro Opera en la Calle 58 e/10 y 11. La Plata. Pcia. Bs. As.

**DESCUENTO 20% de lunes a jueves.**  
**ABONO FAMILIAR 4 entradas al valor de 3.**  
 2 mayores y 2 menores (entre 13 y 18 años).  
**ABONO INDIVIDUAL 3 entradas \$10.**  
 Menores de 12 años gratis.  
 Venta anticipada en librerías adheridas.

**Mario Benedetti,  
 Ray Bradbury,  
 Adolfo Bioy  
 Casares,  
 Ernesto Sábato,  
 Mario Vargas  
 Llosa,  
 y cientos de  
 invitados  
 en más de 500  
 actos culturales.**



**18 DE ABRIL / 5 DE MAYO**

FERIA INTERNACIONAL DE BUENOS AIRES EL LIBRO DEL AUTOR AL LECTOR  
 CENTRO MUNICIPAL DE EXPOSICIONES  
 Avdas. Figueroa Alcorta y Pueyrredón

**Página/12**

en la XXIII Feria del Libro

HOY HABLARAN CON LOS LECTORES

**DANIEL PAZ y RUDY**

**STAND 535**

desde las 19 hs.

**Centro Municipal de Exposiciones**

Figueroa Alcorta y Pueyrredón



## TV

7.00
2-IMPACTO A LAS SIETE.
7-ATC NOTICIAS.
8.00
7-A PURA MANANA.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
7-VIVIR MEJOR.
10.00
7-33 MILLONES.
10.30
7-BUENA VIDA.
11.00
7-KIDS PARK.
9-UTILISIMA.
11.30
11-AQUI ESTA TU HIT.
13-BRIGADA A.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-NUEVEDIARIO.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-SALVESE QUIEN SEPA.
9-ALMOZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA, LA DEL BARRIO.
13-FORUM, LA CORTE DEL PUEBLO.
13.30
11-MIA, SOLO MIA.
14.00
11-ADIVINA ADIVINADOR.
13-COMO PAN CALIENTE.
14.30
9-LA EXTRAÑA DAMA.
15.00
2-AMOR Y MORIA.
7-BUENAS TARDES SALUD.
9-INDISCRECIONES.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
15.30
11-LOCO POR TI.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-FRENTE A FRENTE.
7-CORAZONES EN LLAMAS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LUZ CLARITA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-SIN VUELTAS.
7-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
9-DE LA NUCA.
11-CEBOLLITAS.
13-CAFE CON AROMA DE MUJER.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-RUMORES DEL ESPECTACULO.
9-90-60-90 MODELOS.
11-CHIQUETTAS.
13-HERCULES.
19.00
2-GRACIELA DE AMERICA.
7-ATC NOTICIAS.
9-LOS HEREDEROS DEL PODER.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-HOMBRE DE MAR.
20.00
2-GATO DUMAS COCINERO.
7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-NUEVEDIARIO.
11-HOLA SUSANA.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FIESTAS POPULARES.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-NARANJA Y MEDIA.
13-POLILADRON.
22.00
2-EL RAYO.
7-SEMBRANDO CONCIENCIA.
9-HORA CLAVE.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-CINE ATP.
23.00
2-EXTRANA ENERGIA.
23.30
7-EL ABOGADO DEL DIABLO.
23.55
9-REPORTER ESSO. Noticiero.
00.00
2-ATORRANTES.
7-ATC NOTICIAS.
9-EL PAPA RAZZI.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-CINE DE TRASNOCHE

**PATRICIA GILMOUR**  
**RUBEN SZUCHMACHER**  
**TEATRO**  
 ADOLESCENTES  
**MARTHA RODRIGUEZ**  
 Tel. 981-3895/867-2471

**CLASES**  
**DE GUION**  
**TELEVISIVO**  
**Elena Antonietto**  
 805-2736

# Andrea Del Boca y Gabriel Corrado, maestros de las complicaciones

*A pesar de que revistan en canales rivales, los otrora amantes coinciden en vivir tramas sumamente retorcidas.*

(Por Mariana Enríquez) El lunes, Andrea del Boca y Gabriel Corrado, alguna vez pareja de novela, empezaron nuevos culebrones, pero esta vez separados. Andrea va con "Mía, sólo mía" todos los días a las 13.30, por Telefé, y con un curioso inicio de capítulos de media hora, que se extenderán a los usuales 60 minutos cuando termine "María, la del barrio"; Corrado estrenó "Hombre de mar", a las 19 por Canal 13. Por esas cosas de la competencia televisiva, quienes tanto se amaron en "Zíngara" y "Perla negra" hoy se ven en veredas totalmente opuestas.

"Mía, sólo mía" es tan desconcertante como suelen ser las novelas escritas por Enrique Torres. En principio, establecer el árbol genealógico de los protagonistas es tarea de erudición. Por ejemplo: el malo y perverso don Zamorano, dueño de cadena de canales de TV, es padre de Juan Pablo (el galán, Pablo Echarri, con la cabellera más corta). Este Juan Pablo, que no es tan malo como su padre pero es bastante niño rico, descocado y machista, está anotado como hijo de la esposa de don Zamorano, Cecilia Cenci, a quien, lógicamente, llama "mamá". Pero es un "bastardo". Al joven Zamorano lo pretende para matrimonio su supuesta prima, que no es tal, ya que si bien su padre es en los papeles Juan Leyrado, hermano de don Zamorano (Juan Carlos Puppo), en realidad es tan sólo el esposo de su madre. Una especie de *Cien años de soledad* en tono de telenovela.

¿Cómo entra Andrea en esta intrincada familia? Simple. Don Zamorano, cruel, impulsó al suicidio al padre de Mía Benavidez, es decir, Andrea, amante de su esposa (Cecilia Cenci, la que no es la verdadera madre de su hijo). Mía jura venganza sobre la tumba. El primer paso de la venganza será ingresar en el canal del malvado, presentándose en un casting para conductora. El que dirige el casting es el joven Zamorano, Echarri. No se entiende

muy bien por qué, pero el casting culmina cuando Mía le da un soberbio cachetazo a Echarri, después de que él le dijo que le gustaría "probarla". Unas palabras sobre las características de Mía Benavidez: xeneixe de alma, duerme con la camiseta azul y oro. Es rubia, usa uñas multicolores, y, para continuar con la tradición, habla con un muñeco. De pequeña, Andrea del Boca solía hablar con espíritus, costumbre que continuó en "Perla Negra". También hablaba con seres inanimados, como en "Antonella". En "Mía, sólo mía", el muñeco es además un actor, interpretado por Alejo García Pintos, de bucles y morenito. Cabe agregar que Juan Pablo Zamorano, además de ser el hijo del archienemigo de Andrea, es hinch de River Plate. Fanático. Un obstáculo más en el amor.

"Hombre de mar" no es tan entretendida. Filmada en Mar del Plata, con 120 capítulos, la idea original es de Maestros y Vainman, gente más sobria que Torres. La genealogía, sin embargo, sigue teniendo sus complicaciones. Gabriel Corrado es Fernando Moreno, un rudo pescador, de familia humilde pero digna. El cura de los astilleros le revela que su verdadero padre no es el buen pescador que lo crió (Aldo Barbero) sino Antonio Silva (Héctor Bidonde), el dueño de tales astilleros. Pero a Fernando la plata no le interesa, a



Viviana Saccone y el hombre de mar Corrado, dos a quererse.

En "Mía, sólo mía", los nexos familiares dan dolor de cabeza.

pesar de que su padre (que lo viene buscando hace años) quiere poner a nombre del pródigo todas sus propiedades. Además de padre rico le cae un medio hermano, interpretado por el actor español Roberto de la Peña (hijo de la esposa legítima de Silva, ya que la madre de Fernando fue una aventura). Darío, el hermano en cuestión, es un ni-

ño bien, pretencioso y engrupido, echado a perder por una madre sobreprotectora y el dinero. Se emborracha, no le hace asco a pasar alguna noche de placer con un joven efebo que conoce en los bares marplatenses, y tiene una novia, la cheta Florencia Lescano (Viviana Saccone).

Florencia es hija del socio de Silva, Tony Vilas. Está horrorizada por la nueva adquisición de la familia: Silva, millonario de buen corazón, quiere integrar a Fernando, porque parece que realmente amó a su madre. A los demás no les entusiasma la idea. La madre de Florencia define al advenedizo como "esa bestia" o bien "esa bestia de carga". Está claro que Fernando es un poco bruto. Corrado está bronceado y barbudo y usa gorra de piel, pero, por algún motivo, es difícil creerle su hombría de mar. Más adelante, la distinguida Florencia y la bestia de carga seguramente caerán enamorados. Lo mismo que Echarri y Andrea. Porque el amor todo lo puede.

## Galancitos y canzonettas

- Andrea del Boca y Gabriel Corrado fueron pareja en la ficción en dos telenovelas, "Perla Negra" y "Zíngara". En "Mía, sólo mía" el nuevo favorecido es Pablo Echarri, galán de "Mujercitas", el éxito de Canal 9. Otro que compete por los amores de Andrea es Gustavo Guillén.
- La presentación de "Hombre de mar" tiene como banda sonora la canzonetta napolitana "Torna a Sorrento", grabada en el Teatro Colón.
- "Mía, sólo mía" empezará a tener una hora de duración cuando termine "María la del Barrio", de la estrella mexicana Thalía. Ella también incorpora en sus culebrones las charlas con seres no humanos que "inventaron" los Del Boca. Ya se comunicó con perros, burbujas de jabón y Barbies.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



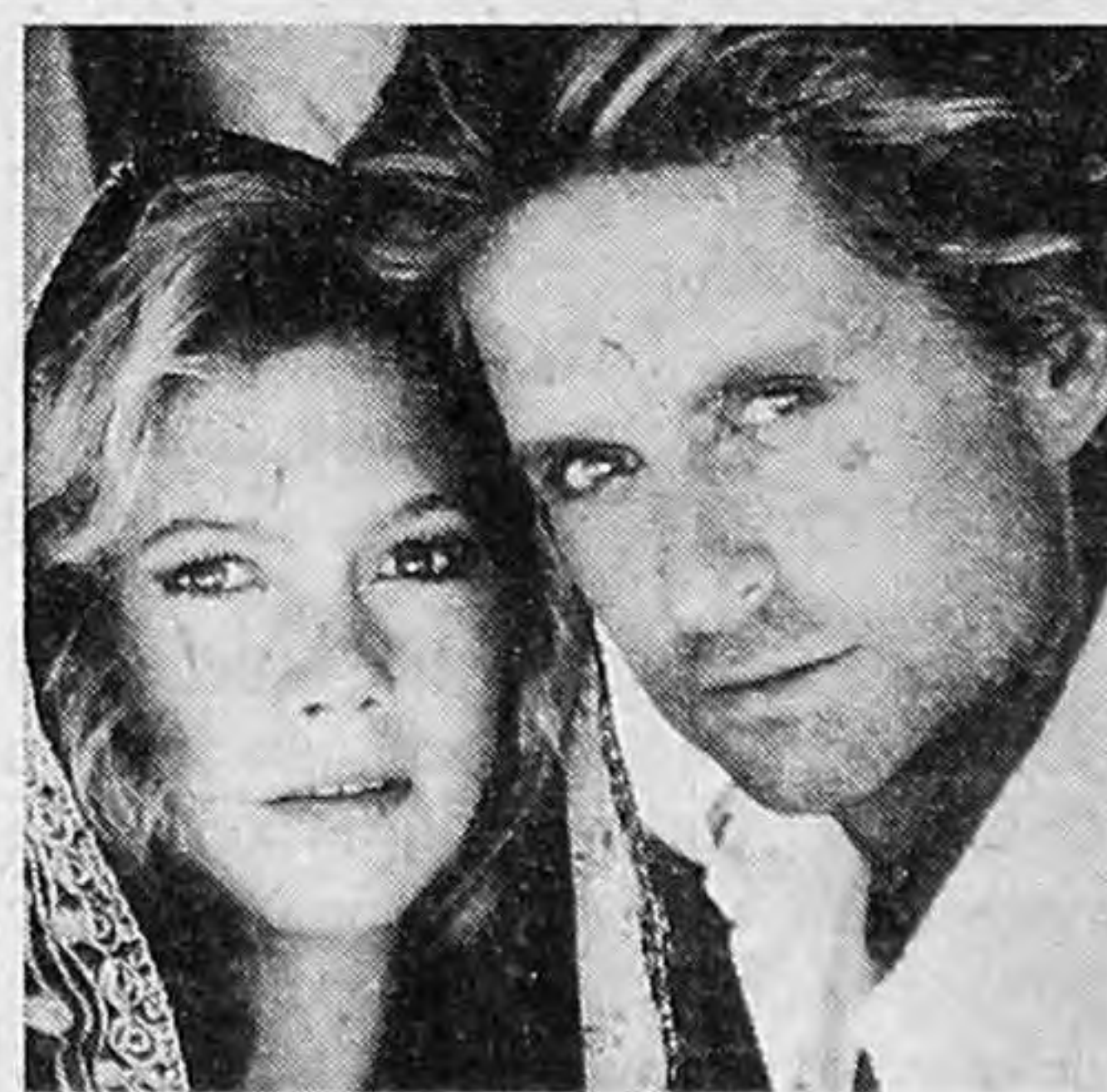
**UNA EVA Y DOS ADANES,**  
de Billy Wilder.  
A las 22, por TNT.

Dos músicos desempleados (Jack Lemmon y Tony Curtis) presencian accidentalmente un asesinato y huyen disfrazados de mujer para escapar de la venganza de los mafiosos. Se infiltran en una banda musical femenina y las chicas los ayudan a ocultarse entre ellas. La cantante de la banda es nada menos que Marilyn Monroe, y con ella comienzan los problemas. Un clásico del gran director Billy Wilder filmado en 1959, con un reparto en el que brillan George Raft, Joe E. Brown y Pat O'Brien.



**HIGHLANDER,**  
de Russell Mulcahy.  
A las 19:15 por I-Sat.

Un guerrero escocés descubre que es parte de un pequeño grupo de inmortales que luchan entre sí a través de los siglos. Las múltiples "vidas" de estos hombres los hacen encontrarse y pelear con sus espadas tanto en los highlands de la Escocia medieval como en las ciudades norteamericanas de la actualidad. Con Christopher Lambert como el escocés inexperto y Sean Connery interpretando al experimentado guía que le enseña los beneficios y las penurias de la inmortalidad. La película inicia la saga que llevó al escocés MacLeod incluso a una Buenos Aires futurista.



**LA JOYA DEL NILO,**  
de Lewis Teague.  
A las 21 por Fox.

Michael Douglas protagonizó junto a Kathleen Turner una serie de películas (*Tras la esmeralda perdida* y *La joya del Nilo*) surgidas luego del boom de las aventuras de Indiana Jones (de Steven Spielberg, con Harrison Ford). El resultado es una sucesión de situaciones inesperadas en las que se ven envueltos la novelista Joan Wilder (Turner) y el aventurero Jack Colton (Douglas), en esta oportunidad ambientadas en la Costa Azul y el desierto del Norte de África. Participa también Danny De Vito.



**FESTÍN DESNUDO,**  
de David Cronenberg.  
A las 2.00 por 365 Cine.

La adaptación de Cronenberg (el director de *Crash-extraños placeres*) de la famosa novela de William S. Burroughs —piedra fundamental del movimiento beatnik de los años '50 y '60— recrea las experiencias de William Lee (Peter Weller, protagonista de *Robocop*) y su esposa Joan (Judy Davies, de *Pasaje a la India*) con los alucinógenos —más precisamente con inyecciones de un insecticida—. Cronenberg también incluye en la película pasajes de la vida real de Burroughs, mezclándolos con la novela original.



"FIDELIO" EN EL COLÓN

# Lo cotidiano y lo siniestro

*Aun con ciertos desajustes de la orquesta, la temporada lírica 1997 del Colón tuvo en "Fidelio" un buen inicio.*

**FIDELIO.** Ópera de Ludwig van Beethoven, sobre libreto de Joseph Sonnleithner, Stephan von Breuning y Georg Friedrich Treitschke, basado en "Léonore, ou l'amour conjugal", de Jean-Nicolas Bouilly. Susan Anthony, Mónica Philibert, John Keyes, Peter Wimberger, Darío Schmunk, Harry Dworchak, Raúl Neumann, Gabriel Renaud y Giannantonio Verlati. Orquesta y coro estables del Teatro Colón. Director de coro (invitado): Aldo Danieli. Director musical: Heinz Fricke. Régie, escenografía e iluminación: Roberto Oswald. Figurinista y colaborador de régie: Aníbal Lápiz. Teatro Colón. Martes 22. Nuevas funciones: mañana, domingo 27, martes 29 y viernes 2.

a la vez como el estreno real de la nueva gestión al frente del Colón, sea un regreso con gloria.

Esta ópera es problemática en más de un sentido. Y el principal de ellos es lograr el tono adecuado. Una obra que se presenta en la tradición del *singspiel* (ópera popular alemana en la que se interca-

lan diálogos) pero cuyo tema remite a seriedades tales como el totalitarismo y, por qué no, el amor fiel entre esposos, plantea disyuntivas desde su propia concepción. La idea de Beethoven, desde ya, no es inocente y, en todo caso, se entronca con el cuerpo de ideas satélites a la Revolución Francesa. La presencia de lo popular —y del pueblo— en una historia que nunca logra ser del todo privada implica una elección esté-

tica clara y el primer acierto de esta versión es el no haber cargado las tintas de la esencialidad. La música, magnífica, puede quedar convertida fácilmente en bloques de cemento si el director se siente obligado a *corregir* el estilo y a *romantizar* las líneas casi galantes de algunas de las arias (como en el insuperable cuarteto del Primer Acto, con sus apoyaturas y disonancias expresivas en un sentido casi teatral).

Fricke, aun cuando la orquesta no estuvo en la función del estreno en su mejor forma (particularmente los cornos) y hubo desajustes rítmicos con alguno de los cantantes —sobre todo el Rocco de Wimberger—, imprimió unidad dramática y condujo a los cantantes y músicos haciendo hincapié en la claridad de las texturas. El papel de Leonora/Fidelio estuvo a cargo de Susan Anthony, una buena soprano que condice con la onda actual de tomar a Leonora más como un dechado de feminidad, a pesar de su disfraz de hombre, que de heroicidad. Wimberger, más allá de los problemas rítmicos, construyó un Rocco convincente y de gran presencia escénica. Keyes, bien actoralmente, mostró buenos agudos y afinación, a pesar de un vibrato permanente y exagerado. Un Pizarro flojo, a cargo de Dworchak (voz desapareja, afinación imprecisa y severos problemas de volumen) y Philibert como lo mejor del elenco, colaboraron con la puesta de Oswald, tan eficaz como cautelosa.

## La Ley es un hecho

La gente de teatro está empezando a festejar su ley. Alrededor de las 19 de ayer, la Cámara de Diputados ratificó por unanimidad su aprobación a la Ley Nacional de Teatro que, tras su reciente sanción por aclamación en el Senado, fue vetada por el presidente Carlos Menem el lunes 14, día en que expiraba el plazo legal para su aceptación o impugnación por el PE nacional. Los puntos en cuestión (los artículos 19 —en sus incisos "e" y "f"— y 27) se refieren a la fuente de recursos destinados al futuro Instituto Nacional de Teatro y al organismo contralor de las erogaciones. Con encendidos discursos, rematados por los justicialistas Irma Roy y Ramón Giménez (presidente de la Comisión de Cultura y gestor de la ley), los diputados dieron su voto positivo entre la algarabía de los actores, autores y demás figuras del teatro que colmaban los palcos. Entre éstos se encontraban la actriz y directora Alejandra Boero, el empresario Jorge Grinbaum y —entre una multitud de destacados artistas— Norma Aleandro, María Rosa Gallo y Leonor Manso, el director Agustín Alezzo y el actor Patricio Contreras. El festejo no fue menor en la calle, donde estudiantes de teatro y personalidades como los dramaturgos Osvaldo Dragún y Roberto Cossa (quien no ingresó al recinto por solidaridad con los jóvenes teatristas a los que la policía les impidió entrar, con la excusa de que no había más lugar), aguardaban el resultado de la votación, de cuyas alternativas sabían a través de Hugo Midón, el único que provisto de un móvil se enteraba de qué sucedía en la Cámara. Al cierre de esta edición, la ley era aprobada por Senadores.

(Por Diego Fischerman) Las gigantescas puertas de una prisión hacen las veces de telón, mientras suena la música de la genial Obertura. La tensión armónica se acumula; el telón se levanta y el patio trasero de una casa, lindante también con el presidio, es el escenario en el que Marcelina, hija del carcelero, resiste como puede la seducción de Jaquino, ayudante de su padre. En esa contigüedad entre lo cotidiano y lo siniestro radica gran parte del atractivo de la única ópera escrita por Beethoven. Y ya desde el principio la excelente Mónica Ferracani, diseñando una Marcelina de ingenuidad deliciosa, contrapuesta a las oscuridades de los muros que la circundan, logra el clima necesario para que este regreso (*Fidelio* se había representado en Buenos Aires en 1980), que funciona



# ¿Ganó Fujimori?

En 36 minutos sus tropas de elite liberaron a los rehenes de la embajada japonesa en Lima y mataron a los 14 subversivos del MRTA. ¿Los mataron o los ejecutaron? El terrorismo, ¿se vengará?

Fujimori, ¿es un presidente democrático o la cara visible de un régimen militar? Los protagonistas. El debate.

**Mario Vargas Llosa en el estudio de Hora Clave**

## El legado político de Carlos Auyero

Carlos Auyero murió el jueves último en nuestros estudios.

Dejó un ejemplo y un mensaje

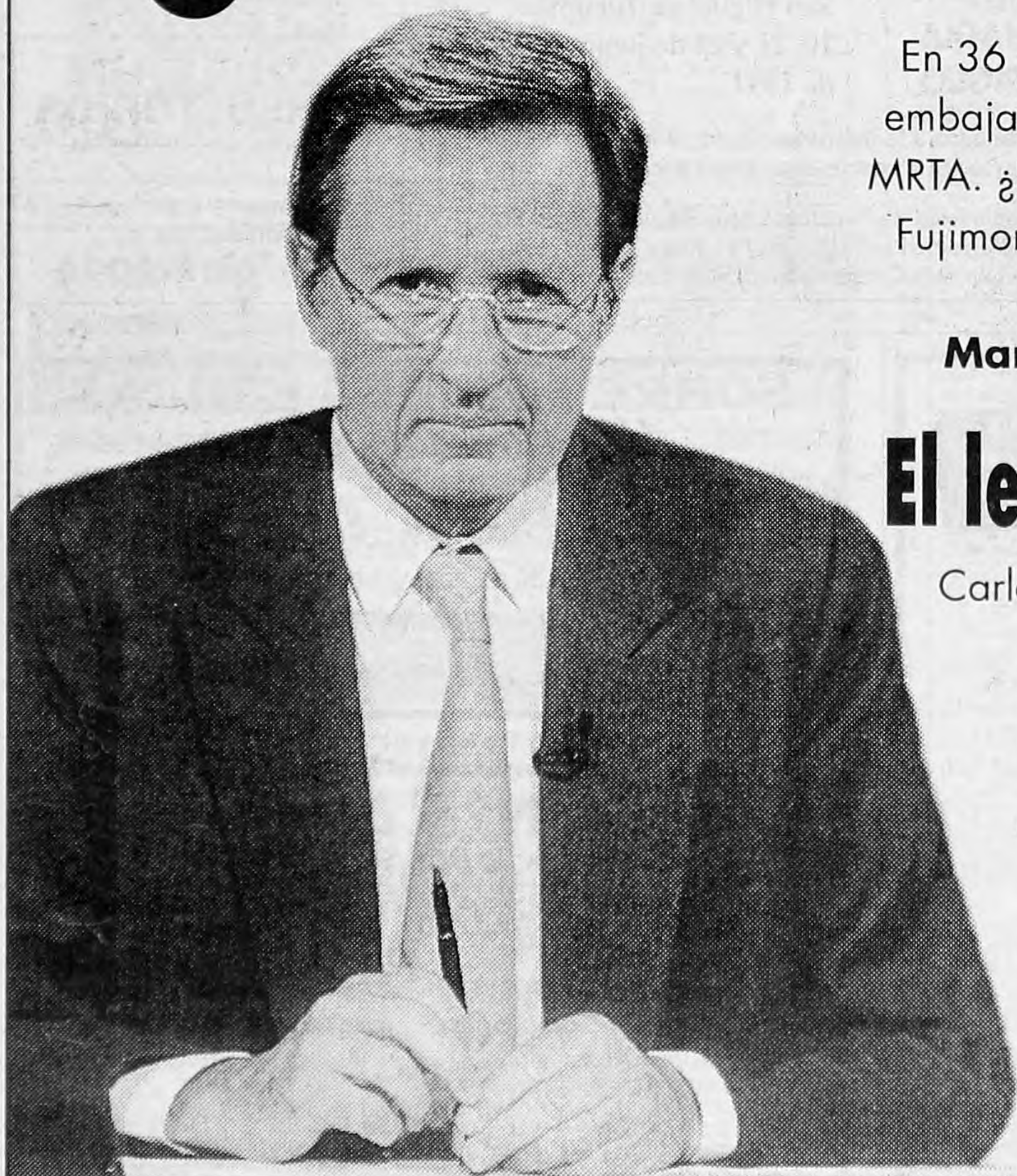
HORA CLAVE

Con **Mariano Grondona**

**EN VIVO - HOY 22:00**



LIBERTAD





# LA MUJER

(Por Mabel Burin\*) Quienes trabajamos desde la perspectiva del género en el campo de la salud, hemos diseñado una categoría de análisis, *el malestar de las mujeres*, para comprender un modo de padecimiento específico del género femenino. Como alternativa a las clásicas divisiones dicotómicas salud/enfermedad, normal/patológico, el concepto de *malestar* introduce un tercer término, que no participa de las características de uno u otro, sino que se trata de una noción transicional, a medias subjetiva y objetiva, interna y externa a la vez. Describe también un modo de percibir las mujeres sus padecimientos psíquicos, sin sentirse del todo saludables pero tampoco francamente enfermas. Es una sensación de disconfort y desasosiego que se expresa a través del término *malestar*.

Es habitual que ante tal sensación, las mujeres de nuestro medio —de sectores urbanos, especialmente las de mediana edad— recurran al consumo abusivo de psicofármacos. La tendencia internacional indica que en todos los países donde se ha estudiado esta problemática, se ha encontrado que el doble de mujeres que de varones consume psicofármacos. En la Argentina, los datos con que contamos son escasos, fragmentarios y desactualizados. Existe una investigación realizada entre 1979 y 1981 por el Programa de Epidemiología Psiquiátrica que indica que en Buenos Aires y el conurbano, entre las personas encuestadas, el 9,72 por ciento de las mujeres revelaba haber consumido psicofármacos (ansiolíticos, antidepresivos,

hipnóticos), junto con el 6,60 por ciento de los varones estudiados. Nos referimos a drogas de fabricación permitida y de distribución lícita. *Esta es la forma específicamente femenina de drogarse.*

## Inadecuadas: enfermas

A partir de los años '70, varios grupos pertenecientes al movimiento de mujeres, y a los de promoción de la salud, concentraron su atención sobre el uso excesivo de tranquilizantes entre las mujeres, especialmente entre las de mediana edad y mayores. Han calificado a estas mujeres como grupo de riesgo para el abuso de tranquilizantes. En su mayoría, los estudios se han centrado en: a) denunciar la actitud lucrativa de los laboratorios productores de psicofármacos, que encuentran en las mujeres un mercado consumidor preferencial y hacia el cual dirigen su publicidad específica; b) resaltar la complicidad de los médicos con los laboratorios, quienes no parecen interesados en hallar nuevas alternativas terapéuticas para las mujeres que los consultan, así como una marcada actitud discriminatoria en sus modos de escucharlas y prescribirlas; c) analizar las condiciones de vida de las mujeres —especialmente el trabajo del ama de casa, la doble jornada de trabajo, las problemáticas del rol maternal y las del envejecimiento— que constituyen factores estresantes y/o depresógenos.

Los síntomas de ansiedad, tristeza, tensión, enojo, que expresan estas mujeres hacia sus condiciones de vida se han vuelto cada vez más medicalizados en nuestra cultura: han obtenido el status de *enfermedad*. El sistema de salud dominante tiende a percibir estas reacciones emocionales como patológicas, y responde ofreciendo estas drogas para lo que denominan *tratar la enfermedad*. Las mujeres mismas son percibidas como *el problema*, por parecer débiles, dependientes, emocionalmente inestables e incontrolables, necesitadas de ayuda para enfrentar sus conflictos. Lo llamativo es cómo las mismas mujeres han internalizado el estereotipo de su fragilidad y su vul-

## Grupos Clínicos de Buenos Aires

Pte. Honorario J. D. Nasio

### Seminario

**"La voz, ese instrumento..."**

a cargo de

Ana María Gómez

Frecuencia: los primeros miércoles de cada mes

Iniciación: 7 de mayo de 1997

Paraguay 481, 21.15 horas

Informes: 636-0302

## 9º CONGRESO ARGENTINO DE PSICOLOGIA

### TEORIAS Y PRACTICAS HACIA FINES DE SIGLO

San Miguel de Tucumán  
20, 21 y 22 de junio  
de 1997

Premio **Beatriz Perosio** a la mejor producción inédita en el tema "Ética, estética y representaciones sociales"



Convoca: Federación de Psicólogos de la República Argentina  
Organiza: Colegio de Psicólogos de Tucumán

Informes e inscripciones en cada Colegio/Asociación de Psicólogos del país

## ALQUILER DE CONSULTORIOS

Médicos, kinesiólogos y psicológicos.  
Totalmente equipados.  
Con secretaria.

Tel.: 902-9015

**asociación de psicólogos de buenos aires**

## TERCERAS JORNADAS

### ADOPCION, NUEVOS PROBLEMAS EN LA CLINICA

22 y 23 de agosto 1997

Coordinación: Eva Giberti

- 1) Fertilización asistida y su relación con la adopción: dudas y certezas de padres, psicólogos y médicos.
- 2) Instituciones que se ocupan de estos temas a lo largo y ancho del país.
- 3) Demandas actuales en la clínica

Dirigida a psicólogos, médicos, trabajadores sociales, abogados, sociólogos y profesionales que se relacionen con la adopción.

Presentación de trabajos libres hasta el 31 de mayo

Asociación de Psicólogos de Buenos Aires,

Avda. de Mayo 950 - Código Postal: 1084 - Capital - Tel 334-2721/0750

Auspicia **Página/12**

## SOBRE MADRES E HIJAS

### Una clínica del estrago

Dictado por:

Haydée Heinrich - Elena Jabif

Comienza: Miércoles 30 de abril, 13 hs. Frecuencia: Quincenal

EN LA RED DE SEMINARIOS DE LA

Escuela Freudiana de Buenos Aires  
Av. Las Heras 3331 - (1425) Buenos Aires - Tel/Fax 802-1803/8259

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.



# DOPADA



Las mujeres consumen el doble de psicofármacos que los varones: el malestar por sus condiciones de vida se percibe como "enfermedad", y han internalizado el estereotipo de su fragilidad, su inadecuación, y la idea de recurrir al médico. Ellas trabajan el doble de los hombres y se les demanda mantener el equilibrio, no sólo de sí mismas sino del resto de su familia: si sus emociones se desbordan, esto se registra como "una falla de su personalidad".

nerabilidad, su inadecuación, y de la idea de que deberían acudir al médico en busca de ayuda cuando padecen tales estados de malestar. Y aunque oscuramente perciben que los psicofármacos no constituyen solución alguna para sus conflictos, sin embargo parecería que no podrían más que someterse a esta prescripción, y dar por concluida la consulta con la repetición, una y otra vez, de la misma receta, aunque a menudo se deba aumentar la dosis cuando el tranquilizante comienza a producir acostumbamiento.

### Tironeadas

Los grupos de riesgo se encuentran entre aquellas mujeres que desempeñan roles de género femenino que nor-

matizan sus vidas cotidianas. Estos roles les asignan tareas y preocupaciones que las sitúan dentro de contextos difíciles de enfrentar. Ante las situaciones de contexto difíciles, las mujeres reaccionan con afectos desbordantes, imposibles de controlar. En un estudio realizado en Buenos Aires en 1989 con agentes de salud (con las licenciadas E. Moncarz y S. Velázquez) se han descripto los afectos difíciles que habitualmente llevaban al consumo abusivo de psicofármacos: la tristeza, la angustia, la furia.

Las situaciones de contexto más arduas de resolver se refieren especialmente al rol de género maternal, al de ama de casa tradicional, al rol de esposa tradicional, y a la doble jornada de trabajo (como trabajadora doméstica y extradoméstica). Sin embargo, el desborde de las emociones que padecen estas mujeres es percibido por sí mismas y por quienes las rodean como un problema, una falla de su personalidad, que deben remediar. Esto es así especialmente cuando las expectativas familiares son que las mujeres mantengan el equilibrio emocional y la armonía afectiva, no sólo de sí mismas sino del resto de su familia. El desfase entre las expectativas del rol de género femenino y su desempeño es considerado como "enfermedad" que debe ser llevada a la consulta.

La mayoría de los estudios realizados revelan la actitud patriarcal con que se trata el malestar de las mujeres. Más que la búsqueda de las causas que originan los síntomas, se apunta a ofrecer una droga que rápidamente los acalle. Nos preguntamos si compete al sistema médico atender consultas por problemas derivados de las condiciones de vida de las mujeres, aun cuando estos problemas se expresen como trastornos de salud. Consideramos que el sistema médico no es suficiente para atender estos conflictos, sino de ape-

lar a criterios multidisciplinarios, sin reducirlo a los estrechos límites del sistema de salud dominante.

En los talleres de reflexión con agentes de salud realizados durante la investigación antes mencionada, los y las participantes coincidieron en destacar algunos factores de riesgo para el abuso de psicofármacos entre las mujeres: 1) el trabajo maternal tradicional y la maternalización de todos los roles de las mujeres, especialmente el rol de esposa y de ciertos roles laborales (secretarías, psicólogas, médicas, docentes) que parecería que adquirieran su máxima eficacia cuando son maternizadas; 2) las expectativas sobre el rol de género femenino como encargado de mantener el equilibrio y la armonía de los vínculos familiares; 3) la doble jornada de trabajo, especialmente la experiencia de sentirse "tironeada", excesivamente demandada y agotada por el esfuerzo; 4) los problemas de la pareja, especialmente la falta de comunicación íntima y confidencial, y la dependencia económica, con su incidencia sobre la disminución de la autoestima de las mujeres; 5) el aislamiento, la soledad y la falta de redes sociales ubican a las mujeres de mediana edad, amas de casa tradicionales, como grupo de riesgo predominante en casi todos los talleres realizados.

\*Directora del Seminario de Posgrado "Salud, género, subjetividad", en la Universidad Hebrea Argentina Bar Ilan.

**TRANSFERENCIA.** "Interpretación y transferencia", seminario introductorio en el Círculo Psicoanalítico Freudiano, desde el 8 a las 9.30. 771-3234, 775-0832.

**MUSICOTERAPIA.** La carrera de Musicoterapia de la UBA convoca a presentar propuestas pedagógicas para: Metodología Musical y Psicometría Musical I y III, y Pasantía en Prácticas Emergentes. Hasta el 30 de abril. H. Yrigoyen 3242, Prosecretaría Académica, de 13 a 20.

**TANGUICOMEDIA.** "Tangos para cantar en el diván", tanguicomedía de Carlos Pérez, viernes 25, 2, 9 y 16 a las 21.30 en Ecuador 380.

**ADOPCION.** "Ley actual de adopción, efectos y diferencias con la ley anterior". Sociedad de Terapia Familiar, el 26 de 9 a 12.30. 854-3140.

**ABUSO.** Ateneo para profesionales "Abuso sexual infantil", hoy de 11.15 a 12.45, coordinado por María R. Glasserman en Cefyp, Salguero 2567, 1º A. 801-3485. Gratuito.

**PSICOFARMACOLOGIA** para psicólogos. Curso por Graciela Jorge. 952-0721, 832-0841.

**EROTISMO.** "Filosofía y erotismo. Sade, Bataille, Foucault", por Rubén Ríos en la Facu de Psico, sábados de 11 a 12.30 desde el 10. 932-6001, 9575880.

**NIETZSCHE y Freud:** "máscara fantasma", por Luisa Osdoña y José Kameniecki en la Facu de Psico, jueves de 10.30 a 12 desde el 8. 932-6001, 957-5880.

**SEXUALIDAD.** "Cuerpo y sexualidad", mesa redonda en el Centro de Estudios Bioenergéticos dirigido por David Szynick, mañana a las 21 en Castillo 824. 772-5996.

## POSDATA

Gratuito. **SIDA I.** Grupos de reflexión para portadores de VIH, familiares y allegados en Descida. 825-4263. Gratuito.

**SIDA II.** "El psicoanálisis puesto a prueba por el sida", en Ateneo de Investigación Psicoanálisis y Sida de la EOL. El 28 de 19 a 20.30 en Callao 1033, 5º piso. Gratuito.

**ACOMPANANTE.** Seminario de acompañante terapéutico en Kliné. 953-0427.

**PSICOSOMATICA.** Seminario teórico clínico en psicosomática, de 2 años, en el Hospital Español. 931-1061/9.

**REPRODUCCION** asistida, "un debate ético de la posmodernidad", seminario por Beatriz Rodríguez desde el 2 a las 20 en el Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Gratuito.

**POSGRADO** en psicoanálisis en el Hospital Alvear, con seminarios, ateneos y presentaciones clínicas, desde el 6 de mayo, martes y viernes de 19 a 21. 824-4116, 582-9937.

**IMAGINARIO.** "La constitución del espacio imaginario en la estructuración psíquica", por Adrián Grassi desde el 18 de abril en Encep, Lomas de Zamora. 292-2898.

**SIGLO.** "Niñez, adolescencia y familia a fines del siglo XX", jornada de Fundaih, el 26 832-2600.

**MILENIO.** "La familia del fin de milenio", por María Laura Méndez, el lunes a las 20 en la Secretaría de Cultura, Av. Alvear 1690. Gratuito.

**VIOLENCIA.** "Poder y violencia en la Argentina actual", debate con Ravazzola, Marín y Kaufman. Grupo Diversidades, hoy a las 20.45 en Vicente López 2220. Gratuito.

## FUNDACIÓN CENTRO PSICOANALÍTICO ARGENTINO

**Dirección Científica : Rogelio Fernández Couto**

**RED DE SEMINARIOS 1997**

Coordinación General: Marcelo Gandolfo - Pablo Vilar - Marcelo Alonso - Luis Barbieri

**¿QUÉ QUIERE DECIR PENSAR EN PSICOANÁLISIS? LACAN FUE EL ÚNICO QUE PENSÓ A FREUD ¿QUIÉN PIENSA A LACAN?**

A cargo de profesores invitados: Carlos Basch - Gerardo Pasqualini - Raúl Yafar - Gregorio Klimovsky - Raúl Cerdeiras - José Zuberman - Elena Jabif - Eduardo García Dupont - José Milmaniene - Ester Cohen - Diana Sperling - Raúl Sciarretta - Isabel Lucioni - Héctor López - Hernan Guggiari - Alcira Mariam Alizade - Hugo Dvoskin - Héctor Becerra - Juan Carlos Volnovich - Osvaldo Rodríguez - Diego Zerba - María Teresa Reyes - Carlos Chernov - Carlos Guzzetti - Luis Miguelez - Juan Carlos de Brasi - Norma Gentili - Enrique Mari - Alejandra Italia - Alicia Donghi - Oscar R. López (Brasil) y otros. **INICIO: LUNES 5 DE MAYO, 20 HS**

**HACIA UNA DIFERENCIA ESTRUCTURAL DE LA CLÍNICA DE J. LACAN Y F. DOLTO**  
A cargo de: RAÚL SCIARRETTA  
**JUEVES 5 DE JUNIO, 20 HS**

**LOS COMIENZOS: SEMINARIO PARA ANALISTAS QUE INICIAN SU PRÁCTICA**  
A cargo de: G. CAMJAYI - V. BEGA - P. VILAR  
**SÁBADO 26 DE ABRIL, 16 HS**

**¿POR QUÉ FREUD NO ES LACAN? LA ESTRUCTURA DEL TEXTO FREUDIANO**  
A cargo de: ISABEL LUCIONI  
**MIÉRCOLES 9 DE ABRIL, 18 HS**

**CICLO DE CINE DEBATE: ¿QUÉ INFANCIA PRODUCE EL CINE?**  
A cargo de: C. CARLEVARO - L. BARBIERI - N. TORRES  
**SÁBADO 17 DE MAYO, 16 HS**

**PARA UNA LÓGICA DE LAS CONSTRUCCIONES EN LA CLÍNICA DE LA ESQUIZOFRENIA**  
A cargo de: DANIEL MACCAGNONI  
**LUNES 23 DE JUNIO, 19 HS**

**CLÍNICA CON LA MUERTE**  
A cargo de: ALCIRA MARIAM ALIZADE  
**JUEVES 15 AL 29 DE MAYO, 20HS**

**ESCRITURA Y PSICOANÁLISIS**  
A cargo de: CARLOS CHERNOV  
**JUEVES 19 DE JUNIO, 18 HS**

**PSICOLOGÍA DE LAS MASAS EN LA ARGENTINA DE POS-GUERRA SUCIA**  
A cargo de: MANUEL BARCIA E INVITADOS  
Inicio: confirmar. Hora: 20. Facultad de Cs Sociales, Carrera de Sociología, Marcelo T de Alvear 2230

**LECTURA DEL SEMINARIO I de J. LACAN**  
A cargo de: JACQUES ALGASI  
**MARTES 8 DE ABRIL, 17,30 HS**

**DEL LOGOS EN HERACLITO A LA CONCEPCIÓN DEL LENGUAJE EN M. HEIDEGGER Y J. LACAN**  
A cargo de: RAÚL ZOPPI  
**JUEVES 15 DE MAYO, 20 HS**

**INTRODUCCIÓN A LA OBRA DE SIGMUND FREUD DE LA ORIENTACIÓN FREUDIANA**  
A cargo de: DIRECCIÓN DOCENTE e INVITADOS  
**MIÉRCOLES 9 DE ABRIL, 20 HS**

**GENEALOGÍA DEL CONCEPTO DE SUBJETIVIDAD**  
A cargo de: ESTER COHEN  
**LUNES 14 DE ABRIL, 18 HS**

**EL ANALISTA FRENTE A LA MUERTE HACIA UNA CLÍNICA DE LA NEUROSIS OBSESIVA**  
A cargo de: PABLO VILAR  
**SÁBADO 3 DE MAYO, 14 HS**

**SOBRE LA DEGRADACIÓN DE LA VIDA AMOROSA EN EL HOMBRE Y LA MUJER**  
A cargo de: RAÚL YAFAR  
**MIÉRCOLES 14 DE MAYO, 18 HS**

**VISIONES**  
A cargo de: LIZ SPETT E INVITADOS  
**JUEVES 22 DE MAYO, 18 HS**

**LA GULA DEL SUPERYO**  
A cargo de: MARCELO GANDOLFO  
**SÁBADO 10 DE MAYO, 14 HS**

**DIFICULTADES FRENTE A LA CUESTIÓN DE LA PSICOSIS**  
Seminario con pasantías, certificado otorgado por el Gobierno de la Ciudad Autónoma de Bs. As.  
A cargo de: HÉCTOR LÓPEZ, MIRTA BURONE

**LECTURA DEL SEMINARIO X de J. LACAN**  
A cargo de: JACQUES ALGASI  
**MARTES 8 DE ABRIL, 20 HS**

TODAS LAS ACTIVIDADES SON CON ENTRADA LIBRE Y GRATUITA SE OTORGAN CERTIFICADOS CON EL 80% DE ASISTENCIA

**J. E. URIBURU 1345 1º Piso (y Juncal) - BUENOS AIRES**  
**TELÉFONOS: 822-4690 y 823-4941 FAX: 831-9911**  
"Auspician: Editorial Tekné, Librería Penélope y Editorial Letra Viva"

### Trastornos de PANICO CRISIS STRESS

Consulte a Felix Huberman  
tel: (54-1) 783-0070 - telefax: (54-1) 783-3943

**Apice**

Dra. Libertad BERKOWIEZ  
Directora

**INSTITUTO DE PSICOTERAPIA FORMACION DE PRE Y POSTGRADO EN NIÑOS Y ADOLESCENTES**

Coordinación General:  
Dra. María E. DIAZ • Dra. Emilsa ZABALETA  
Duración: 3 años

Abierta la Inscripción  
INFORMES: JOSE L. PAGANO 2650 5º C  
FAX. 802-8143 • TEL.: 801-0710/802-8149

(paréntesis)

Espacio de reflexión para lograr la armonía Mente - Cuerpo

**¡Adelgacemos Juntos!**

Rosita Varín y Liliana García, especialistas en técnicas grupales y corporales  
**Tel.: 806-0964/431-2315**

**biodinámica emotiva eliseo rey**

cuerpo - emoción - movimiento

**584-7814**  
(informes y entrevistas)

### POSGRADO EN "PSICOPEDAGOGIA Y SALUD ESCOLAR"

Organizado por el Equipo de Psicopedagogía  
**HOSPITAL PIÑERO - AREA PROGRAMATICA**

**Coord. Docente:** Nelvi Giménez  
**Equipo Docente:**

J.C. Volnovich - Raquel Tesone  
Alfredo Grande - Patricia Graizman  
Alicia Cheja - Silvia Rucker

Se otorgan certificados oficiales

De Mayo a Noviembre: Miér. de 13.30 a 15 hs.

Inf. e inscripción: 28/4 - 30/4 - 2/5 de 9 a 12 hs.

Consultorio 43 - Consult. externos generales

**Hosp. Piñero - Varela 1301 Capital**



## POSDATA

**ETICA.** "Ética en psicoanálisis", mesa redonda con Carlos Cullen, Norberto Marucco y Silvia Bleichmar, mañana a las 19 en Humahuaca 3650. Ateneo Psicoanalítico.

**REVISTAS.** *Actualidad Psicológica* sobre adopción: Giberti, Videla, Minyersky, Krasnapolski y otros; *Topia*, con textos de Rozitchner, Bleichmar, C. Pérez y otros. *Renacer*, con textos de Sai Baba, Mabel Allend y otros. *Ensayos y Experiencias*, con textos de G. Frigerio, G. Morgade, J. Cukier y otros.

**NIÑOS.** "Psicoanalistas trabajando con niños", curso anual del equipo de niños del Ramos Mejía, viernes de 9 a 10.30. Urquiza 609.

**GERONTO.** "Actualizaciones en gerontopsiquiatría", en el Hospital Ramos Mejía, 2 meses desde mayo, miércoles de 9 a 10.30.

**MALESTAR.** "Nuevas formas del malestar", con Francisco González Cobreros, el 29 a las 18.30 en Centro Dos, Pueyrredón 524, 7° A, 961-2197. Gratuito.

**HISTERIA.** "Particularidades clínicas en histeria y neurosis obsesiva", ateneo clínico con Gloria Alrá en Centro Dos, el 29 a las 20.30. Pueyrredón 524, 7° A, 961-2197. Gratuito.

**GOCE.** Presentación del libro *Los nombres del goce. Real, simbólico, imaginario* de Miguel Menassa y Amelia Diez Cuesta, mañana a las 20.30 en Feria del Libro, stand 640.

**PADRES.** "Bioética y sexualidad, ¿ser padres a toda costa?", el lunes de 21 a 23 en Charcas 3391. Gratuito. Sociedad Argentina de Sexualidad Humana. 773-7391.

**PSICODRAMA.** El Centro de Psicodrama Psicoanalítico Grupal, dirigido por Eduardo Pavlovsky, inscribe para sus cursos en Soler 4050. 824-2789.

**ESPONTANEO.** Encuentro con la psicodramatista brasileña Cida Davoli: teatro espontáneo. El 29 a las 20.15 en la Sociedad de Psicodrama. 854-8742.

**ADICCIONES.** Seminario "La cuestión de las adicciones más allá de las drogas" con Rafael Arteaga y Liliana Donzis, desde el 28 a las 20. Colegio de Psicólogos Distrito 12 y Foro Psicoanalítico Zona Sur: 257-3641.

**SIN PUCHO.** Grupos para dejar de fumar en Asociación Antitabáquica Sin Pucho. Tucumán 3527. Gratuito. Lunes a viernes de 20 a 22.

**NIÑOS Y GENERO.** "Los niños y los adolescentes de hoy: su identidad de género sexual", con R. Rodolfo, Ana Fernández e I. Meler, hoy a las 20 en Gandhi, Corrientes 1551. Gratuito. Foro de Psicoanálisis y Género de APBA.

## PARA ENCONTRARTE

"Del juego a la creatividad"

Coord. por profesionales  
Martes 20 hs. - Zona Núñez  
Tel: 571-4893 y 792-5230

## ALQUILO CONSULTORIOS

Por hora/mes. A estrenar  
IMPECABLE CATEGORIA  
Santa Fe y Bustamante  
Tel. y Secretaría

**822-5211**



El estado psicológico del paciente puede afectar el resultado de la operación, y uno de los indicadores de riesgo es la "ausencia de ansiedad". Además, en esta página, un nuevo aporte a la historia del psicoanálisis argentino. También, un alerta sobre la violencia contra niños.

# PARA ENTENDER EL ESTRES

# ESPERANDO EL

(Por Eduardo Giacomantone\*)

Muchas personas son intervenidas quirúrgicamente a diario, hecho que constituye para ellas una fuente de estrés psicológico. El acto anestésico y quirúrgico es vivido como algo peligroso, es una situación desconocida y además con riesgos ciertos.

En la actualidad no se piensa en planificar una intervención quirúrgica sin controlar—mediante electrocardiogramas, análisis y estudios diversos— los peligros que puedan afectar el plano orgánico. Pero no es tan frecuente que se lleve a cabo una correcta evaluación del estado psicológico del enfermo y de su capacidad para afrontar el estrés pre y posoperatorio. Sin embargo, algunas formas de reaccionar frente al estrés determinan un riesgo quirúrgico de orden psicológico, y es éste un aspecto que no debería seguir siendo descuidado.

El estrés es el resultado de la interacción entre un estímulo externo o interno, vivido como amenazante, y la personalidad del paciente y sus recursos adaptativos, que en ocasiones pueden verse desbordados. A pesar de su finalidad curativa, la cirugía tiene una connotación de amenaza y genera una amplia gama de ansiedades y temores, que cada enfermo necesita controlar para adecuarse a la realidad quirúrgica y colaborar en la recuperación.

¿Cuáles son los temores más frecuentes despertados por la cirugía bajo anestesia general? Sin duda el más frecuente es el miedo a no despertar: la casi totalidad de los pacientes (y de

manera más o menos consciente) fantasea o piensa que el dormir inducido por la anestesia es como una muerte transitoria, de la que no están seguros de poder "regresar" y despertarse. A ello se agrega el conocimiento de los riesgos ciertos de la anestesia.

Otros dos temores importantes en relación con la anestesia son la pérdida del control consciente (muchos enfermos temen despertar "locos" o excitados, o contar secretos que no quieren revelar) y la sensación de indefensión ante la vivencia de pasividad y la estricta dependencia de los médicos que presupone la cirugía bajo anestesia.

## La cirugía como trauma psíquico

Muchas otras preocupaciones dependen de la enfermedad orgánica y del tipo de cirugía a realizar, pero una enfermedad física siempre enfrenta con la angustiante realidad del cuerpo humano vulnerable y mortal. El miedo al dolor físico y el penar por la pérdida de la privacidad y de la autonomía personal son quejas también sumamente frecuentes. El ambiente hospitalario, los aparatos y los procedimientos terapéuticos (monitores, sueros y transfusiones) ejercen sobre ciertos pacientes un efecto aterradorante.

La cirugía constituye una amenaza a la integridad del cuerpo, y por eso es común que existan fantasías de fragmentación corporal que pueden manifestarse como chistes o como miedo a una mutilación por error quirúrgico. Así ocurrió en una enferma que había requerido cirugía por su artrosis de cadera. En el preoperatorio estaba muy ansiosa e hiperquinética en la cama. Respecto de la anestesia, tenía mucho miedo al descontrol consciente ("Despertarme hecha una loca") y ciertos comentarios denotaban una fantasía de fragmentación corporal, muy atemorizante.

\* Psicoanalista, directora del Centro Descartes.

## LA HISTORIA DEL PSICOANÁLISIS

# Lacan en la Argentina en 1936

(Por Graciela Musachi\*) Hacia fines de la década del 70, Oscar Masotta habla de las relaciones cómicas entre la Escuela Freudiana que él había fundado (de orientación lacaniana) y la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA). La comicidad resultaba del hecho de que la APA no nombraba nada de lo relacionado con Lacan "ni siquiera cuando le era imposible no hacerlo".

Han pasado "casi casi" treinta años. Leo el artículo de Gilda Sabat de Foks aparecido en *Página/12* del 17/4/97 acerca de la historia del psicoanálisis en la Argentina hasta la década del 50. Allí, la autora nos advierte acerca de "cómo puede haber selectividad y ocultamiento de recuerdos (...) en los historiadores del psicoanálisis". Habiendo participado en la investigación que dio lugar a *La entrada del psicoanálisis en la Argentina* (1978) de Germán García (una "historia" del psicoanálisis en la Argentina—de orientación lacaniana— que saca a la luz la que es llamada en el artículo su "protohistoria"), no puedo sino "comprender" que Gilda de Foks afirme que aún no se ha cumplido esa tarea. No se ha cumplido: es verdad, pero los libros de Hugo Vezzetti que prosiguieron el trabajo de G. García (*Freud en Buenos Aires* y otros), el de Jorge Balan (*Cuéntame tu vida*), artículos en revistas de psicoanálisis e, incluso, en diarios (como es el caso del artículo que comentamos) demuestran que ese trabajo se está realizando; es verdad, quizá, que se está haciendo de modo inorgánico, lo cual va en desmedro de la seriedad de los mismos psicoanalistas.

En honor a esa seriedad es que no podemos ignorar que Jacques Lacan existe en la historia del psicoanálisis en la Argentina en el período mencionado en el artículo de *Página/12* al que hacemos referencia. Bastan para ello pocos ejemplos, pero fascinantes por la temprana aparición, no sólo del nombre de Lacan, sino del uso muy pertinente de algunos de sus conceptos:

- 1936: en la revista *Psicoterapia* de Gergorio Berman (citada por Gilda de Foks), N° 2, en un artículo de Emilio Pizarro Crespo.
- 1951: en la *Revista de la APA* N° 1.

¿En qué es fascinante esa temprana aparición de Lacan? En que se verifica una y otra vez la velocidad con que se acogían, en nuestro país, las

novedades provenientes de Europa y, en especial, de Francia.

Acordamos con que la endogamia tiene ventajas y desventajas. En lo que respecta a escribir la historia del psicoanálisis en la Argentina no tiene, actualmente, sino desventajas. La endogamia que, en un tiempo de legitimación de la orientación lacaniana en la Argentina, pudo resultar estratégicamente conveniente para esa orientación, en los tiempos en que esa legitimación ya se ha producido (hasta el punto de que hay un número considerable de lacanianos en APA), la endogamia resulta cómica para la relación entre ambos y para la autoridad del psicoanálisis.

Dado que un analista es aquel que desea que el psicoanálisis siga existiendo, "la necesidad de un poderío

no sólo científico sino de poder por el poder mismo", como dice Foks, va contra su autoridad e, incluso, contra la posibilidad misma de su existencia.

¿Cómo convertir algo cómico no en su revés (lo siniestro) sino en algo serio? "Lo serio es la serie" es uno de tantos aforismos de Lacan que en esta ocasión significamos así: lo serio respecto de la escritura de la historia del psicoanálisis en la Argentina es hacer una investigación en equipo, con psicoanalistas de APA y de la orientación lacaniana que trabajen conjuntamente y demuestren, por su trabajo, que la autoridad analítica se sostiene hoy en otra cosa que en sus diferencias históricas.

# Adulto desesperado: chico quebrado

(Por Beatriz Janin\*) "El siguiente requisito cultural es, entonces, la justicia, o sea, la seguridad de que el orden jurídico ya establecido no se quebrantará para favorecer a un individuo..." "El resultado último debe ser un derecho al que todos hayan contribuido con el sacrificio de sus pulsiones y en el cual nadie pueda resultar víctima de la violencia bruta", dice Freud en *El malestar en la cultura*.

En Neuquén, en medio de la represión que dejó una muerte, un niño de nueve años fue "demorado" por la policía; niños y adolescentes fueron perseguidos por los gendarmes.

Sabemos que un niño se constituye psíquicamente en relación con otros que son fuente de libidinización, modelos de identificación, portadores de normas e ideales. También hemos aprendido que el sentirse vivo, siendo alguien, con deseos propios, se construye en una historia. Pero también que la subjetividad puede ser arrasada por la violencia.

Todo niño tiene que hacer un trabajo de construcción de sí mismo, y ya desde el vamos los otros que inciden en esa constitución van a estar sobredeterminados... La sociedad en la que viven, el grupo social al que pertenecen, así como la historia de ese pueblo, a través de varias generaciones, van a tener valor, peso, en la construcción de ese psiquismo. Si los adultos están desesperados, porque se quedaron sin "un lugar en el mundo", sin trabajo, esto se difi-

culta. Pero si se instala el terror las posibilidades se quiebran.

Las conmociones sociales, las situaciones sorprendentes, dejan al sujeto "conmocionado", sin soportes. Pero mientras el conflicto se despliega, se puede constituir una trama. Por el contrario, cuando irrumpe la muerte, el juego se termina. Cuando se detiene a un niño, la violencia bruta irrumpe y algo queda trastrocado. Una legalidad que debería protegerlo lo ataca. Y esto tiene efectos no sólo en los niños de Cutral-Có sino en todos los niños del país.

La contención familiar es fundamental. Pero la sociedad toda es a la vez un contexto que tiene que funcionar como continente. Si esos niños y adolescentes sienten que sus padres y ellos han quedado "fuera del mundo", forzados a la marginalidad, ¿a qué grado de violencia están sujetos? Si alguien pasa hambre, está sujeto a una violencia extrema. El hambre es pulsión de autoconservación que, llevada al extremo, se desmembra de la sexualidad y se torna tensión insoportable e insoslayable, puro dolor. Si pensamos en la transmisión de la violencia a través de las generaciones, posiblemente tomemos conciencia de que se está hipotecando la posibilidad de pensar y crear de varias generaciones. Una ética basada en la solidaridad, en la cooperación, en el valor de la palabra dada y en la defensa de la vida permite el despliegue de la singularidad en un marco de contención, de parámetros sólidos.

Para que alguien pueda proyectarse en un futuro tiene que tener disponibles los recuerdos: "Mientras menos sepa uno sobre el pasado y el presente, tanto más incierto será el juicio que pronuncie sobre el porvenir", dice Freud en *El porvenir de una ilusión*. Si no, la construcción se hace sobre un agujero, un vacío que se rellena con fragmentos sin basamento. Transmisión que implica memoria individual y colectiva, en la que se pueda recuperar la experiencia para no repetir ni forzar la repetición de las próximas generaciones. Aquellos que estamos comprometidos con el psicoanálisis, que seguimos sosteniendo que la búsqueda de las propias determinaciones lleva a la libertad posible, deberemos seguir dando la batalla contra las resistencias, que si en la época de Freud se centraban en la represión cultural de la sexualidad, hoy se apuntalan en la desmentida generalizada de la sexualidad, en pos del dinero y la apariencia, y en la desestimación de principios éticos como la solidaridad, la dignidad, la verdad y la justicia.

\* Directora de la carrera de especialización en psicoanálisis con niños de la Asociación de Psicólogos de Buenos Aires; presidenta del IX Congreso Metropolitano de Psicología "Niñez y adolescencia hoy: Ética, amor y violencia en la constitución de la subjetividad", que se realizará en octubre próximo.



# BISTURI

zante: "Después que me duermen con la anestesia, ¿qué pasa con cada parte de mi cuerpo, todo sigue funcionando bien solo?". Se mostraba enojada y consideraba a los médicos muy agresivos e insensibles.

(Su conducta hostil señalaba que la paciente proyectaba sus temores al exterior, es decir, vivía el peligro de la operación -miedo a la muerte, al dolor físico, etcétera- no como determinado por su condición de persona enferma y necesitada de ser curada por la cirugía, sino como un peligro que amenazaba desde afuera, proveniente del medio hospitalario y de las figuras de médicos y enfermeras.)

Aunque su hostilidad se atenuó en el preoperatorio, mantenía una actitud de contraataque, pronta para defenderse. En los momentos previos a la inducción anestésica comentó a los médicos: "¿Ahora me duermen y ustedes qué hacen?, ¿cada uno se lleva un pedazo de mí?"

Como puede verse, para esta enferma la cirugía significaba, sobre todo, una amenaza a su identidad y a la integridad de su cuerpo. Por la proyección de los temores, la ansiedad vinculada con la imagen del cuerpo fragmentado se convertía en temor ante la amenaza de un ataque externo: ser desmembrada por los cirujanos, o sea una fantasía de descuartizamiento.

## Sobre los modos de reaccionar

Si bien la experiencia quirúrgica abunda en elementos inevitablemente agresivos y amenazantes, persecutorios, no debe creerse que todas las personas reaccionan como la paciente anterior. Por el contrario, hay tantas conductas de adaptación preoperatoria como modos de ser cabe imaginar. Así, hay enfermos que frente al hecho de ser operados tienen una adaptación realista y un grado lógico de ansiedad; otros están sumamente ansiosos y con signos somáticos de angustia; otros, eufóricos, niegan todo temor y exhiben una actitud omnipotente; otros parecen demasiado tranquilos y satisfechos por tener que ser operados, etcétera.

La modalidad de adaptación al estrés quirúrgico depende del tipo de personalidad y de la peculiar manera de interactuar con el ambiente y enfrentarse con fuentes de ansiedad o peligro. Pero -más allá de las diferencias individuales- lo importante es que algunos modos de adaptación preoperatoria influyen en la producción de complicaciones que pueden afectar a veces seriamente el proceso de recuperación tras la cirugía. Esas complicaciones pueden ser síntomas psíquicos (ansiedad, depresión o insomnio) o problemas en la rehabilitación o en la relación médico-paciente, convalecencia prolongada, mal control del dolor con los analgésicos, actitudes inadecuadas respecto del cuidado de la propia enfer-

## Indicadores de alto riesgo

- Personalidad previa patológica (neurosis graves, psicosis, adicciones).
- Antecedentes de mala adaptación emocional en cirugías anteriores.
- Marcada ansiedad preoperatoria que no disminuye con la información brindada al paciente por su cirujano.
- Intervenciones quirúrgicas mutilantes o con posoperatorios presumiblemente difíciles.
- Ausencia llamativa de ansiedad preoperatoria o demoras en la aceptación de la indicación quirúrgica.

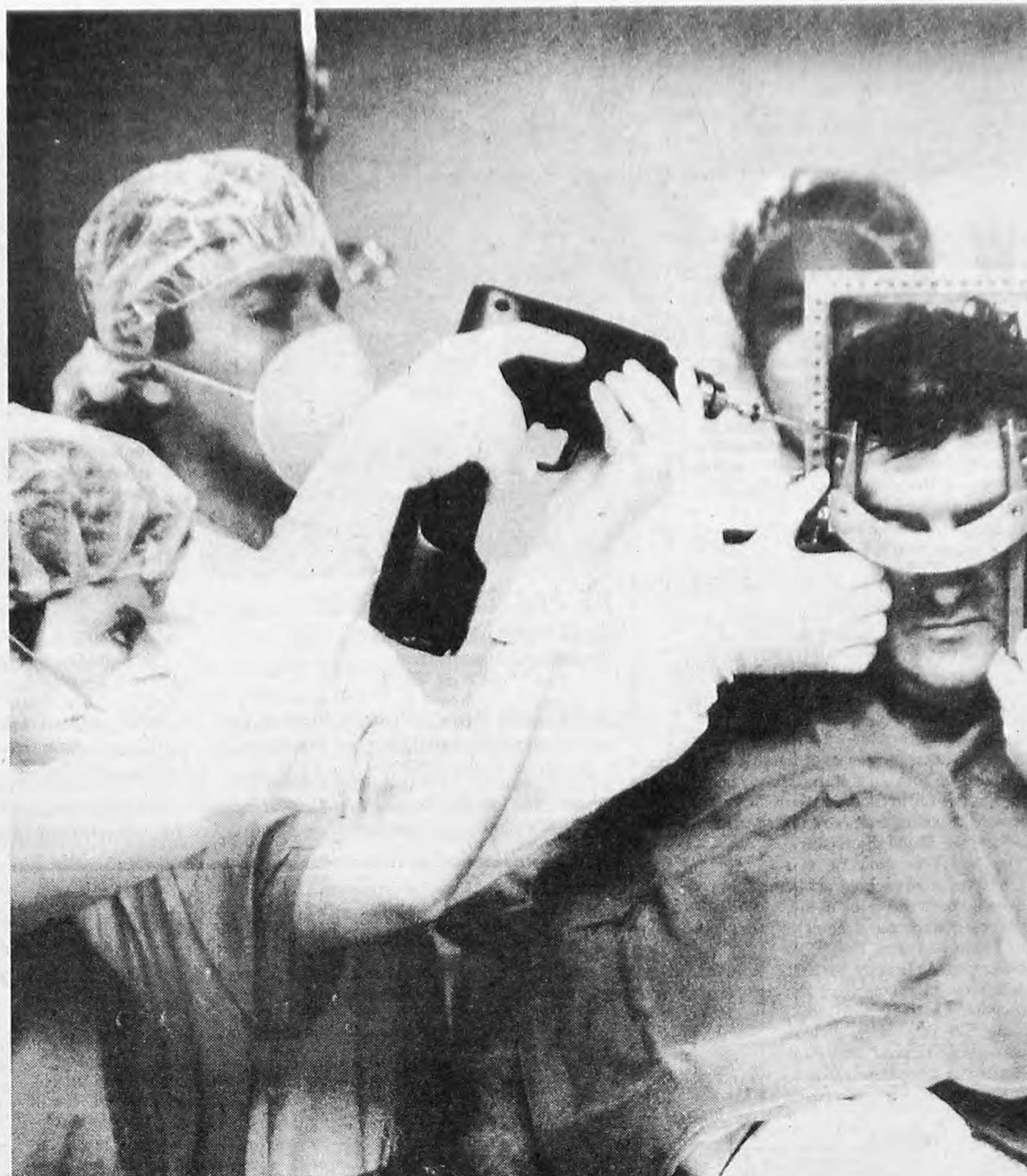
Tomado de E. Giacomantone y A. Mejía: Estrés preoperatorio y riesgo quirúrgico, Editorial Paidós, 1997.

medad y, en ocasiones, complicaciones orgánicas. (Los pacientes en quienes predominan las ansiedades y fantasías persecutorias, por ejemplo, tienen con frecuencia dolor intenso y difícil de calmar, y su rehabilitación es muy lenta pues es inhibida por los temores acerca de la acción "destructiva" de la cirugía en el interior de sus cuerpos.)

Por todo ello se sostenía al comienzo que una adaptación ineficaz frente al estrés preoperatorio determina un riesgo quirúrgico adicional, de origen psicológico, que debería ser siempre evaluado junto con los demás factores de riesgo.

La preocupación por los factores psicológicos involucrados en todo proceso quirúrgico constituye un aspecto de creciente repercusión médica, merced a los avances de la cirugía. En universidades y hospitales tanto de nuestro país como del exterior, se están realizando tareas asistenciales y de investigación para lograr una mejor definición de la situación de estrés quirúrgico. Restan muchas cuestiones por investigar: los factores psicológicos más específicos de cada una de las disciplinas quirúrgicas, un estudio más amplio de la influencia del estrés sobre la evolución orgánica, y de las consecuencias familiares, laborales y socioeconómicas de ciertas operaciones. Las intervenciones en niños y las dificultades emocionales planteadas por la cirugía de urgencia y las salas de cuidados intensivos, todos constituyen aspectos que deben seguirse estudiando.

Es prioritario que los enfermos y sus familiares conozcan qué formas de enfrentar el estrés preoperatorio son positivas y mejoran la recuperación y cuáles no. Para los médicos, no sólo es importante conocer las ansiedades



"El miedo más frecuente es a no despertar: casi todos los pacientes fantasean que el dormir inducido por la anestesia es como una muerte transitoria, de la cual temen no poder regresar."

y temores movilizados por la cirugía con la finalidad humanitaria de tranquilizar a los pacientes. Una evaluación integral que contemple su unidad psicofísica permite mejor atender a los enfermos quirúrgicos, y lograr así resultados más exitosos. Es éste un tema de especial importancia que, cu-

riosamente, ha sido en general poco analizado.

\*Psicoanalista. Miembro de la Asociación Escuela Argentina de Psicoterapia para Graduados. Coautor de Estrés preoperatorio y riesgo quirúrgico, Paidós, 1997.

## El viernes, sí

El próximo jueves, 1° de mayo, no hay diarios: las páginas de psico retomarán el viernes 2.

## FUNDACIÓN CENTRO PSICOANALÍTICO ARGENTINO

Dirección Científica : Rogelio Fernández Couto

Coordinación General: Marcelo Gandolfo - Pablo Vilar  
Marcelo Alonso - Luis Barbieri - Oscar R. López (Brasil)

SEMINARIO  
CENTRAL 1997

## ¿QUÉ QUIERE DECIR PENSAR EN PSICOANÁLISIS?

LACAN FUE EL ÚNICO QUE PENSÓ A FREUD  
¿QUIÉN PIENSA A LACAN?

A cargo de profesores invitados:

Carlos Basch - Gerardo Pasqualini - Raúl Yafar - Gregorio Klimovsky - Raúl Cerdeiras - José Zubermañ - Elena Jabif - Eduardo García Dupont - José Milmaniene - Ester Cohen - Diana Sperling - Raúl Sciarretta - Isabel Lucioni - Héctor López - Hernan Guggiari - Alcira Mariam Alizade - Hugo Dvoskin - Héctor Becerra - Juan Carlos Volnovich - Osvaldo Rodriguez - Diego Zerba - María Teresa Reyes - Carlos Chernov - Carlos Guzzetti - Luis Miguelez - Juan Carlos de Brasi - Norma Gentili - Enrique Mari - Alejandra Italia - Alicia Donghi - Oscar R. López (Brasil) y otros.

INICIO: LUNES 5 DE MAYO. 20 hs

ENTRADA LIBRE Y GRATUITA  
SE OTORGAN CERTIFICADOS CON EL 80% DE ASISTENCIA

J. E. URIBURU 1345 1° Piso (y Juncal) - BUENOS AIRES  
TELÉFONOS: 822-4690 y 823-4941 FAX: 831-9911

"Auspician: Editorial Tekné, Librería Penélope y Editorial Letra Viva"

## CURSO

RIESGO, EMERGENCIAS  
Y PSICOFARMACOS  
en Psicología

para médicos, psicólogos y est. avanzados

CENTRO PSICOLOGICO IMAGO  
Santa Fé 1752 5° A Tel.: 815-1729 (15 a 20 hs.)

## Topía revista

presenta el espectáculo musical

Tangos para cantar  
en el Diván

(comedia freudo-gardeliana)

DE CARLOS D. PEREZ

Abril: viernes 25, 21.30 hs.

Mayo: Viernes 2, 9 y 16, 21.30 hs.

Ecuador 380

## KOHUT-WINNICOTT

Dr. H. LERNER - Dr. C. NEMIROVSKY

SEMINARIOS - TEÓRICOS-CLÍNICOS  
PSICOANÁLISIS CONTEMPORÁNEA PSICOTERAPIA

801-8454 805-1709



## cine

### 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Walt Disney en castellano. Con Glenn Close y Jeff Daniels. Dir.: Stephen Herek.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### CLAROSCURO

P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 2.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15.15, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

### CONTRA VIENTO Y MAREA

P/M/16. Drama. Dir.: Lars von Trier. Con Emily Watson y Katrin Cartlidge.  
**Galería Pacífico 2.**  
Florida 753. 319-5357. A las 14, 16.40, 19.25 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 16, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.

### DANTE'S PEAK (LA FURIA DE LA MONTAÑA)

P/M/13. Aventuras. Dir.: Roger Donaldson. Con Pierce Brosnan y Linda Hamilton.  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 4.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 23.-

### DESAFIO MORTAL

P/M/13. Acción. Dir.: Jean Claude van Damme. Con Jean Claude van Damme y Roger Moore.  
**Trocadero 5.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL ESPEJO TIENE DOS CARAS

P/M/13. Comedia. Dir.: Barbra Streisand. Con Barbra Streisand y Jeff Bridges.  
**Cineplex Lavalle 3.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL IMPERIO CONTRAATAACA

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Atlas Lavalle.**  
Lavallo 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes, Juliette Binoche y Willem Dafoe.  
**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 12.50, 16, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL PRECIO DE LA LIBERTAD

P/M/16. Drama. Dir.: Neil Jordan. Con Liam Neeson y Aidan Quinn.  
**Galería Pacífico 1.**  
Florida 753. 319-5357. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50.  
**Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.15, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

### EL RESCATE

P/M/16. Suspense. Dir.: Ron Howard. Con Mel Gibson y René Russo.  
**Trocadero 3.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL SEKUESTRO

P/M/16. Comedia. Dir.: Eduardo Montebradley. Con Rodolfo Ranni y Sandra Ballesteros.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

### ENEMIGO INTIMO

P/M/13. Thriller. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 3.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EVA PERON

APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Víctor Laplace.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

### EVITA

APTA. Musical. Dir.: Alan Parker. Con Madonna, Jonathan Pryce y Antonio Banderas.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30.-  
**Trocadero 6.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

### FARGO

P/M/16. Suspense. De Joel y Ethan Coen. Con Frances Mc Dornand y William H. Macy. Ganadora de 2 Oscar '96.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Monumental 3.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### JERRY MAGUIRE (AMOR Y DESAFIO)

P/M/13. Comedia. Dir.: Cameron Crowe. Con Tom Cruise y Cuba Gooding Jr.  
**Cineplex Lavalle 1.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.10, 19.50 y 22.30.-

### JIM Y EL DURAZNO GIGANTE

APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50.-

### KOLYA

P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Sverak. Con Zdenek Sverak y Andrei Chailimon. Oscar Mejor Película Extranjera.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Monumental 2.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 18, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA FUERZA DEL CARÍÑO (LA VIDA CONTINUA)

P/M/13. Drama. Dir.: Robert Hartling. Con Shirley MacLaine, Bill Paxton, Juliette Lewis y Miranda Richardson.  
**Ambassador.**  
Lavallo 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las 12.35, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.

### Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 4.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. De George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. En castellano.  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.30, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Ocean 2.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA VIRGINIDAD DE FREUD

P/M/13. Comedia. Dir.: Susanne Bier. Con Ghita Norby y Gunilla Roor.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

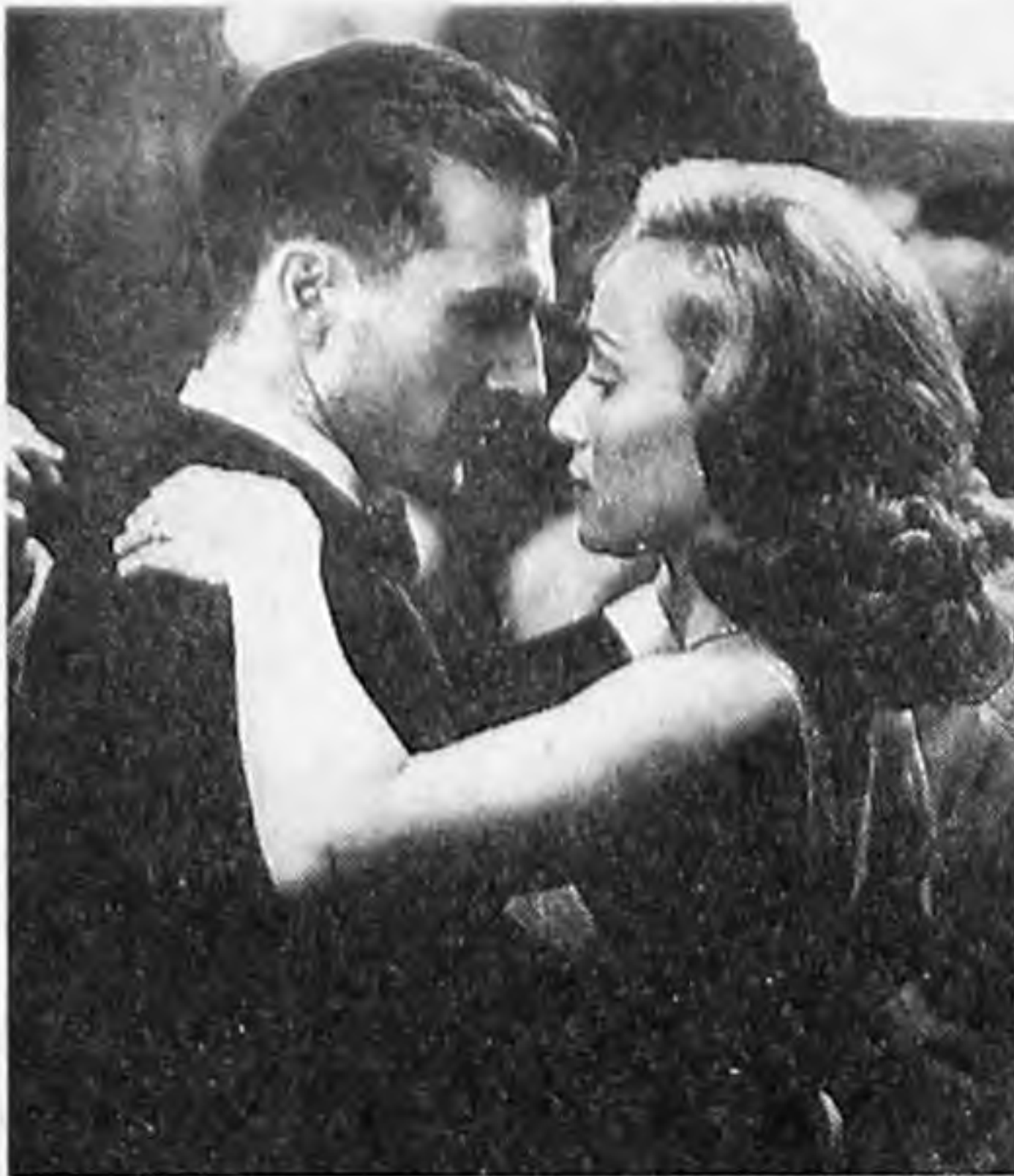
### LARRY FLYNT (EL NOMBRE DEL ESCANDALO)

P/M/18. Drama. Dir.: Milos Forman. Con Woody Harelson y Courtney Love. Oso de Oro Festival de Berlín.  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

### LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day-Lewis y Winona Ryder.  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Monumental 1.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.10, 15.15, 17.40, 20.15 y

## en cartel



### EL PACIENTE INGLÉS,

de Anthony Minghella.  
(Estados Unidos).

*A partir de una celebrada novela del autor canadiense Michael Ondaatje, el guionista y director inglés Anthony Minghella construyó un film que remite a la tradición del cine romántico de Hollywood de los años '30 sin por ello resignar complejidad. Una enfermera (Juliette Binoche) espera redimirse de los males de su vida ayudando a un herido de guerra (Ralph Fiennes) que dice no recordar su identidad. Ganadora de nueve Oscars, incluido el de mejor película, El paciente... va camino a convertirse en un clásico. (América, Normandía y otros).*

22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 1.**

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. Drama. Dir.: Barry Levinson. Con Robert de Niro y Dustin Hoffman.  
**Trocadero 4.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### MARCIANOS AL ATAQUE!

P/M/13. Comedia. Dir.: Tim Burton. Con Jack Nicholson y Glenn Close.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.30, 20.40 y 22.50.-

### MARTIN (HACHE)

P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi, Cecilia Roth y Eusebio Poncela.

**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16.35, 19.05 y 21.40.-

**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**Ocean 1.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 14.10, 16.55, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 17, 19.45 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

**Patio Bullrich 6.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### QUIERO DECIRTE QUE TE AMO

APTA. Comedia romántica. Dir.: Lawrence Kasdan. Con Meg Ryan y Kevin Kline.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 23.4. Sáb. trasn.: 1.10.

**Monumental 4.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 3.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 3.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

### ROMEO Y JULIETA

P/M/13. Drama romántico. Con Leonardo Di Caprio y Claire Danes.  
**Trocadero 1.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### SECRETOS Y MENTIRAS

P/M/13. Drama. Dir.: Mike Leigh. Con Brenda Blethyn y Marie Jean Baptiste.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las



### LA VIRGINIDAD DE FREUD

de Susanne Bier,  
(Suecia-Dinamarca).

*Tanto por su lugar de origen (el cine escandinavo no suele estrenarse muy frecuentemente en Buenos Aires), como por el tema que trata, la película de la debutante Bier no deja de ser una curiosidad. El argumento muestra un viaje al interior de los conflictos de una familia judía radicada en Suecia, que vive la experiencia de la diáspora en pequeña escala. La historia de Rosha Cohen (Ghita Norby), que ofrece la actuación más sólida) y su familia no parece demasiado a salvo de los convencionalismos dirigidos a provocar la lágrima fácil. (Lorca).*

20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Solar de la Abadía. Sala 1.  
L. M. Campos y Maure. A las 12.50, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Belgrano 4.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.20, 17.50 (en castellano), 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Solar de la Abadía. Sala 2.  
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.35, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Belgrano 6.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### MARTÍN (HACHE)

P/M/16. Belgrano 1.  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.50, 17.10, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**General Paz 2.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### QUIERO DECIRTE QUE TE AMO

APTA. Atlas Belgrano 1.  
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.45, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**General Paz 3.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### SECRETOS Y MENTIRAS

P/M/13. General Paz 1.  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

### CABALLITO

### FARGO

P/M/16. Lyon 1.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### SECRETOS Y MENTIRAS

P/M/13. Lyon 2.  
Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### FLORES

### CLAROSCURO

P/M/13. Flores 2.  
Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-

### EL JOROBADO DE NOTRE DAME

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. A las 17.40.-

### EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. Flores 1.  
Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.35, 15.40, 18.45 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### JIM Y EL DURAZNO GIGANTE

APTA. Auditorio San Roberto.

Bolivia 667. 612-0084. Cont. 16 y 19.30.-

### KOLYA

P/M/13. Coliseo 2.  
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.40, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA FUERZA DEL CARÍÑO (LA VIDA CONTINUA)

P/M/13. Rivera Indarte 5.  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Rivera Indarte 3.  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Rivera Indarte 4.**  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Rivera Indarte 1.  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. San Martín.  
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. Cont. 13.30, 17.35 y 21.30. Sáb. trasn.: 1.30.-

### MARTÍN (HACHE)

P/M/16. Coliseo 1.  
E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.20, 16.40, 19.40 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-

### MASACRE EN NUEVA YORK

P/M/16. San Martín.  
Av. Rivadavia 7060. 612-5416. A las 15.55 y 19.55. S



dir. gral.: Roberto Castro.-  
**UN TEATRO PARA EL PAIS**  
 de D. Nikutowski. Visita guiada al teatro, con J. Purita y C. Durañona. Dir.: C. Durañona. Miér. a Vier. a las 14. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

#### ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: **DON JUAN** de Molière. Dir.: Alberto Ure. Con I. González, H. Tortonese, B. Blanco, F. Canale, V. Escardo y elenco. Pl. Baja \$ 10. Alta \$ 8. Tert. \$ 5. Estud. y jub. \$ 5. Menores de 16 años acompañados por mayores.-  
**TEATRO DE LA RIBERA. P. de Mendoza 1821. 302-8866.** Próximo estreno (Viernes 9 de Mayo): "QUE DIFICIL ES DECIR ADIOS". Dir.: A. Cattán.-  
**TEATRO REGIO. Av. Córdoba 6058. 772-3350.** Primera semana de mayo estreno: "LA IMPORTANCIA DE SER LADRON". de E. Guastavino. Dir.: J. Portales.-

**ALIANZA FRANCESA.** Córdoba 946. 322-0068/0168. Últimas funciones: Vier. y Sáb. a las 21: "**Razones personales**" de Jean-Claude Carrière. Con Roxana Berco y Rubén Ballester. Vers. en castellano y dir.: Daniel Ruiz. \$ 8. Jub. \$ 5.-

**ANDAMIO '90.** Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. 50% a est. y jub. Res. telef. Pl. \$ 15 y \$ 10. Últimas semanas: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19.30: "**Recuerdo de 2 lunas**" de A. Miller. Dir.: Agustín Alezzo.- Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 19.30: "**Bravo, Caruso!**" de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek.-

#### ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgo. (despedida) a las 20: **POR LAS CALLES DE MADRID V** (Así es España). Con Los Españolísimos y Noelia Zanón. Ballet Popular Español. Coreog. y Dir. Gral.: Jorge Luis. Actor inv.: Norberto Gonzalo. Desc. a Jub. Estac. c/ desc. Amb. climat. Res. telef.-

#### ATENEO.

Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Susana Campos, Nora Carpena, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

#### AUDITORIO ASOCIACION BANCARIA.

Sarmiento 341. 328-5011. Bolet. dde. las 20. Sala climat. Sáb. a las 21: Grupo de Teatro Asoc. Bancaria pta.: **Escenas** de Dragón-Ferretti-Gorostiza-Sáenz. Dir.: L. Oliveto. \$ 6. Afil. gratis.-

#### AUDITORIO DE LA FACULTAD DE PSICOLOGIA.

Independencia 3065 PB. 932-6001. Vier. a las 21.30: **El espíritu de la perversidad** unipersonal de Marcelo Frasca. Dir.: Julio Molina. \$ 5. Estud. de psicología \$ 3.-

#### AVE PORCO.

Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Vier. y Sáb. a las 23.30: **Jean François Casanovas** presenta: "**Caviar en bikini**" Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

#### AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Osvaldo Papaleo y Compañía Tango x 2 presentan: **UNA NOCHE DE TANGO** un espectáculo de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. 24 artistas en escena. Martes populares \$ 15.-

#### AVENIDA.

Av. de Mayo 1222. 381-0662. Sala Auditorio: Dgo. a las 18: **Pasiones de Opera** escenas de "Don Giovanni", "La flauta mágica", "Don Pasquale" y otras. Con Patricia Douce y Pablo Pollitzer. Piano: Sergio Bungis. Aut. y dir.: **Eugenio Troisi** \$ 10. Est. y jub. \$ 7.-

#### BABILONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Vier. a las 21.30: **Peceto de sindicato** Un policial con sabor argentino. De A. Ocón. Dir.: L. Gianneo. Con A. Ocón, L. Gianneo y M. Serre. \$ 5.- Sáb. a las 21: **Insomnio** s/textos de F. Pessoa. Con E. Pico y L. González. Dir.: E. Pico. \$ 5. A las 22.30: C. Baliero y A. Oliva presentan **Mundo animal** Recital de capciones y otras especies. Mús. inv.: C. Vega, N. Sesinini, M. Mónaco, C. Torales y O. Salerno. \$ 6.-

#### BLANCA PODESTA.

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Miér. y

Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jubil. y estud.-

#### CALLEJON DE LOS DESEOS.

Humahuaca 3759. 862-1167. Juev. a las 22: pta. a **Daniel Giménez... y Las Monas**- Vier. a las 21.30: Grupo Buster Keaton pta.: "**La liturgia de las horas**" Dir.: Pablo Bonta. \$ 12. A las 23.30: grupo "El Farabute" pta.: "**Mintió la flor**" de Emilio Tamer. \$ 10. Desc. a estud.- Sáb. a las 21: "**Un cuento alemán**" Dir.: Alejandro Tantanian. \$ 10. A las 23: "**Máquina Hamlet**" de Heiner Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio García Wehbi. \$ 12.-

#### CATULO CASTILLO.

Bmé. Mitre 970. 345-2774. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **Un amigo en la corte** de Efraim Kishon. Dir.: Max Berliner. \$ 10. Jub. y Estud. \$ 5. Amb. climat.-

#### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Sáb. (despedida) a las 21: "**Libera**" espectáculo lírico a cargo de Diana María (soprano), Gustavo Porta (tenor) y Andrea Álvarez (piano). Régie: Osvaldo Tesser. \$ 10. Jub. y pens. \$ 5.- Dgo. a las 18: "CICLO MUSICA PARA TODOS".  
**Trio de cámara** a cargo de Marta Bongiorno. \$ 5. Jub., pens. y est. \$ 3.-

#### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala. Enrique Muñio: A las 19: música, danzas y canciones del folclore suizo. (Comuna de San Jerónimo Norte).- Sala A-B: A las 20: clases de apreciación musical por Marcelo Arce (Concierto para piano Nº 21, de W. A. Mozart).-

#### CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 803-1040. Patio de la Fuente. Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 22: "**Mayo**" De Julio Cardoso. Dir.: Poli Bontas y Julio Cardoso. \$ 8. Est. y jub. \$ 5.- Sala 27: Vier. a Dgos. a las 21.30: "**Hop-Frog**" de E. A. Poe. Por la Cia. Inestable de Teatro. Dir.: M. Ciserá y A. Campochiaro. \$ 10. Desc. 50% a est. y jub.-

#### COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.

Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Vier. a las 23: "**Pájaros en el aire**" con L. Albarracín, O. Cardozo Ocampo y G. García. Relatos y textos: I. Hase. \$ 15 c/copa de champagne. Sáb. a las 19: "**Con...cierto Pelacani**" El contratenor Sergio Pelacani presenta obras de Gershwin. Opera, bolero y tango. Concepto post-modernista. \$ 15 c/copa de champagne.-  
**SALA MARGARITA XIRGU.** Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** de Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. \$ 25. Juev. y Dgos. pop. \$ 15.-

#### DE LA FABULA.

Agüero 444. 861-4531. Vier. y Sáb. a las 22: Grupo Los Naquales en "**Salto al vacío**" de M. Azerrad y M. Castillo. Basada en textos de C. Castañeda. \$ 6. Bolet. dde. las 17. Desc. a jub. y est.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 978-7097. 372-9919. Amb. climat. Presenta en su 11º año de éxito. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$ 5.-

#### DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Amb. climat. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Vier. a las 22.30: **Los Hermanos Chillado Biaus** en: "COSAS NOMAS". Presentación de su primer CD.- Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: "NOCHE FLAMENCA II" (Baile y canto andaluz). Con Ballet Teatro Del Globo, I. Minguez, C. Hernández y elenco. Libro y dir. gral.: A. Di Stefano. Prec. pop. Desc. a jub.-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Sala Teatro Abierto. Vier. a Dgo. (despedida) a las 21: "**El gato y su selva**" de Samuel Eichelbaum. Con Rubén Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. \$ 10. Jub. y est. \$ 5.-  
**Sala Carlos Somigliana** Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 19.30: "**Príncipe azul**" de E. Griffero. Con J. Rivera López y

## en cartel



#### TIEMPOS DE MAL VIVIR

Obra integral de Susana Rinaldi

*A través de una serie de secuencias narradas desde el canto, la música instrumental y el baile, la actriz y cantante Susana Rinaldi—acompañada por María Cristina Laurenz e Inés Rinaldi—crea y dirige un espectáculo sobre las temáticas de la soledad y la enajenación. Los enlaces entre uno y otro cuadro son obra de María Wernicke y Eduardo Rovner. Los arreglos y la dirección musical pertenecen a Juan Carlos Cuacci. En la Sala Martín Coronado del TGSM, Corrientes 1530, de miércoles a sábado a las 21.30 y domingo a las 20.*

V. Cosse. Dir.: O. Grasso. \$ 8.-

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13. Res. telef. Prec. pop. Vier. y Sáb. a las 21.15: "Y SIEMPRE FLORENCIO SANCHEZ", de W. Jiménez. Con S. Canevaro, L. Nápoli y L. Ciaffone. Dir. gral.: P. Asquini.- Sáb. a las 23.30: Grupo Paralelos pta.: "VICTORIA, UNA MUJER DIFERENTE", creación colectiva. Con M. Donadio, R. Ortiz y E. de Ayala.-

#### EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Amb. climat. 25 años ininterrumpidos. 9000 funciones: **LA LECCION DE ANATOMIA** de Carlos Mathus. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.30. Dgos. a las 20. Pl. \$ 15. Jub. y est. 50% desc. Bolet. dde. las 17.-

#### ESCUELA CENTRAL.

Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. \$ 5. Bolet. dde. las 15. Dir.: Federico Herrero. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **La primera clase de teatro** de F. Herrero. Vier. a las 0. Sáb. a las 23.30 y 1.30. Dgos. a las 21: **Ayúdeme Dr. Freud!** de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Monólogo** de F. Herrero. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 21: **Psicólogo y pacientes** de P. Heller.-

#### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Salas climatizadas. 3º PISO: Juev. (est. y jub. 50% desc.) a Sáb. a las 21: "**La hija de...**" de A. Von Rebeur. S. Borensztein y J. Schussheim. Con Marina Borensztein. Dir.: Lia Jelin. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 23.30: "**Guiso de Macocos 97**" La Banda de Teatro Los Macocos son D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Dir.: J. Rama.- 6º PISO: Juev. (est. y jub. 50% desc.) a Sáb. a las 21.30: "**Arlequino**" de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: Claudio Gallardou. Por "La Banda de la Risa". \$ 15.-

#### I.F.T.

Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. SALA 2: Vier. y Sáb. a las 21.30: "**Crónica de adolescentes**" de B. Friel. Con P. Llewellyn, Y. Cáceres, E. Kal e I. Nachman. Dir.: J. Freund. \$ 10. Est. y jub. \$ 5.-

#### LA CARBONERA.

Balcarce 998. 362-2651. Juev. a las 21.30: Sportivo Teatral presenta "**Cerca de la línea blanca del centro**" Dir.: Merlino y Petuy; y "**El despenamiento**". Vier. a las 23: Sportivo Teatral presenta: "**La Lujanera**" Dir.: Félix, Garcialao, Lousek y Ruiz; y "**La Bienamada**" Dir.: Fabiana Olivera.- Sáb. a las 23: "**Suerte humana**" Coreog.: Mabel Dai Chee Chang.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. Sala

**Pablo Picasso** Últimas funciones: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a las 21: **HUMORES QUE MATAN** de W. Allen, D. Mamet y E. May. Con Oscar Martínez, Mercedes Morán, G. Goity, C. Caggiano y F. Pandolfi. Vers.: F. Masllorens y F. Gonzalez del Pino. Dir.: Oscar Martínez.-  
**Sala Pablo Neruda** Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: "**Bienvenida a casa**" de Neil Simon. Con Carmen Maura, Gabriela Acher, Jorge Suárez, Pablo Cedrón, Erica Rivas y Francisco Pesqueira. Dir.: Oscar Martínez.-

**Sala Roberto Arlt** Miér., Juev. y Dgos. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 21.30: "**Diez minutos para enamorarse**" con Carolina Papaleo, Daniel Araújo, Mariana Briski, Carlos Nieto y Lara Zimmermann. Dir.: Alberto Ure.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 21: **Cantos milenarios de la tierra. Voces y cajas** por M. García y S. Tribe. Pta. en esc.: R. Fast. \$ 5. Vier. a las 23. Sáb. a las 22: **Gupta** (El hindu quiere el Bronx), de I. Horowitz. Dir.: S. Amigo. \$ 8. Vier. a las 0: **La cara vana de la risa** humorístico con R. Streiff y elenco. \$ 6. Vier. a la 1.30: **La Almeja** presenta **Humor con problemas** \$ 5. Sáb. a las 23: **El show de Merpin** (Humor y magia). \$ 8. Sáb. a la 1.30: **Sábados frescos** Varieté. Con Mosquito Sancinetto, Peter Pank y elenco. \$ 5. Dgos. a las 20: **Buenos Aires sin rayuela** de M. Lasio y J. M. Gutiérrez (h). \$ 5. Dgo. a las 21: **@Sabes cuál es el mayor de mis defectos?** Dgo. a las 22.30: **El pato a la naranja-LICEO.**

Rivadavia y Paraná. 381-4291. Acontecimiento teatral! China Zorrilla y Carlos Perciavalle en **DIARIO PRIVADO DE ADAN Y EVA** Libro, música y canciones de S. Hamrick y J. Bock. Libro adicional de J. Coppersmith. Vers. libre y adapt.: China Zorrilla. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Presenta a **Norma Aleandro** en: **MASTER CLASS** de T. McNally. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Últimos días: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20: **El nuevo musical de Eleonora Cassano** **CASSANO DANCING** Dir.: Ricky Pashkus. Loc. en vta. Res. telef. Prec. pop.-

#### OFF CORRIENTES.

Av. Corrientes 1632. 373-3608. Vier. a Dgos. a las 21: "**Smoking show**" de Marcelo

Iglesias; con Jorge Sassi y Héctor Malamud. Vier. y Sáb. a las 23: "**Pará, fanático!!!**" de y por Carlos Belloso. Asist.: C. Bale. Dir.: Enrique Federman. \$ 10. Sala climat.-

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 20.30: "**Humor Bovo**" unipersonal de Ana María Bovo. El placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano.- Vier. a las 23: Franklin Caicedo en "**Neruda en mi corazón**" una recorrida por la poesía y la vida del poeta chileno.-

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Amb. climat. Res. telef. Vier. a Dgos. a las 21: "**Sueño de una noche de verano**" de William Shakespeare. Vers.: Javier Daulte. Esc. y Vest.: Oria Puppo. Dir.: Diego Kogan. \$ 15. Estud. y Jub. \$ 10 menos sábados.-

#### PICADILLY TEATRO.

Corrientes 1524. 373-1900. 3 actrices de 30 en los '90. Virginia Innocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en: **CONFESIONES DE MUJERES DE 30** Dir.: Lia Jelin. Mús.: F. Vacarezza. Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 21. Loc. en vta.-

#### PICCOLO TEATRO.

Corrientes 1624. 373-3465/3485. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30: "**Las voces de la Violeta**" (la vida, la muerte, las canciones de Violeta Parra). De B. Mosquera. Con M. Vidaso. Dir.: H. Lavalle.-  
 Lun. a las 21: "**A fuego lento**" Los Ranz Tango Danza. \$ 7. Jub. y est. \$ 5.-

#### REGINA.

Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **RUBEN CELIBERTI...** **A PURO TALENTO** Recital de música, danza y amor; con Sandy Brandauer. Coreog. y dir.: Rubén Celiberti. Bolet. de Mar. a Dgos.-

#### TABARIS (SALA DORADA).

Corrientes 831. 322-8509. La comedia escandalosa del verano! B. Carambula, P. Parada, B. Salomón, P. Volpe, S. Callejón, L. Zulueta, A. Vega y M. F. Callejón en: **DURO DE PARAR** Libro y Dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.15. Dgos. a las 21.30. No apta para menores de 18 años. Entradas a domicilio: 384-6575.-

#### TABARIS (SALA PLATEADA).

Av. Corrientes 831. 322-8509. M. Manzotti y A. Acosta en "**Preferiría no hacerlot!**" de A. Brancati. Dir.: V. García Peralta. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Entradas a domicilio: 384-6575.-

## chicos

#### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "**El gran Circo**" de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. \$ 4.-

#### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Domingo estreno: "**Gulliver**" de J. Swift. Adapt. p/chicos: L. Rivera López. Por el Grupo Libertablas. Dir.: S. Rower. Sáb. y Dgos. a las 16. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

#### CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "**Las aventuras de Pedro Urdemales**" de J. Villafañe. Dir.: R. Miguelez. \$ 3.-

#### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Sala climatizada. Funciones pre-estreno: Sáb. y Dgo. a las 16: "**Juego de reyes**" de Hugo Midón, por el grupo La Comparsa. \$ 7.-

#### LA GALERA.

Humboldt 1951. 771-9295. Sáb. a las 17: "**El misterio de la calle Cucha Cucha**" de H. Presa. Con H. Presa, L. Lastra y M. Richaudeau. Dir.: H. Presa.-  
 Dgo. a las 17: La Galera pta.: "**El payaso de Oz**" Vers. libre, act. y dir.: Héctor Presa. Con L. Lastra y M. Richaudeau. Mús.: A. Mahler. \$ 6.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Hugo Midón presenta un espectáculo teatral de película: "**Stan y Oliver**" con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinero, C. Griona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. \$ 10.-

#### MUSEO LARRETA.

Vuelta de Obligado 2155. 784-4040. Cia. de Titeres "Canapé de Polenta" pta.: Sáb. y Dgos. a las 17.30: "**Romance de una Tarde de Verano**" (El enigma del amor). Aut. y dir.: P. Coronel y M. Albinati.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Dgo. a las 15: **Cuentos de la Fantasia** titeres por el grupo Kukla. A las 17: **La comedia de las equivocaciones** Shakespeare por el grupo "La cabeza del jabali". \$ 5.-

#### TEATRO CONCERT.

Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: "**Cuentopos para la merienda**" sobre la obra de María Elena Walsh. Dir. mús.: Oscar Cardozo Ocampo. Dir. gral.: Leo Dyzen.-

## concert

#### A MEDIA LUZ.

Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: PIANO BAR-TANGOS-BAILE-SHOW. Siempre un buen musical; con R. Salinas (salsa), M. Valle, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto (tango). Danza: Silvana y Pablo y Anita y Carlos.-

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino, 30 años en la noche porteña, presenta "**Vermouth tango show**" Artistas diferentes todos los días. Cont. de 19 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/happy hour. Copa champagne \$ 5.-

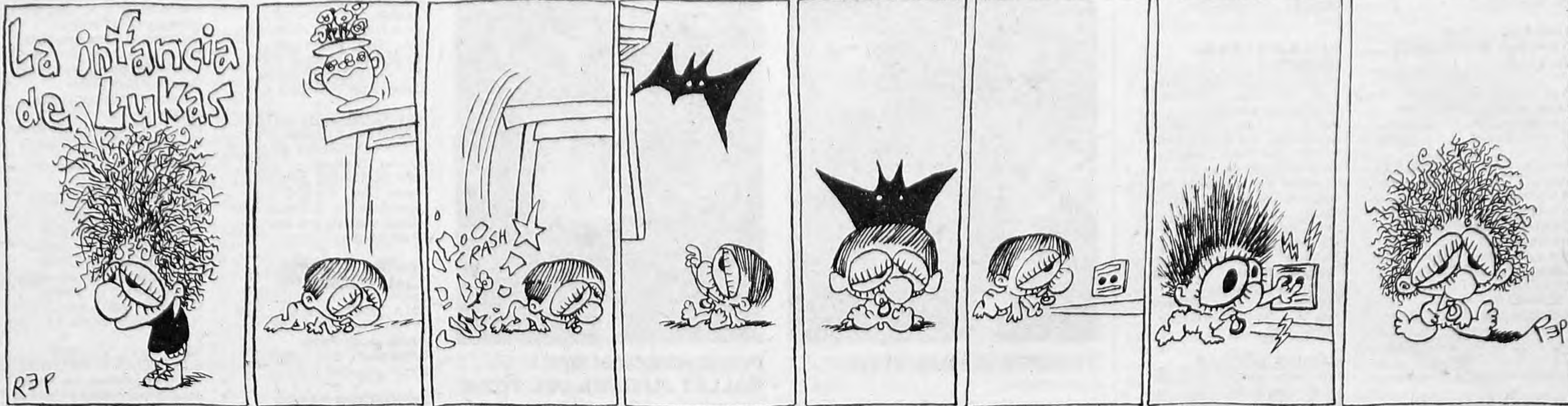
#### CAFE TORTONIA.

Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Stormi. Amb. climat. Vier. a las 22: "**Tanguera**" al estilo de Yení Patiño. A las 23.30: Señor Tango: **Carlos Varela** con J. Trepiana y Q. Greco. Baile: Laura y Hernán. Sáb. a las 21.30: **Nuevo Siglo** Tango joven, con C. Faig, P. Aparicio, E. Menalled, G. Merlino y D. Valente. Baile: Laura y Hernán. A las 23.30: "**El arranque**" Tango, con C. Ferr



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado: Fresco. Probabilidad de lloviznas. Mínima: 18°. Máxima: 26°.

□□□

14.30: Proyección de la película El río Shimanto (1991), de Hideo Onchi, en el ciclo "Cine Japonés de los años '90", en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repetición a las 19.30.

• Charla "J. Grotowski-P. Brook: La función de las acciones físicas en el trabajo actoral", a cargo de la Dra. Giusi Danzi. En el Complejo Teatral Margarita Xirgu, Chacabuco 875, tel.: 300-2448. Entrada libre y gratuita.

17.00: Proyección de La mano pálida (1990), de Seijiro Kohyama, en el ciclo "Cine Japonés de los años '90", en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repetición a las 22.00.

19.00: Concierto de homenaje al maestro Luis Gianneo, en el Salón Dorado de la Casa de la Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, Av. de Mayo 575, 1° piso.

19.30: Proyección del film Ese oscuro objeto del deseo (1977), de Luis Buñuel. En el Cineclub ECO, Camargo 544 (Banco Credicoop), Villa Crespo. Entrada libre y gratuita.

20.00: Proyección del documental Período 1976-1983 (2° parte), de Felipe Pigna, en el marco del ciclo "Historia argentina: los golpes de Estado". En el Centro Cultural Jacinto Oddone, Sánchez de Loria 1413. Entrada libre y gratuita.

• Conferencia "Ser feliz o tener razón", a cargo de la Dra. Marta Chemes y el lic. José Pérez Bahamonde. En Paraguay 1867, informes al tel.: 4912634.

• Clase ilustrada de apreciación musical para todo público a cargo de Marcelo Arce sobre el "Concierto para piano y orquesta n° 21" de Mozart. En la Sala Leopoldo Marechal del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

(Por Susana Viau) El FBI investigó sin piedad al Ku-Klux-Klan. Su actividad colisionaba con la idea de un norteamericanismo fundado en el principio de la igualdad de los hombres. Si los encapuchados de la cruz flamígera se oponían a ella, estaban en los antípodas del espíritu de la nación. Por esa razón, cuenta Garry Wills, el

Russia, el film protagonizado por Robert Taylor, porque mostraba rusos sonriendo.

"Tengo una gran fe en nuestro pueblo norteamericano y en nuestros principios norteamericanos y creo que son capaces de acompañar a quien prefiera nuestro sistema norteamericano, así como a nuestra patria norteamericana,

Lillian Hellmann, compañera sentimental de Dashiell Hammett, reseña sus peripecias ante el Comité. El trabajo de Lillian Hellmann llevó un título sugestivo: "Scoundrel Time", "Tiempo de canallas".

Canalla es una palabra impregnada, como pocas, de una infinita cuota de desprecio. En el poco afortunado len-

# CANALLADAS

Klan fue perseguido en lo ilícito y también en lo lícito. La cruzada norteamericana entrañaba una contradicción: "institucionalizar una clasificación de estas características en la ciudadanía equivale a abrir una caja de Pandora", sostuvo Wills, para preguntarse de inmediato y con sensatez: "¿cómo adivinar lo que piensan los demás sobre las doctrinas del norteamericanismo, a menos que investiguemos sus pensamientos, los obliguemos a dar fe de su lealtad?"

Wills mostró cómo del mismo cofre de Pandora iban a salir, además de la guerra al Klan, otras terribles sorpresas: el Comité de Actividades Antinorteamericanas, el senador Joseph McCarthy, el procurador Tom Clark, el presidente del comité, J. Parnell Thomas y Edgar Hoover. Los intelectuales de izquierda, o simplemente liberales, comenzaron a ser exorcizados con el mismo ahínco y bajo los mismos preceptos que antes se habían aplicado al Klan. El "odio virtuoso" llamó Wills a ese encono genérico, ideológico, primero antifascista y luego anti-comunista.

Los años de las listas negras, de la persecución del pensamiento llegaron al corazón del "show bizz". El actor francés Adolphe Menjou, alejado de su país por colaboracionista, se congratía con el Comité haciéndole saber que había encarado "un estudio particular sobre el marxismo, el socialismo fabiano, el comunismo, el stalinismo y sus probables efectos en el público americano"; el director Elia Kazan, el guionista Budd Schullberg y el actor Sterling Hayden hablaron hasta por los codos frente al Comité. Se limpiaron las manos en el saco ajeno, aunque nunca llegaron a matarle el punto a aquella olvidable escritora que descubrió propaganda criptosoviética en Song of



antes que a cualquier otra ideología subversiva que pueda seguir existiendo...". Se blanqueó Taylor ante un joven republicano, congresista por California. El joven legislador era Richard Nixon, un ciudadano que no había tenido problema en asesorar a Meyer Lansky, el gangster que, junto a Lucky Luciano, introdujo a la mafia en el negocio del opio y la heroína. Nixon no fue una mosca blanca en el Comité: su presidente, Parnell Thomas, iba a ser encarcelado poco después de haberse hecho célebre con los interrogatorios por meterse en el bolsillo los sueldos de secretarios inexistentes.

La arenga de Robert Taylor fue recibida con plácemes. "Cualquiera que pueda incluir el término norteamericano cuatro veces en una sola frase merece nuestra admiración", comenta con amarga ironía Wills en el hermoso prólogo al libro donde la dramaturga Li-

guaje de los diccionarios, el María Moliner le marca dos acepciones. Una, "conjunto de perros"; otra, quien "come o es capaz de cometer acciones viles contra alguien". Por lógica, canallada es la "acción cometida ruinmente contra alguien". Y "canallada" fue una de las últimas palabras pronunciadas el jueves 17 por Carlos Auyero, cuando, seguramente, el corazón ya le había comenzado a fallar. Auyero era un hombre respetuoso y prudente. Todos dicen que siempre medido en sus expresiones. Algo tiene que haber entrevistado este político de larga trayectoria para perder los nervios y la tranquilidad en un set de televisión. Quizá, que ciertos conceptos empezaban a ser usados como espantajo para arrinconar adversarios, golpearlos en sus vacilaciones, ilegítimas protestas.

La caja de Pandora la había abierto esa misma semana, en el Congreso, el ministro del Interior: las puebladas son ensayos subversivos y quienes las acompañan se salen del tablero, sentenció. El opositor Carlos "Chacho" Alvarez, embretado, sólo supo vociferar "Miente, Miente. Siempre hemos condenado toda forma de violencia", portentosa tontería con la que se cargó la rebelión de los esclavos, la Revolución Francesa, la Guerra de Secesión y hasta la de la Independencia.

Se había empleado la táctica del Club, el juego de la sospecha. Quien acepta participar suele pagar un alto precio: el jueguito es insaciable y siempre acaba pidiendo más. Más actos de fe, más confesiones, más pruebas. En general, es inútil. Por vueltas que se le dé, no hay otro modo de acreditar inocencia que unirse al acusador y señalar un culpable. Ese suele ser el final. Es, como decía Lillian Hellmann, como dijo Auyero, un juego para canallas.

## CARTAS

### Escuela de Museología

El motivo de la presente es hacerles llegar nuestro más profundo agradecimiento por haber sido hasta el momento el único medio gráfico que se ha hecho eco de nuestra desesperación al ver cómo nuestra escuela se desliza lenta e inexorablemente hacia la destrucción, víctima de la indiferencia de los funcionarios políticos que no ven más allá de sus propios y mezquinos intereses.

Quienes seguimos esta carrera, lo hacemos con una certeza concreta e insoslayable, jamás seremos ricos ni famosos por trabajar como museólogos, no tenemos los mismos objetivos que un funcionario político cuya aspiración está más allá de su cargo actual, ni tampoco tenemos la pretensión de que los mencionados funcionarios políticos se transformen en eficientes administradores de las áreas a su cargo. Pero si pretendemos que no destruyan por acción u omisión lo que otros han construido con gran empeño y desvelo, pretendemos que no dilapiden nuestro esfuerzo, que no ignoren nuestras ilusiones y que no desprecien nuestro sacrificio.

El apoyo que podamos obtener de los medios de difusión es para nosotros tan importante como el aire que respiramos, porque sólo a través de la prensa podremos conmover y movilizar a quienes tienen el poder de salvar lo que sentimos escurrirse de nuestras manos yéndose inexorablemente por la alcantarilla de la indiferencia.

Es por eso que los 100 alumnos de la Escuela Nacional de Museología queremos rodear a Página/12 con un cálido abrazo de agradecimiento y decirles Gracias.

Jorge N. Caleté  
M. Fernanda Gómez Mazza  
Gabriela de León  
Lucila Betored

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2842	Mar del Plata	20.09
2818	Bahía Blanca	11.24	2410	Mendoza	10.57
2802	Bahía Blanca	19.12	2418	Mendoza	18.51
2810	C. Rivadavia	06.51	2860	Neuquén	07.09
2818	C. Rivadavia	11.24	2862	Neuquén	12.39
2812	C. Rivadavia	17.33	2868	Neuquén	18.45
2880	Chapelco	10.39	2550	Posadas	07.18
2400	Córdoba	07.00	2552	Posadas	18.36
2716	Córdoba	09.00	2716	Punta del Este	09.00
2412	Córdoba	11.12	2540	Resistencia	07.48
2404	Córdoba	12.33	2542	Resistencia	18.30
2406	Córdoba	15.12	2320	Río Cuarto	08.39
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Gallegos	11.24
2560	Corrientes	06.42	2818	Río Grande	11.24
2564	Corrientes	13.06	2300	Rosario	08.24
2880	Esquel	10.39	2302	Rosario	12.18
2564	Formosa	13.06	2304	Rosario	13.42
2948	Jujuy	07.24	2310	Rosario	15.54
2934	Jujuy	17.15	2948	S. del Estero	07.24
2824	Mar del Plata	07.30	2940	Salta	07.15
2826	Mar del Plata	10.45	2944	Salta	18.12
2832	Mar del Plata	15.18	2878	Santa Rosa	14.30
2834	Mar del Plata	16.00	2878	Viedma	14.30
2840	Mar del Plata	19.30	2818	Ushuaia	11.24

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de  
AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2843	Mar del Plata	22.19
2819	Bahía Blanca	18.05	2411	Mendoza	14.52
2803	Bahía Blanca	22.02	2419	Mendoza	22.46
2811	C. Rivadavia	11.46	2861	Neuquén	11.09
2819	C. Rivadavia	18.05	2863	Neuquén	16.39
2813	C. Rivadavia	22.28	2869	Neuquén	22.45
2880	Chapelco	16.24	2551	Posadas	10.38
2401	Córdoba	09.55	2553	Posadas	21.56
2717	Córdoba	15.50	2717	Punta del Este	15.50
2413	Córdoba	14.12	2541	Resistencia	10.58
2405	Córdoba	15.33	2543	Resistencia	21.40
2407	Córdoba	18.12	2321	Río Cuarto	12.34
2409	Córdoba	22.15	2819	Río Gallegos	18.05
2561	Corrientes	09.52	2301	Río Grande	18.05
2564	Corrientes	17.23	2303	Rosario	11.04
2580	Esquel	16.24	2305	Rosario	14.58
2584	Formosa	17.23	2311	Rosario	16.22
2949	Jujuy	13.24	2307	Rosario	18.34
2935	Jujuy	21.40	2941	Rosario	20.19
2825	Mar del Plata	09.40	2941	S. del Estero	13.24
2827	Mar del Plata	12.55	2945	Salta	11.40
2833	Mar del Plata	17.28	2878	Salta	22.37
2835	Mar del Plata	18.10	2878	Santa Rosa	18.40
2841	Mar del Plata	21.40	2819	Viedma	18.40
				Ushuaia	18.05

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.